# Manual de instrucciones **2026**




## 701 Enduro

Cód. árt.: 3402910es

FOR | PIONEERS

# Estimado cliente de Husqvarna Mobility:

Enhorabuena por haberse decidido por una moto de Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo del que podrá disfrutar durante mucho tiempo si lo cuida debidamente. Le deseamos una conducción agradable y segura en todo momento.

Puedes introducir abajo los números de serie de tu vehículo para encontrarlos rápidamente cuando los necesites.

| | |
|---|---|
| Número de chasis (pág. 18) | Sello del socio comercial |
| Número del motor (pág. 18) | |

En el momento de su publicación, el manual de instrucciones respondía a los últimos avances técnicos de esta serie de vehículos. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.
Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva especialmente el derecho a modificar, suprimir totalmente o adaptar a las características locales datos técnicos, precios, colores, formas, materiales, prestaciones de servicio y mantenimiento, construcciones, equipamientos y similares sin previo anuncio y sin indicar los motivos, así como a cesar la fabricación de un determinado modelo sin anunciarlo previamente. Husqvarna Mobility no asume responsabilidad alguna en relación con dificultades en la disponibilidad de los vehículos de entrega, diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni en relación con errores de impresión o equivocaciones. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipos opcionales que no forman parte del suministro de serie.

© 2026 Husqvarna Mobility GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados. Ilustraciones: Visus Studios / INDG / Husqvarna Mobility
Para cualquier reproducción o copia se requiere la autorización por escrito del autor.

**ISO 9001**

En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles GmbH adopta procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

12 100 6061

REG.NO. 12 100 6061

**Entidad emisora:**
TÜV SÜD Management Service GmbH

Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para:

701 Enduro EU (F2603Z1)

701 Enduro EU (F2603Z2)

3402910es

06/10/2026

# Indice


1 Leyenda ... 9

1.1 Convenciones ... 9
1.1.1 Iconos ... 9
1.1.2 Formatos ... 9
1.1.3 Abreviaturas ... 9

2 Seguridad ... 10

2.1 Indicaciones de seguridad ... 10
2.2 Prohibición de manipulaciones ... 10
2.3 Seguridad de funcionamiento ... 11
2.4 Ropa de protección ... 11
2.5 Normas de trabajo ... 11
2.6 Medio ambiente ... 12
2.7 Manual de instrucciones ... 12
2.8 Definición del uso conforme a lo previsto ... 13
2.9 Uso indebido ... 13

3 Avisos importantes ... 14

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal ... 14
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares ... 14
3.3 Recambios, accesorios ... 14
3.4 Servicio ... 14
3.5 Imágenes ... 14
3.6 Servicio de atención al cliente ... 15
3.7 **Roadside Asistencia** ... 15

4 Vista del vehículo ... 16

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) ... 16
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) ... 17

5 Números de serie ... 18

5.1 Número de chasis ... 18
5.2 Etiqueta de información técnica ... 18
5.3 Número de la llave ... 18
5.4 Número del motor ... 18
5.5 Código de referencia de la horquilla ... 19
5.6 Referencia del amortiguador ... 19

6 Elementos de mando ... 20

6.1 Maneta de embrague ... 20
6.2 Maneta de freno ... 20
6.3 Puño del acelerador ... 20
6.4 Botón de la bocina ... 20
6.5 Mando de las luces ... 21
6.6 Interruptor de los intermitentes ... 21
6.7 Interruptor combinado ... 22
6.8 Interruptor de parada de emergencia ... 22
6.9 Botón de arranque ... 22
6.10 Cerradura de encendido y del manillar ... 23
6.11 Botón ABS ... 23
6.12 Desenclavamiento del asiento ... 23
6.13 Lazo agarradero **(Modelos con correa de sujeción del pasajero)** ... 24
6.14 Reposapiés del pasajero **(Modelos con correa de sujeción del pasajero)** ... 24
6.15 Palanca de cambio ... 24
6.16 Pedal de freno ... 25
6.17 Caballete lateral ... 25
6.18 Abrir el tapón del depósito de gasolina ... 25
6.19 Cerrar el tapón del depósito de gasolina ... 26

7 Instrumentación ... 27

7.1 Instrumentación ... 27
7.2 Activación y prueba ... 27
7.2.1 Activar la instrumentación ... 27
7.2.2 Prueba del display ... 27
7.3 Advertencias ... 28
7.4 Testigos de control ... 28
7.5 Standard Display ... 30
7.6 Standard Reduced ... 30
7.7 Rally Display (opcional) ... 30
7.8 Rally Reduced Display (optional) ... 31
7.9 Velocidad ... 31
7.10 Régimen de revoluciones ... 31
7.11 Avisador para cambiar de marcha ... 32
7.12 Indicador **Ride-Mode** ... 32
7.13 Hora ... 33
7.14 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ... 33
7.15 Indicador de temperatura ambiente ... 34
7.16 Indicador **Favorites** ... 34
7.17 Indicador **Navigation** (opcional) ... 34
7.18 Indicador **Call** ... 35
7.19 **Remote Control Mode** (opcional) ... 36
7.20 Menú ... 36
7.20.1 Regulador de velocidad (opcional) ... 37
7.20.2 **Motorcycle** ... 38
7.20.3 Info de motos ... 46
7.20.4 Navigation (opcional) ... 49
7.20.5 Audio ... 52

7.20.6 **Heating** (opcional) ..... 53
7.20.7 Call ..... 54
7.20.8 Settings ..... 56

8 Puesta en servicio ..... 69

8.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio ..... 69
8.2 Rodaje del motor ..... 70
8.3 Vehículo con carga ..... 70
8.4 Preparar el vehículo para condiciones de uso difíciles ..... 71

9 Instrucción de conducción ..... 73

9.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio ..... 73
9.2 Arrancar el vehículo ..... 73
9.3 Ponerse en marcha ..... 75
9.4 Cambiar de marcha, conducir ..... 75
9.5 Easy Shift ..... 78
9.6 Control de tracción de la motocicleta ..... 79
9.7 Frenar ..... 79
9.8 Parar y estacionar el vehículo ..... 80
9.9 Transporte ..... 81
9.10 Remolque en caso de avería ..... 82
9.11 Repostar gasolina ..... 82

10 Programa de mantenimiento ..... 84

10.1 Programa de mantenimiento ..... 84

11 Adaptar la parte ciclo ..... 86

11.1 Horquilla/amortiguador ..... 86
11.2 Avance de la pletina de dirección ..... 86
11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla ..... 86
11.4 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla ..... 87
11.5 Amortiguación de la compresión del amortiguador ..... 87
11.6 Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador ..... 88
11.7 Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador ..... 88
11.8 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador ..... 89
11.9 Posición del manillar ..... 89
11.10 Ajustar la posición del manillar ..... 90

12 Trabajos de mantenimiento en la parte ciclo ..... 92

12.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera ..... 92
12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero ..... 92
12.3 Levantar la moto con caballete elevador ..... 92
12.4 Bajar la moto del caballete elevador ..... 93
12.5 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla ..... 93
12.6 Desmontar el protector de horquilla ..... 94
12.7 Montar el protector de horquilla ..... 94
12.8 Purgar las botellas de la horquilla ..... 95
12.9 Desmontar el asiento ..... 95
12.10 Montar el asiento ..... 96
12.11 Desmontar la herramienta de a bordo ..... 96
12.12 Guardar la herramienta de a bordo ..... 97
12.13 Desmontar el carenado lateral ..... 98
12.14 Montar el carenado lateral ..... 99
12.15 Desmontar el guardabarros delantero ..... 99
12.16 Montar el guardabarros delantero ..... 100
12.17 Desmontar el filtro de aire. ..... 100
12.18 Montar el filtro de aire ..... 101
12.19 Comprobar si hay suciedad en la cadena ..... 101
12.20 Limpiar la cadena ..... 102
12.21 Comprobar la tensión de la cadena ..... 102
12.22 Ajustar la tensión de la cadena ..... 103
12.23 Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena ..... 104
12.24 Ajustar la guía de la cadena ..... 107
12.25 Comprobar el puño de goma ..... 108
12.26 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague ..... 108
12.27 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico ..... 109
12.28 Desmontar la protección del motor ..... 110
12.29 Montar la protección del motor ..... 110

13 Equipo de frenos ..... 111

13.1 Sistema antibloqueo ..... 111
13.2 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno ..... 112
13.3 Controlar los discos de freno ..... 113

13.4 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero ..... 113
13.5 Rellenar líquido para el freno delantero ..... 114
13.6 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera ..... 115
13.7 Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera ..... 116
13.8 Controlar el juego libre en el pedal de freno ..... 117
13.9 Ajustar la posición inicial del pedal de freno ..... 118
13.10 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero ..... 119
13.11 Rellenar líquido para el freno trasero ..... 119
13.12 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera ..... 120
13.13 Sustituir las pastillas de freno del freno trasero ..... 121

14 Ruedas, neumáticos ..... 123

14.1 Desmontar la rueda delantera ..... 123
14.2 Montar la rueda delantera ..... 124
14.3 Desmontar la rueda trasera ..... 125
14.4 Montar la rueda trasera ..... 126
14.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero ..... 128
14.6 Comprobar el estado de los neumáticos ..... 129
14.7 Controlar la presión de los neumáticos ..... 130
14.8 Controlar la tensión de los radios ..... 131
14.9 Utilización del spray reparador de pinchazos ..... 131

15 Sistema eléctrico ..... 132

15.1 Desmontar la batería de 12 V ..... 132
15.2 Montar la batería de 12 V ..... 132
15.3 Cargar la batería de 12 V ..... 133
15.4 Sustituir el fusible principal ..... 135
15.5 Sustituir los fusibles del ABS ..... 136
15.6 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos ..... 137
15.7 Desmontar el faro con la máscara de faro ..... 139
15.8 Montar el faro con la máscara de faro ..... 139
15.9 Comprobar el ajuste del faro ..... 140
15.10 Ajustar la distancia de alumbrado del faro ..... 141
15.11 Conector USB ..... 141
15.12 ACC1 y ACC2 ..... 141
15.13 Conector de diagnóstico ..... 142

16 Sistema de refrigeración ..... 143

16.1 Sistema de refrigeración ..... 143
16.2 Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante ..... 143
16.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante ..... 145
16.4 Purgar el líquido refrigerante ..... 146
16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración ..... 147
16.6 Cambiar el líquido refrigerante ..... 148

17 Adaptar el motor ..... 151

17.1 **Ride Mode** ..... 151
17.2 Control de tracción de la motocicleta ..... 151
17.3 Adaptación del deslizamiento (opcional) ..... 152
17.4 **Throttle Response** (opcional) ..... 152
17.5 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio ..... 153
17.6 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio ..... 153

18 Trabajos de mantenimiento en el motor ..... 154

18.1 Comprobar el nivel de aceite del motor ..... 154
18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite ..... 154
18.3 Rellenar aceite del motor ..... 157

19 Limpieza, cuidado ..... 158

19.1 Limpiar la moto ..... 158
19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno ..... 159

20 Almacenamiento ..... 161

20.1 Almacenamiento ..... 161
20.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento ..... 162

21 Diagnóstico del fallo ..... 163

21.1 Diagnóstico de fallos ..... 163

22 Datos técnicos ..... 165
22.1 Motor ..... 165
22.1.1 Datos técnicos del motor ..... 165
22.1.2 Cantidad de llenado de líquido refrigerante ..... 166
22.1.3 Cantidad de llenado del aceite del motor ..... 166
22.2 Parte ciclo ..... 166
22.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo ..... 166
22.2.2 Neumáticos ..... 167
22.2.3 Combustible ..... 168
22.2.4 Capacidad del depósito ..... 168
22.3 Sistema eléctrico ..... 168
22.3.1 Batería ..... 168
22.3.2 Fusibles ..... 168
22.3.3 Dispositivo luminoso ..... 168
22.4 Horquilla ..... 169
22.4.1 Datos técnicos de la horquilla ..... 169
22.4.2 Cantidad de llenado de aceite para horquilla ..... 169
22.5 Amortiguador ..... 169
22.5.1 Datos técnicos del amortiguador ..... 169
22.5.2 Aceite del amortiguador ..... 170
22.6 Pares de apriete ..... 170
22.6.1 Pares de apriete del motor ..... 170
22.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo ..... 174
23 Declaraciones de conformidad ..... 180
23.1 Declaraciones de conformidad ..... 180
23.2 Declaraciones de conformidad específicas del país ..... 180
24 Reciclaje ..... 181
24.1 Reciclaje ..... 181
Adjunto ..... 183
A Vocabulario técnico ..... 183
B Gasolinas ..... 184
C Medios de explotación ..... 185
D Sistema eléctrico ..... 187
E Producto de limpieza ..... 189
F Iconos ..... 190
F.1 Colores de los símbolos ..... 190
F.1.1 Símbolos rojos ..... 190
F.1.2 Símbolos amarillos y naranjas ..... 190
F.1.3 Símbolos verdes y azules ..... 190
Índice ..... 191

# Indice

## 1.1 Convenciones

### 1.1.1 Iconos

| | |
|---|---|
| ✓ | Indica un resultado deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función). |
| ✗ | Indica un resultado no deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función). |
|  | Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especializados y comprensión técnica. Asegurarse de que estos trabajos los realice personal perteneciente a un socio comercial autorizado y que disponga de la debida formación utilizando herramientas especiales si fuera preciso, o de que se ejecuten bajo supervisión. |
|  | Indica una referencia cruzada. |
|  | Identifica una indicación con información adicional. |
|  | Indica un consejo para, por ejemplo, facilitar el trabajo. |
| » | Identifica el resultado de un paso de comprobación. |
| ◀ | Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores. |

### 1.1.2 Formatos

| | |
|---|---|
| **Nombre propio** | Identifica un nombre propio. |
| **Nombre** ® | Identifica un nombre protegido. |
| **Marca** ™ | Identifica una marca comercial. |
| Palabras subrayadas | Remiten a los datos técnicos del vehículo o identifican terminología que se explica en el glosario. |

### 1.1.3 Abreviaturas

| | |
|---|---|
| 2-pzas. | dos piezas |
| Cód.-art. | Código de artículo |
| o | o bien |
| aprox. | aproximadamente |
| etc. | etcétera |
| posib. | posiblemente |
| event. | eventualmente |
| compl. | completo |
| mín. | mínimo |
| N.º | Número |
| s. fig. | sin figura |
| véase | véase |
| et al. | y otros |
| y sim. | y similares |
| etc. | y demás |
| cf. | comparar |
| p. ej. | por ejemplo |

## 2.1 Indicaciones de seguridad

**Función de las advertencias**

Las advertencias avisan de peligros al manejar el producto. Los peligros se clasifican, denominan, describen y se complementan con avisos para evitar caer en ellos.

- Si hay una advertencia delante de una lista de instrucciones, el peligro está presente durante toda la actividad.
- Si hay una advertencia inmediatamente antes de una instrucción, el peligro se da durante el siguiente paso.

**Formato de las advertencias**

Todas las advertencias se identifican con una palabra y un símbolo de advertencia. La combinación de palabra y símbolo de advertencia determina el grado de peligro.



**PELIGRO**
Designa un peligro inmediato que provocará serias lesiones o la muerte.



**Advertencia**
Designa un posible peligro que podría provocar serias lesiones o la muerte.



**PRECAUCIÓN**
Designa un posible peligro que podría provocar lesiones leves.



**AVISO**
Designa una situación que podría provocar daños en el producto o en el entorno del mismo.



**AVISO**
Designa una situación que podría provocar daños ecológicos.

## 2.2 Prohibición de manipulaciones

No se permite realizar ninguna modificación en dispositivos ni componentes insonorizantes.

**Manipulaciones prohibidas**

- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante antes de su venta o entrega al cliente final.
- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante para otros fines que no sean mantenimiento, reparación o sustitución durante el tiempo de uso del vehículo.
- Utilizar el vehículo después de que se haya retirado, desactivado o mantenido inadecuadamente un dispositivo o componente insonorizante.

**Ejemplos de manipulaciones prohibidas**

- Desmontar o perforar silenciadores, chapas deflectoras, colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
- Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
- Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

## 2.3 Seguridad de funcionamiento

**PELIGRO**

**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

**PELIGRO**

**Riesgo de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

- No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, con la atención puesta en la seguridad y respetando el medio ambiente.

Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

Las anomalías que afecten a la seguridad debe repararlas inmediatamente un socio comercial autorizado.

Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

## 2.4 Ropa de protección

**Advertencia**

**Peligro de lesiones** La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.

- Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

Por tu propia seguridad, Husqvarna Mobility recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

## 2.5 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Para algunos trabajos se requieren herramientas especiales. Aunque no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas se pueden encargar a través del número indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinete (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

| | |
|---|---|
| Temperatura ambiente | 20 °C<br>(68,0 °F) |
| Presión del aire ambiental | 1.013 mbar<br>(14,69 psi) |
| Humedad relativa del aire | 60 ±5 % |

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (p. ej. tornillos y tuercas autoblocantes, tornillos de expansión, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, agujas, arandelas de seguridad) deben sustituirse por piezas nuevas.

Para algunas uniones atornilladas se requiere un pegamento sellador de roscas (p. ej. **Loctite®**). Durante el uso, respetar las indicaciones específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un pegamento sellador de roscas (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún otro agente fijador adicional.

Limpiar y comprobar el buen estado de las piezas que se vayan a volver a utilizar tras el desensamblaje. Cambiar las piezas dañadas o desgastadas.

Restablecer la seguridad del vehículo una vez finalizados los trabajos de reparación o de mantenimiento.

## 2.6 Medio ambiente

Un manejo responsable del vehículo reduce el potencial de conflicto con otros usuarios de la vía y el entorno. El futuro del motociclismo depende, entre otros factores, de que la moto se utilice dentro del marco legal, con conciencia ecológica y respetando los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado y otros medios de explotación y auxiliares, así como de piezas usadas, debe realizarse de conformidad con la normativa y las directrices del país correspondiente.

Debido a que las motos no están sujetas a la directiva europea sobre la gestión de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la moto usada. Para más información, dirigirse a un socio comercial autorizado.

## 2.7 Manual de instrucciones

Antes de la primera salida, leer atenta e íntegramente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones contiene información y consejos sobre el manejo, manipulación y mantenimiento, así como indicaciones para un ajuste óptimo y para evitar que se produzcan lesiones.



**Consejo**

Para tener siempre a mano este manual de instrucciones, guardarlo, por ejemplo, en un smartphone.

En caso de tener alguna duda, acudir a un socio comercial autorizado para que la solvente.

El manual de instrucciones es una parte integrante importante del vehículo. Si se vende, el nuevo propietario debe volver a descargar el manual de instrucciones.

El manual de instrucciones se puede descargar repetidas veces usando el código QR o el enlace que figura en el comprobante de entrega.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su socio comercial autorizado y en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

Se puede encargar un ejemplar impreso en la siguiente dirección.

Página web del ejemplar impreso: https://print.ktm.com

## 2.8 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar las exigencias normales derivadas de la circulación por pistas y terrenos sencillos (pistas no pavimentadas).

Este vehículo no es adecuado para el uso circuitos de carreras.

**Aviso**

Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

Cuando se usa en entornos polvorientos, puede ser necesario utilizar una protección para el filtro de aire. Su socio comercial autorizado estará encantado de asesorarle.

## 2.9 Uso indebido

El vehículo solo se puede utilizar para el fin previsto.

El uso inadecuado puede suponer un peligro para personas, materiales y medio ambiente.

Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición del uso previsto supone un uso indebido.

El uso indebido también incluye la utilización de medios de explotación y auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para la aplicación en cuestión.

# 3 Avisos importantes

## 3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de mantenimiento debe realizarlos únicamente un socio comercial autorizado, que confirmará su ejecución en el justificante de mantenimiento electrónico; de lo contrario, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

## 3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y la especificación técnica.

## 3.3 Recambios, accesorios

Por razones de seguridad, deben utilizarse únicamente recambios y accesorios autorizados por Husqvarna Mobility. El montaje lo tiene que realizar un taller oficial. Husqvarna Mobility no asume responsabilidad alguna por los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Los distribuidores oficiales estarán encantados de ayudarle.

En la página web de Husqvarna Mobility, se puede encontrar el accesorio actual para el vehículo.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

## 3.4 Servicio

Un requisito básico para un funcionamiento correcto y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de servicio, reglaje y conservación que se especifican en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto de la parte ciclo puede causar daños y roturas en los componentes de la misma.

El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como, p. ej., en un entorno polvoriento, con lluvia o calor intensos o mucho peso total, puede aumentar el desgaste de componentes como el filtro de aire, la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. En estos casos, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el siguiente intervalo de mantenimiento.

Deben respetarse los periodos de rodaje y los intervalos de mantenimiento prescritos, de lo contrario la durabilidad a largo plazo del vehículo se verá gravemente afectada.

En caso de intervalos combinados de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

En el área de servicio del sitio web internacional de Husqvarna Mobility hay una lista de los servicios que ya se han realizado en el vehículo:

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

Las preguntas sobre los servicios realizados están a su disposición para responder a las partes contratantes autorizadas.

La lista de socios comerciales autorizados está disponible en la página web de Husqvarna Mobility.

## 3.5 Imágenes

Algunas de las figuras de este documento incluyen equipamientos especiales.

A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas estén desmontadas o no se incluyan en las imágenes. No siempre es absolutamente necesario desmontar piezas para realizar las tareas descritas. Las indicaciones en forma de texto tienen prioridad.

## 3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre tu vehículo, así como sobre Husqvarna Mobility, su socio comercial autorizado estará encantado de ayudar.

La lista de socios comerciales autorizados está disponible en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

## 3.7 Roadside Asistencia

Para que pueda moverse con seguridad por toda Europa con su vehículo, en determinados países le ofrecemos gratuitamente el servicio Roadside Assistance, que se pone a su disposición en colaboración con un taller oficial.

Con cada mantenimiento que realice el taller oficial, el Roadside Assistance gratuito se extenderá hasta el siguiente mantenimiento o durante un máximo de 12 meses.

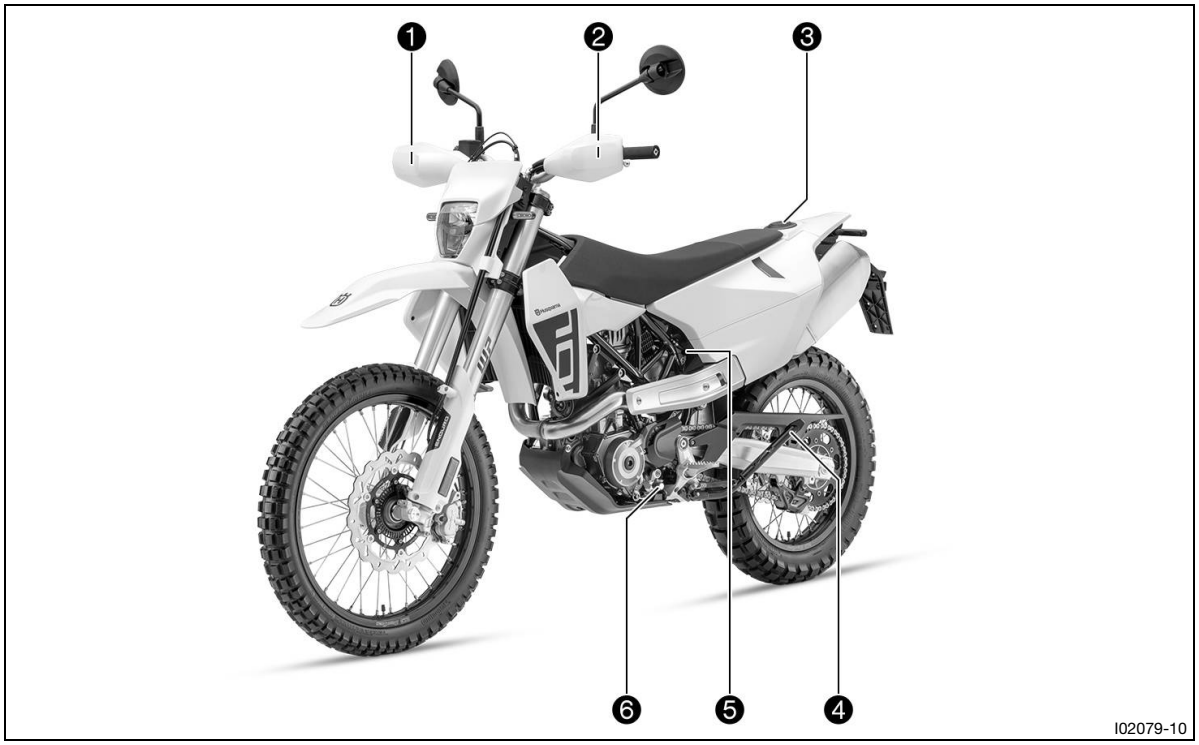
En caso de avería, llame a la línea de atención telefónica del centro de asistencia de Husqvarna Mobility o póngase en contacto directamente a través de la App Ride Husqvarna Motorcycles.

Las condiciones y prestaciones vigentes en cada caso se detallan en la página web de Husqvarna Mobility:

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

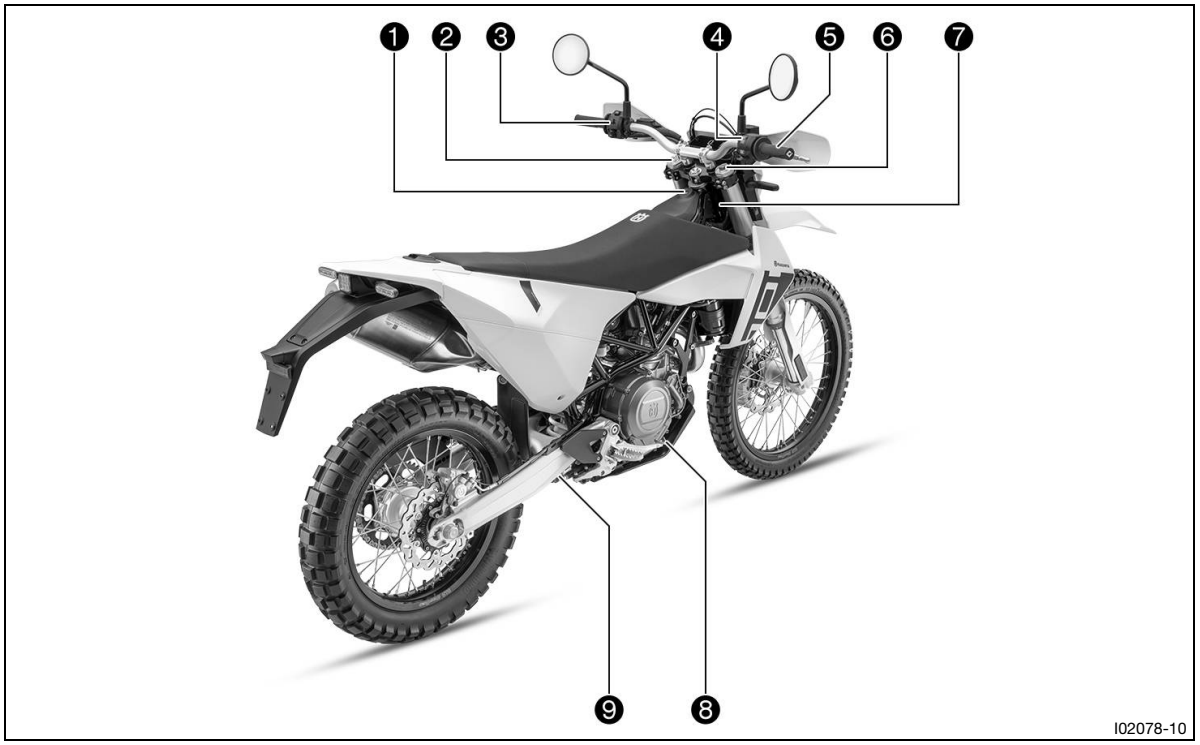
# 4 Vista del vehículo

## 4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)




1. Maneta de freno (pág. 20)
2. Maneta de embrague (pág. 20)
3. Tapón del depósito de gasolina
3. Desenclavamiento del asiento (pág. 23)
4. Caballete lateral (pág. 25)
5. Amortiguación de la compresión del amortiguador (pág. 87)
6. Palanca de cambio (pág. 24)

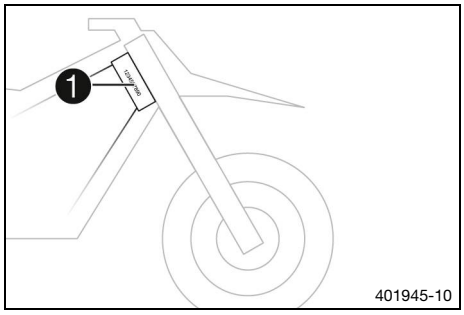
## 4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)




1. Cerradura de encendido y del manillar (pág. 23)
2. Reglaje de la compresión de la horquilla
3. Mando de las luces (pág. 21)
3. Interruptor de los intermitentes (pág. 21)
3. Botón de la bocina (pág. 20)
4. Interruptor de parada de emergencia (pág. 22)
4. Botón de arranque (pág. 22)
5. Puño del acelerador (pág. 20)
6. Reglaje del nivel de extensión de la horquilla
7. Número de chasis (pág. 18)
8. Pedal de freno (pág. 25)
9. Reglaje del nivel de extensión del amortiguador

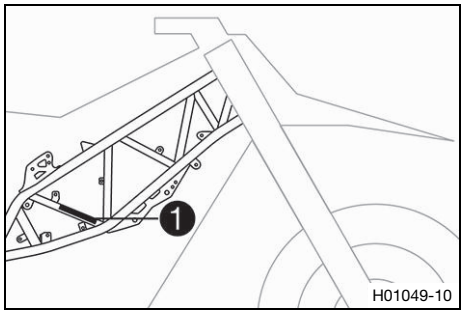
# 5 Números de serie

## 5.1 Número de chasis



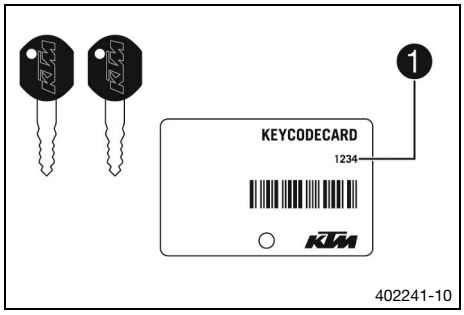

El número de chasis ❶ está grabado en el lado derecho de la columna de dirección.

## 5.2 Etiqueta de información técnica




La placa de características ❶ está montada en el lado derecho del tubo del chasis.

## 5.3 Número de la llave

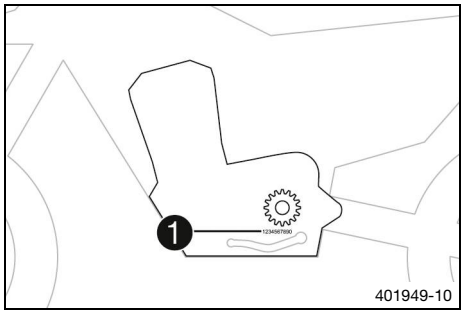



El número de la llave ❶ se indica en la **KEYCODECARD**.

**Aviso**

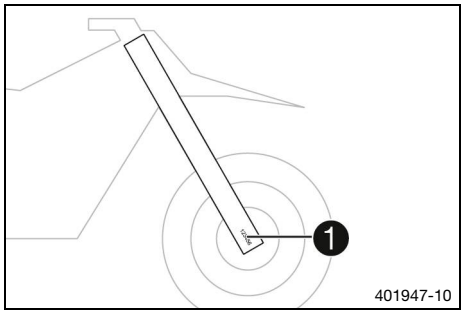
El código de la llave se necesita para encargar una llave de repuesto y, por ello, conviene guardarla en un lugar seguro.

## 5.4 Número del motor



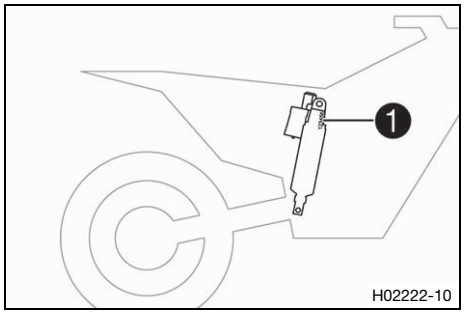

El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, debajo del piñón de la cadena.

## 5.5 Código de referencia de la horquilla




El código de referencia de la horquilla ❶ está grabado en el interior del anclaje inferior de la horquilla invertida.

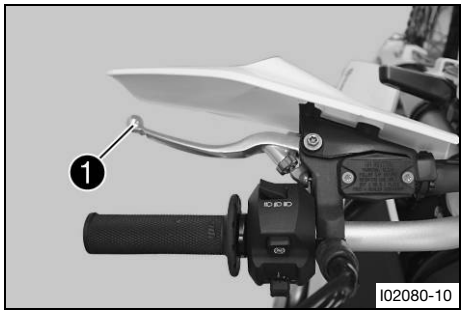
## 5.6 Referencia del amortiguador




El-código de artículo ❶ del amortiguador está grabado en la parte superior del mismo.

# 6 Elementos de mando

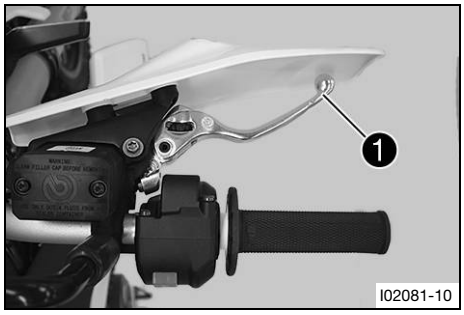
## 6.1 Maneta de embrague




La maneta de embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

El embrague se acciona hidráulicamente y se reajusta automáticamente.

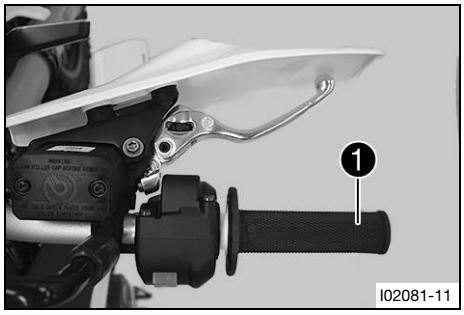
## 6.2 Maneta de freno




La maneta de freno ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

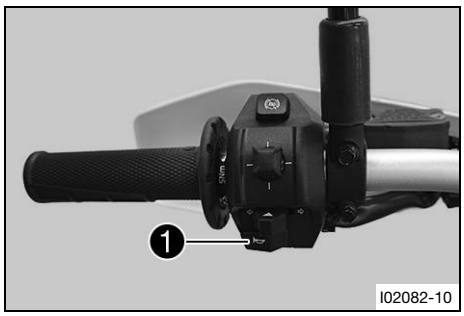
Con la maneta de freno se acciona el freno delantero.

## 6.3 Puño del acelerador




El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

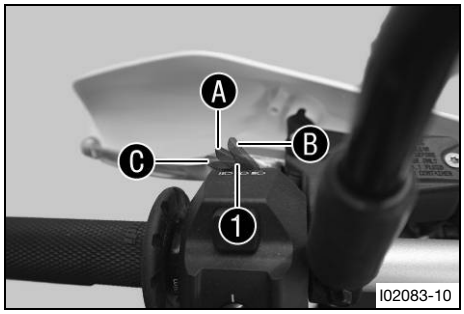
## 6.4 Botón de la bocina




El botón de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

| Estado | Significado |
|---|---|
| **Botón de la bocina** en la posición inicial | Sin función |
| **Botón de la bocina** pulsado | En esta posición se acciona la bocina. |

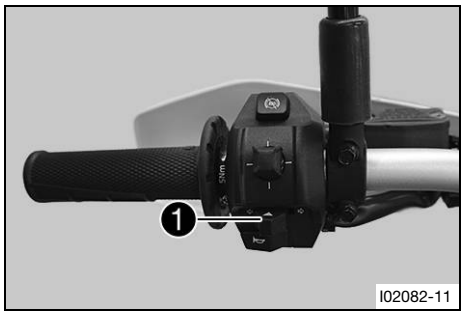
## 6.5 Mando de las luces




El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

| Estado | | Significado |
|---|---|---|
|  | Mando de las luces en la posición Ⓐ. | En esta posición, la luz de cruce y el piloto trasero están encendidos. |
|  | Mando de las luces en la posición Ⓑ. | En esta posición, la luz de carretera y el piloto trasero están encendidos. |
|  | Mando de las luces en la posición Ⓒ. | En esta posición se accionan las ráfagas. |

## 6.6 Interruptor de los intermitentes




El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

| Estado | | Significado |
|---|---|---|
|  | Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la izquierda. | Intermitente del lado izquierdo conectado |
|  | Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la derecha. | Intermitente del lado derecho conectado |

Para desconectar el intermitente, empujar el interruptor de los intermitentes hacia la carcasa del interruptor.

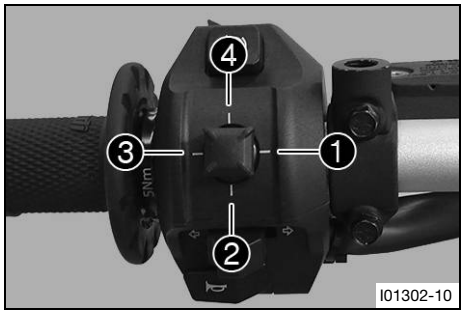
**Aviso**

Cuando el intermitente haya estado conectado durante al menos 10 segundos y 150 metros, se desactivará automáticamente con una función de software (**ATIR**).

Ambos contadores se paran cuando el vehículo se detiene.

Cuando el interruptor de los intermitentes se vuelve a accionar, ambos contadores se ponen a cero.

## 6.7 Interruptor combinado




Los botones del menú están en el centro del interruptor combinado izquierdo.

Los botones del menú permiten controlar la pantalla digital de la instrumentación.

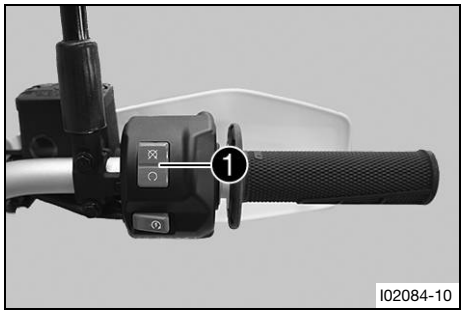
El botón ❶ es el botón **RIGHT**.

El botón ❷ es el botón **DOWN**.

El botón ❸ es el botón **LEFT**.

El botón ❹ es el botón **UP**.

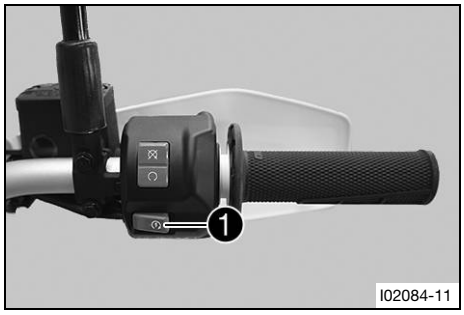
## 6.8 Interruptor de parada de emergencia




El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

| Estado | | Significado |
|---|---|---|
|  | Interruptor de parada de emergencia desconectado | En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo. |
|  | Interruptor de parada de emergencia conectado | Esta es la posición necesaria para poder circular, el circuito de encendido está cerrado. |

## 6.9 Botón de arranque




El botón de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

| Estado | | Significado |
|---|---|---|
|  | Botón de arranque en la posición inicial | Sin función |
|  | Botón de arranque pulsado. | En esta posición se acciona el motor de arranque. |

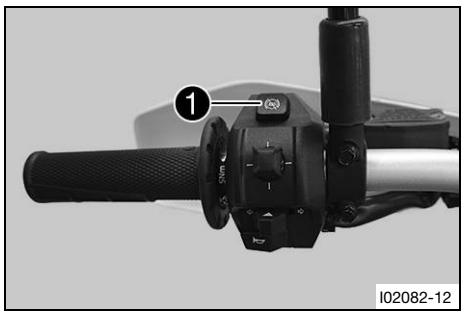
## 6.10 Cerradura de encendido y del manillar




La cerradura de encendido y del manillar se encuentra por delante del asiento.

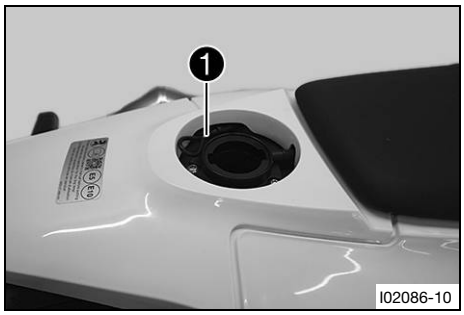
| Estado | | Significado |
|---|---|---|
| | Encendido desconectado | En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido. |
| | Encendido conectado | En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor. |
| | Dirección bloqueada | En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido. |

## 6.11 Botón ABS



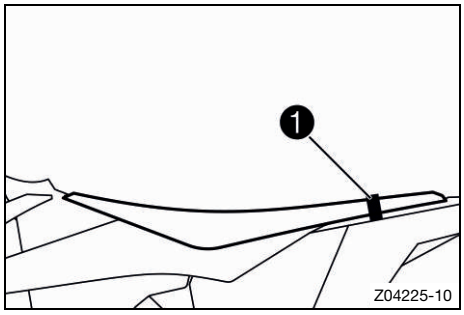

El botón ABS ❶ está situado en el lado izquierdo del manillar.
El ABS puede desactivarse con el botón ABS ❶.

## 6.12 Desenclavamiento del asiento



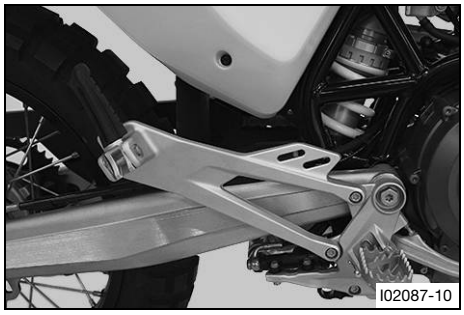

El lazo ❶ para desbloquear el asiento se encuentra bajo el tapón del depósito de gasolina.

## 6.13 Lazo agarradero (Modelos con correa de sujeción del pasajero)




El lazo agarradero ❶ se utiliza para maniobrar la motocicleta.
Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

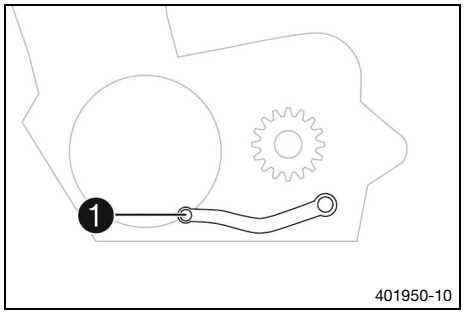
## 6.14 Reposapiés del pasajero (Modelos con correa de sujeción del pasajero)



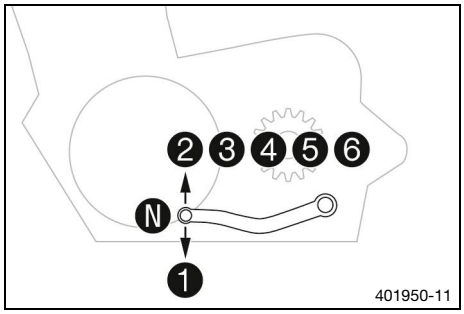

Las reposapiés del pasajero son plegables.

| Estado | Significado |
|---|---|
| Reposapiés del pasajero plegados | Para circular sin pasajero |
| Reposapiés del pasajero desplegados | Para circular con pasajero |

## 6.15 Palanca de cambio

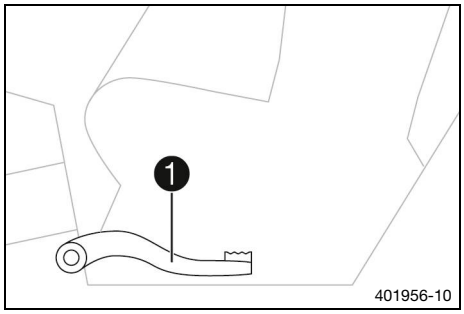



La palanca de cambio ❶ está montada en el lado izquierdo del motor.




La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto neutro o muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha.

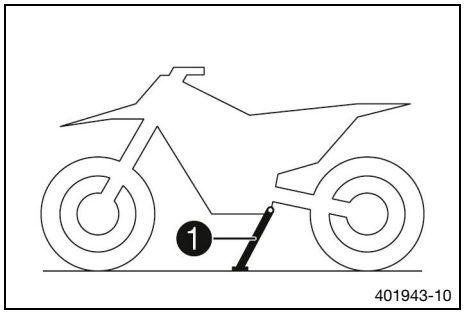
## 6.16 Pedal de freno




El pedal del freno ❶ se encuentra delante de la estribera derecha.

Con el pedal de freno se acciona el freno trasero.

## 6.17 Caballete lateral




El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.

El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

**Aviso**

Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.

El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

| Estado | Significado |
|---|---|
| Caballete lateral abierto | El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado. |
| Caballete lateral plegado | Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado. |

## 6.18 Abrir el tapón del depósito de gasolina

**PELIGRO**

**Peligro de incendio** La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

- No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
- Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
- Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
- Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
- En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
- No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

**Advertencia**

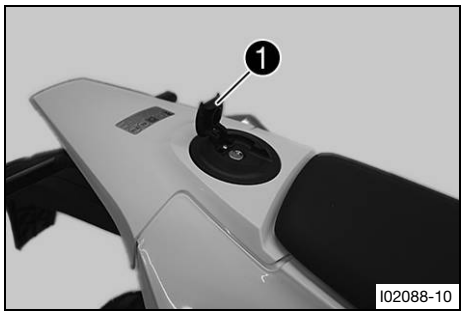
**Riesgo de envenenamiento** La gasolina es nocivo para la salud.

– Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
– No inhales vapores de gasolina.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

**AVISO**

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

– No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.

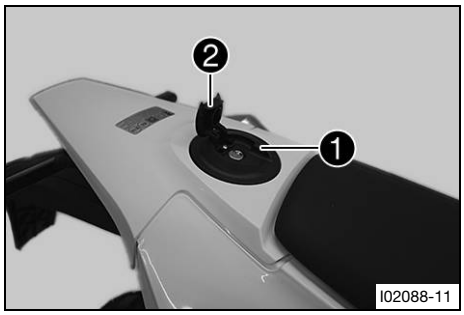



– Abrir la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido antihorario y desmontar el tapón del depósito.

**Aviso**

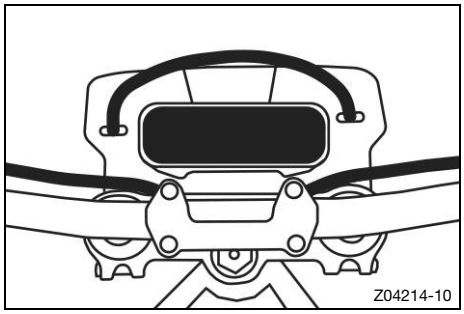
El tapón del depósito de combustible tiene un respiradero.

## 6.19 Cerrar el tapón del depósito de gasolina

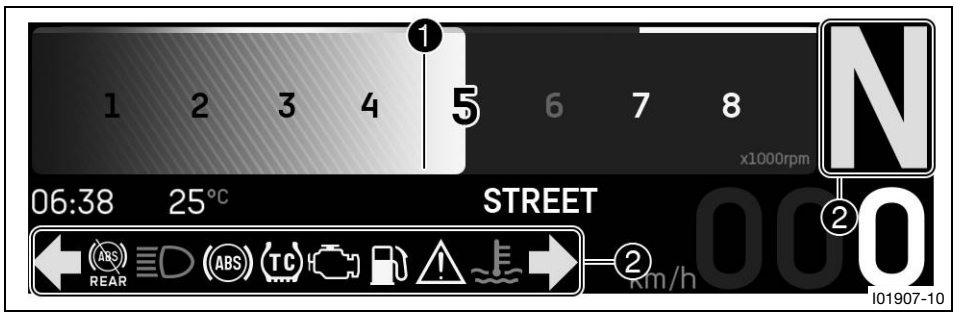



– Colocar el tapón del depósito de gasolina ❶ y girar la llave de contacto 90° en sentido horario.
– Retirar la llave de contacto y abatir el tapón ❷ hacia abajo.

## 7.1 Instrumentación




La instrumentación se encuentra delante del manillar.




La instrumentación está dividida en dos zonas de funcionamiento.

❶ Pantalla digital
❷ Testigos de control (pág. 28)

## 7.2 Activación y prueba

### 7.2.1 Activar la instrumentación




La instrumentación se conecta junto con el encendido.

### 7.2.2 Prueba del display

En la pantalla digital aparece el texto de bienvenida, y todos los testigos se encienden brevemente para un control de funcionamiento.

**Aviso**

El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.

## 7.3 Advertencias




Las advertencias se muestran en el centro de la pantalla digital; en función de su relevancia se resaltan en amarillo o rojo.

Las advertencias amarillas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas rápidamente o adaptar el estilo de conducción.



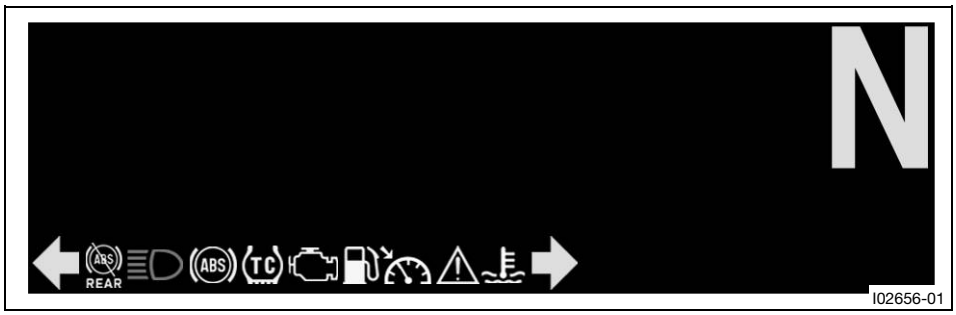

Las advertencias rojas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas inmediatas.

**Aviso**

Las advertencias se ocultan al pulsar cualquier botón.

Todas las advertencias disponibles se muestran en el submenú **Warning** hasta que dejan de estar activas.

## 7.4 Testigos de control




Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.

Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control.

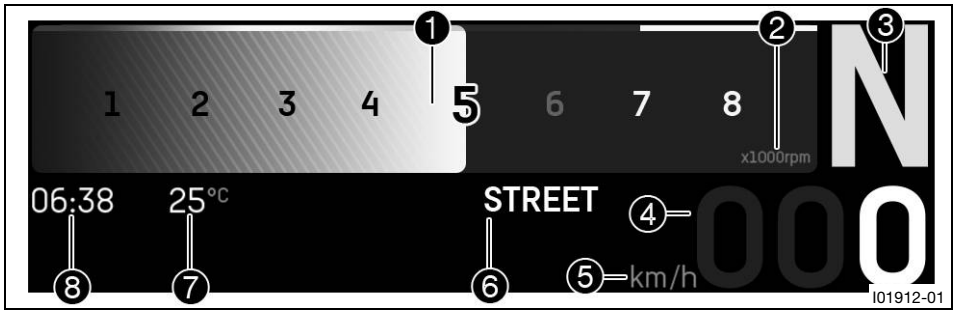
### Aviso

El testigo de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un taller oficial.

El testigo de aviso del ABS se ilumina hasta que se alcanza una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

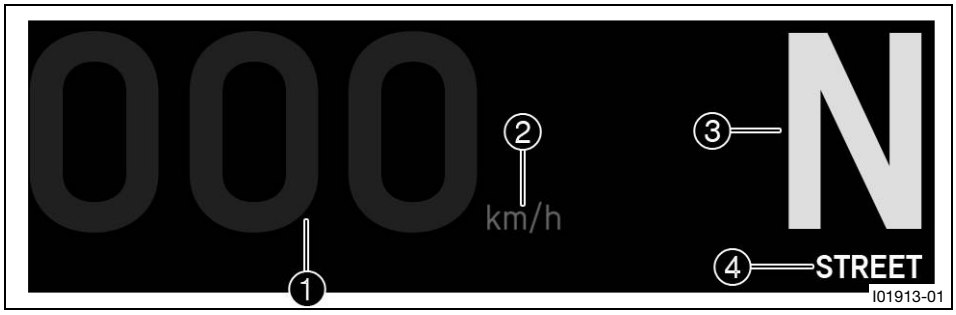
| Estado | | Significado |
|---|---|---|
| | El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes | El intermitente está activado. |
| | El testigo de anomalías de funcionamiento del diagnóstico de a bordo **OBD** se ilumina en amarillo | El **diagnóstico de a bordo** ha detectado un fallo de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller oficial. |
| | El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo | Mensaje de estado o de error del **ABS**. |
| | El testigo del ABS trasero se ilumina en amarillo | El **ABS** está desactivado en la rueda trasera. |
| | El testigo de control del ralentí se ilumina en verde | El cambio de marchas está en posición de ralentí. |
| | El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo | **MTC** no está activado o ya está actuando. El testigo del control de tracción también se ilumina cuando se detecta una anomalía de funcionamiento. Ponerse en contacto con un taller oficial. El testigo del control de tracción parpadea cuando **MTC** interviene activamente. |
| | El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul | La luz larga está activada. |
| | El testigo de aviso general se ilumina en amarillo | Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en la pantalla digital. |
| | El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo | El nivel de combustible ha alcanzado la marca de reserva. |
| | El testigo de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en azul | El motor está frío. |
| | El testigo de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en rojo | El motor está caliente. |
| | El testigo de control del regulador de velocidad (opcional) se ilumina en amarillo | La función de control de crucero está activada, pero el control de crucero no está activo. |
| | El testigo de control del regulador de velocidad (opcional) se ilumina en verde | La función de control de crucero está activada y el control de crucero está activo. |

## 7.5 Standard Display



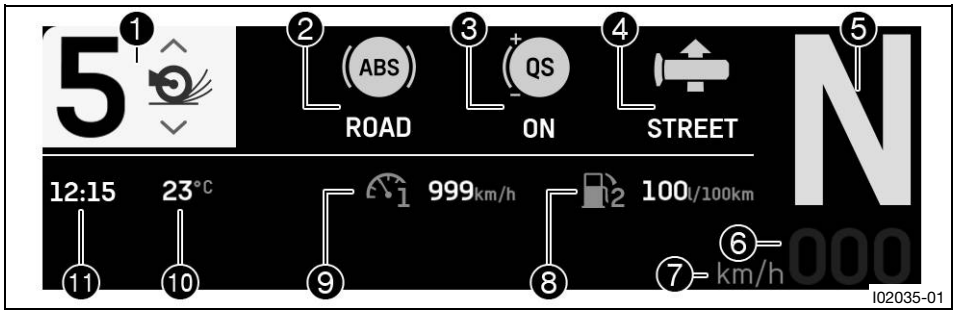

1. Régimen de revoluciones (pág. 31)
1. Avisador para cambiar de marcha (pág. 32)
   El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.
2. Unidad del indicador del régimen de revoluciones
3. Indicación de la marcha engranada
4. Velocidad (pág. 31)
5. Unidad para la velocidad
6. Indicador **Ride-Mode** (pág. 32)
7. Indicador de temperatura ambiente (pág. 34)
8. Hora (pág. 33)

## 7.6 Standard Reduced




1. Velocidad (pág. 31)
2. Unidad de medición de la velocidad
3. Indicación de la marcha engranada
4. Indicador **Ride-Mode** (pág. 32)

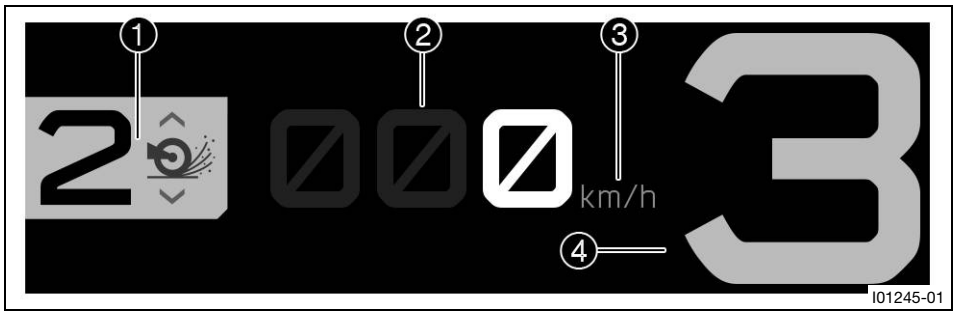
## 7.7 Rally Display (opcional)




1. Slip Adjuster (opcional)
2. ABS Mode
3. Easy Shift
4. Throttle Response (opcional)
5. Indicación de la marcha engranada
6. Velocidad (pág. 31)
7. Unidad de medición de la velocidad
8. Favoritos 2

❾ Favoritos 1
❿ Indicador de temperatura ambiente (pág. 34)
⓫ Hora (pág. 33)

## 7.8 Rally Reduced Display (optional)



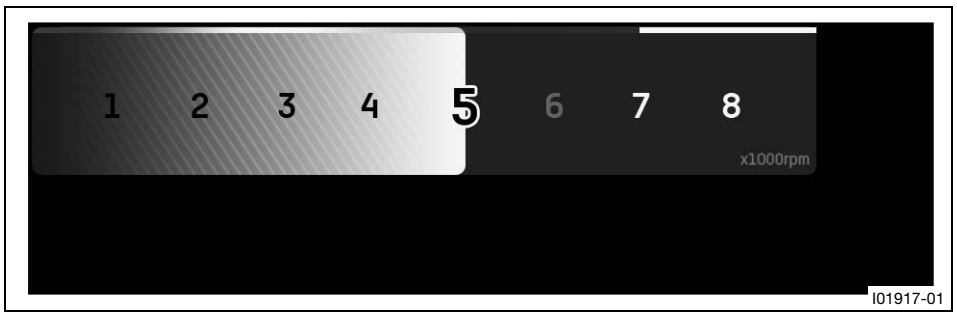

❶ Slip Adjuster (opcional)
❷ Velocidad (pág. 31)
❸ Unidad de medición de la velocidad
❹ Indicación de la marcha engranada

## 7.9 Velocidad



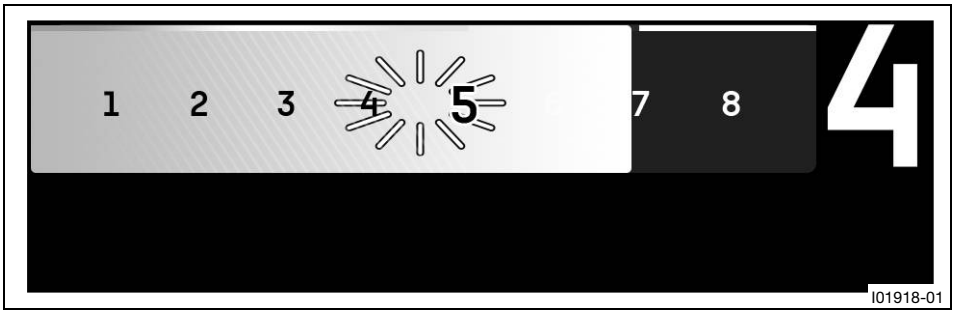

La velocidad se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
La velocidad ❶ se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.
La unidad de velocidad se puede configurar en el submenú **Distance**.

## 7.10 Régimen de revoluciones




El número de revoluciones se indica en revoluciones por minuto.

## 7.11 Avisador para cambiar de marcha




El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.

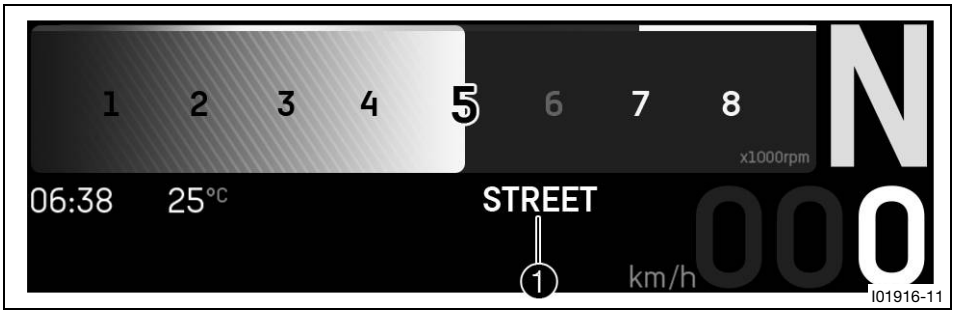
El submenú **Shift Light** permite ajustar el régimen de revoluciones del avisador para cambiar de marcha. Durante el periodo de rodaje (hasta 1 000 km/621 millas), el avisador para cambiar de marcha siempre está activo. Solo una vez transcurrida esta fase puede desactivarse el avisador para cambiar de marcha y ajustarse los valores de **RPM1** y **RPM2**. El avisador para cambiar de marcha parpadea al alcanzar **RPM1**, y parpadea y cambia de color al alcanzar **RPM2**.

**Aviso**
En la 6.ª marcha, el avisador para cambiar de marcha se desactiva después del primer mantenimiento cuando el motor está caliente.

| | |
|---|---|
| Temperatura del líquido refrigerante | ≤ 35 °C<br>(≤ 95,0 °F) |
| **ODO** | < 1.000 km<br>(< 621,4 mi) |
| El avisador para cambiar de marcha parpadea siempre a | 6.500 rpm<br>(108,33 Hz) |

| | |
|---|---|
| Temperatura del líquido refrigerante | > 35 °C<br>(> 95,0 °F) |
| **ODO** | > 1.000 km<br>(> 621,4 mi) |
| Avisador para cambiar de marcha con **RPM1** | Parpadea |
| Avisador para cambiar de marcha con **RPM2** | Parpadea y cambia de color |

## 7.12 Indicador Ride-Mode




El **Ride Mode** (pág. 151) ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
En el submenú **Ride Mode** puede configurarse el modo de conducción.

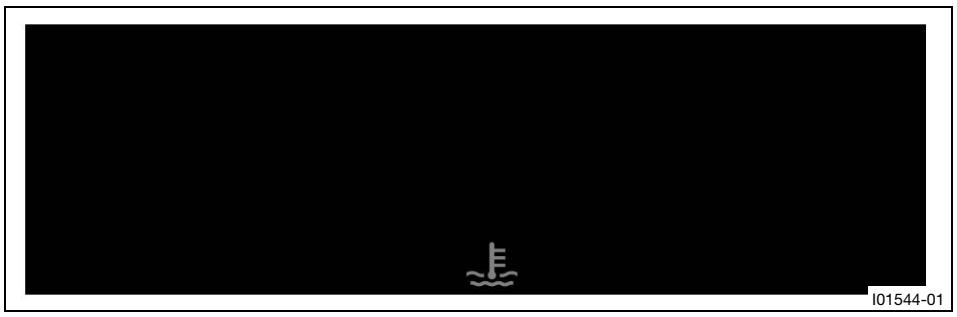
## 7.13 Hora




La hora se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
En todos los idiomas, la hora se puede mostrar en formato de 24 horas o en formato de 12 horas.
El formato de la hora se puede configurar en el submenú **Clock Format**.

**Aviso**
La hora debe volver a ajustarse cuando la batería de 12 V se ha desconectado del vehículo o cuando se ha quitado el fusible.

## 7.14 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante




La temperatura del líquido refrigerante se indica con un símbolo . El color del símbolo cambia según la temperatura. Si el motor está a la temperatura de funcionamiento, el símbolo se apaga.

**AVISO**
**Daños en el motor** El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.
- Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
- Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
- Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

**Aviso**
Si en el indicador de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en rojo, el indicador empieza además a parpadear y se visualiza una advertencia.
Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

| Estado | | Significado |
|---|---|---|
| | El indicador de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en azul. | El motor está frío. |

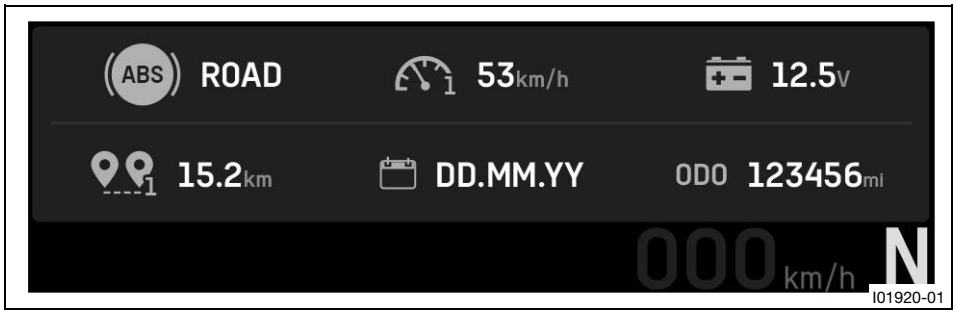
| Estado | | Significado |
|---|---|---|
| | El indicador de la temperatura del líquido refrigerante no se ilumina. | El motor está caliente. |
|  | El indicador de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en rojo. | El motor está caliente. |

## 7.15 Indicador de temperatura ambiente



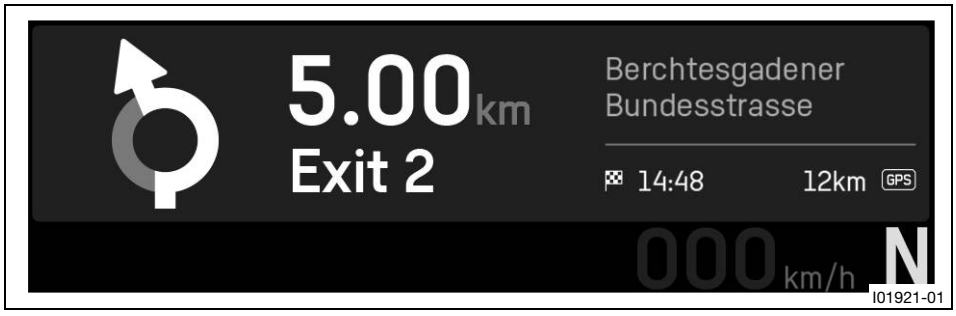

La temperatura ambiente se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
La temperatura ambiente se muestra en **°C** o **°F**.
En el submenú **Temperature** puede configurarse la unidad de la temperatura ambiente.

## 7.16 Indicador Favorites




En el indicador **Favorites** se muestran hasta seis puntos de información.
Al pulsar los botones **UP** o **DOWN** se muestran **Favorites**.
En el submenú **Favorites** se puede configurar libremente el indicador **Favorites**.

## 7.17 Indicador Navigation (opcional)




El indicador **Navigation** (opcional) aparece cuando la función de navegación está activada.

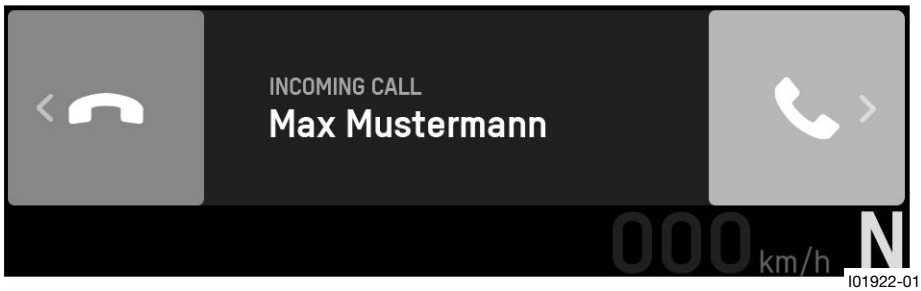
En el indicador **Navigation** (opcional), se muestran la flecha de dirección, la distancia hasta el destino, la hora de llegada estimada del teléfono móvil, la distancia hasta el siguiente punto del trayecto y el nombre de la calle.

En el menú **Navigation** (opcional) puede conectarse o desconectarse el indicador **Navigation** (opcional).

**Condiciones de uso:**

- La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada a un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).

## 7.18 Indicador Call




**Advertencia**

**Peligro de accidente** El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

El indicador **Call** aparece con llamadas entrantes o activas.

Al pulsar el botón **RIGHT** se acepta una llamada entrante.

Al pulsar el botón **LEFT** se rechaza una llamada entrante.

Al pulsar el botón **UP** se aumenta el volumen del audio.

Al pulsar el botón **DOWN** se reduce el volumen del audio.

**Aviso**

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

**Condiciones de uso:**

- La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible.

## 7.19 Remote Control Mode (opcional)




El indicador **Remote Control Mode** (opcional) aparece cuando la opción **Remote Control Mode** (opcional) está activada.

Al pulsar el botón **LEFT** durante unos 3 segundos, se activa la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Al pulsar el botón **LEFT** durante unos 3 segundos, se desactiva la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Si el **Remote Control Mode** (opcional) está activado, con el interruptor combinado se puede navegar por la aplicación del teléfono móvil.

**Aviso**

En **Remote Control Mode** (opcional) solo se puede navegar dentro de la aplicación.

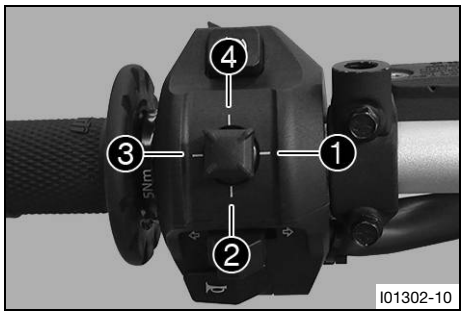
Con la opción **Remote Control Mode** (opcional) activada no se puede navegar por la instrumentación.

La opción **Remote Control Mode** (opcional) no se puede activar si hay un menú abierto.

**Condiciones de uso:**

- La instrumentación debe estar conectada a un teléfono móvil compatible.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) debe estar instalada, conectada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).

## 7.20 Menú




**Aviso**

Para abrir el menú, pulsar el botón **RIGHT** ❶ en la pantalla de inicio.

Con el botón **UP** ❹ o el botón **DOWN** ❷ se puede navegar por el menú.

Pulsando el botón **LEFT** ❸, la estructura del menú retorna a un nivel superior o el menú se cierra.

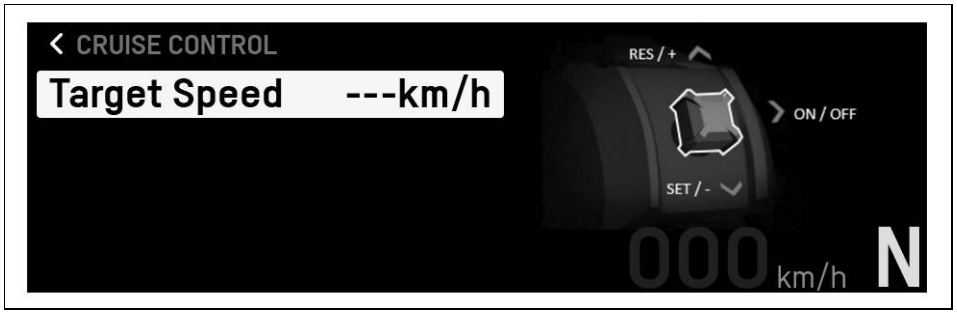
### 7.20.1 Regulador de velocidad (opcional)




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque el regulador de velocidad.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

En el menú Regulador de velocidad (opcional), se puede activar o desactivar el regulador de velocidad (opcional).
En el menú Regulador de velocidad (opcional), se puede ajustar la velocidad objetivo.

#### 7.20.1.1 Velocidad objetivo




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque el regulador de velocidad.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Use la función del regulador de velocidad no es adecuada para todas las situaciones de conducción.
No se alcanza la velocidad seleccionada cuando la potencia del motor no es suficiente en una subida.
Se supera la velocidad objetivo seleccionada cuando la bajada del efecto de frenada no es suficiente.
– No use la función del regulador de velocidad en carreteras con muchas curvas.
– No use la función del regulador de velocidad en calzadas resbaladizas (por ejemplo, por lluvia, hielo o nieve) o sin asfaltar (por ejemplo, arena, piedras o grava).
– No use la función del regulador de velocidad cuando las circunstancias del tráfico no permitan una velocidad constante.

– Ajustar el regulador de velocidad con el botón **UP**, **DOWN** o **RIGHT**.

**Condición: velocidad del vehículo > 30 km/h (19 mph)**
- Pulsar brevemente el botón **UP** para aumentar la velocidad objetivo 1 km/h (1 mph).
- Mantener pulsado el botón **UP** para aumentar la velocidad objetivo 5 km/h (5 mph).
- Pulsar el botón **RIGHT** para activar o desactivar el regulador de velocidad (opcional).
- Pulsar brevemente el botón **DOWN** para reducir la velocidad objetivo 1 km/h (1 mph).
- Mantener pulsado el botón **DOWN** para reducir la velocidad objetivo 5 km/h (5 mph).

**La función del regulador de velocidad se desactiva en los siguientes casos:**

- Se pulsa el botón **RIGHT** en el submenú del regulador de velocidad
- Accionamiento de la maneta del freno de mano
- Accionamiento del pedal de freno
- Accionamiento de la maneta del embrague
- Regulación del control de tracción de la motocicleta (**MTC**)
- Derrapaje en la rueda trasera
- Levantamiento de la rueda delantera
- Se produce un fallo de funcionamiento que afecta negativamente la función del regulador de velocidad
- Superación de la velocidad objetiva durante más de 30 segundos

**Aviso**

Si la función del regulador de velocidad está conectada, pero la regulación de velocidad no está activa, el testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en amarillo.

Si la función del regulador de velocidad está conectada y la regulación de velocidad está activa, el testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en verde.

Tras activar la función del regulador de velocidad, el puño del acelerador puede volver a girarse a la posición inicial. Se mantiene la velocidad elegida.

Si la velocidad seleccionada se sobrepasa durante menos de 30 segundos girando el puño del acelerador, el regulador de velocidad permanece activado.

Si el regulador de velocidad está activo, se puede salir del menú.

### 7.20.2 Motorcycle




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

En **Motorcycle** se pueden realizar ajustes relevantes para la motocicleta, como el modo de conducción, el modo ABS, la adaptación de derrapaje y el MTC.

### 7.20.2.1 Ride Mode




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **RIGHT** se puede seleccionar el modo de conducción. Con ello se pueden modificar los ajustes coordinados del motor y el control de tracción de la motocicleta.
  ✓ **Street**: potencia homologada con una respuesta equilibrada. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje normal en la rueda trasera.
  ✓ **Offroad**: potencia reducida y homologada para mejorar la maniobrabilidad. El control de tracción de la motocicleta permite menos derrapaje en la rueda trasera.
  ✓ **Rally** (opcional): la respuesta y el control de tracción de la motocicleta se pueden ajustar individualmente.

### 7.20.2.2 Adaptar el Ride Mode




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

En **Configure Ride Mode** pueden adaptarse características del **Ride Mode**, como, por ejemplo, el ABS o el **Display Mode**.

### 7.20.2.3 Slip Adjuster (opcional)




Condición: El modo de conducción **Rally** (opcional) está activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Slip Adjuster**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **RIGHT** se puede ajustar el deslizamiento máximo admitido por el control de tracción de la motocicleta.

| No acelerar durante la selección. |
|---|

La adaptación del deslizamiento es una función del control de tracción de la motocicleta.
La adaptación del deslizamiento permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.
El nivel 0 permite el máximo deslizamiento en la rueda trasera; el nivel 9, el menor deslizamiento.
Los botones **UP** y **DOWN** pueden utilizarse en la pantalla principal o en el menú **Slip Adjuster** para ajustar el **Slip Adjuster**.

**Aviso**
La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Rally** (opcional).
El control antiderrapaje solo está disponible estando activado el control de tracción de la motocicleta.

| | |
|---|---|
| – Mantener pulsado el botón **DOWN** o el botón **RIGHT** durante aprox. 2 segundos. | El nivel 0 del control antiderrapaje se activa. |

### 7.20.2.4 Dynamic Slip Adjuster (opcional)




Condición: El modo de conducción **Rally** (opcional) está activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Dynamic Slip Adjuster**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **RIGHT** conectar o desconectar el **Dynamic Slip Adjuster**.

| |
|---|
| No acelerar durante la selección. |

El **Dynamic Slip Adjuster** es una función del control de tracción de la motocicleta.
Cuando la diferencia entre el par motor exigido por el piloto y el par motor suministrado por el control de tracción de la motocicleta alcanza un determinado valor, el control de tracción de la motocicleta permitirá automáticamente más deslizamiento.
Cuando el piloto no exija mucho más par motor del ajustado en el control de tracción de la motocicleta, el par motor volverá al ajuste original del control de tracción de la motocicleta.

**Aviso**
La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Rally** (opcional).
El **Dynamic Slip Adjuster** solo está disponible si está activado el control de tracción de la motocicleta.
Esta función está especialmente diseñada para conducir sobre suelo poco firme.

### 7.20.2.5 ABS




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **ABS**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

– Pulsar el botón **RIGHT** para seleccionar el modo de ABS deseado.

No acelerar durante la selección.

**Aviso**

El modo de ABS puede cambiarse durante la conducción.

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Offroad**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS ya no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee. Se ilumina el testigo de control **ABS REAR**.

### 7.20.2.6 MTC (opcional)




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **MTC**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **RIGHT** conectar o desconectar el **MTC**.

No acelerar al conectar o desconectar.

**Aviso**
Al activar el control de tracción de la motocicleta, pulsar brevemente el botón **RIGHT**.
Al desactivar el control de tracción de la motocicleta, mantener pulsado el botón **RIGHT**.

### 7.20.2.7 MTC+MSR (opcional)




Condición: Modelo con **MTC+MSR**

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **MTC+MSR**.
– Activar o desactivar **MTC+MSR** con el botón **RIGHT** o **LEFT**.

No acelerar al conectar o desconectar.

**Aviso**

Al activar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del freno motor, pulsar brevemente el botón **RIGHT** o **LEFT**.

Al desactivar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del freno motor, mantener pulsado el botón **RIGHT** o **LEFT**.

Con el modo de ABS **Offroad** activo, la **MSR** no está activa.

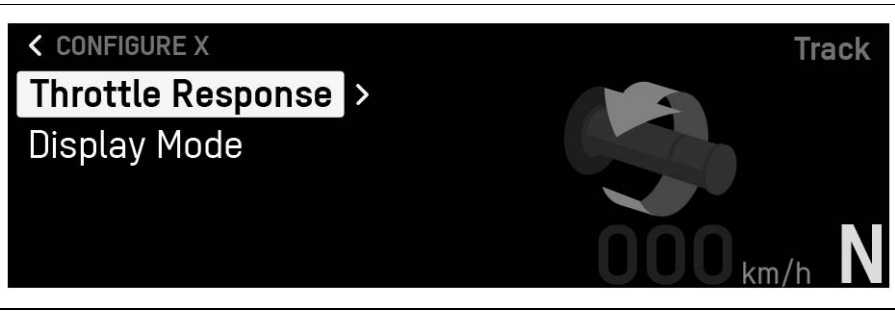
### 7.20.2.8 Easy Shift (opcional)




Condición: Modelo con Easy Shift (opcional)

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Easy Shift**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
- Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
- Con el botón **RIGHT**, conectar o desconectar Easy Shift.

### 7.20.2.9 Throttle Response (opcional)




Condición: El modo de conducción **Rally** (opcional) está activado.

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

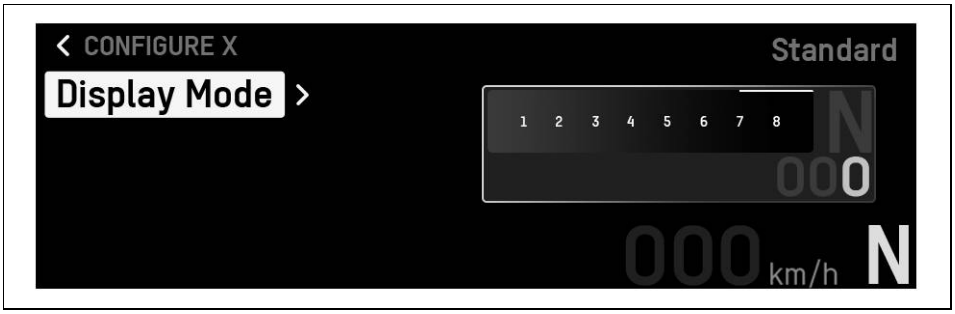
– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que **Throttle Response** aparezca marcado en la pantalla digital.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **RIGHT** puede adaptarse la característica de la admisión de gasolina.

| No acelerar al ajustar la admisión de gasolina. |
|---|

✓ Street - Respuesta equilibrada.
✓ Offroad: respuesta suave.
✓ Rally - Respuesta muy directa.

### 7.20.2.10 Display Mode




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Motorcycle**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Configure Ride Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Display Mode**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **RIGHT** se puede cambiar entre la vista de tacómetro normal y la minimizada.

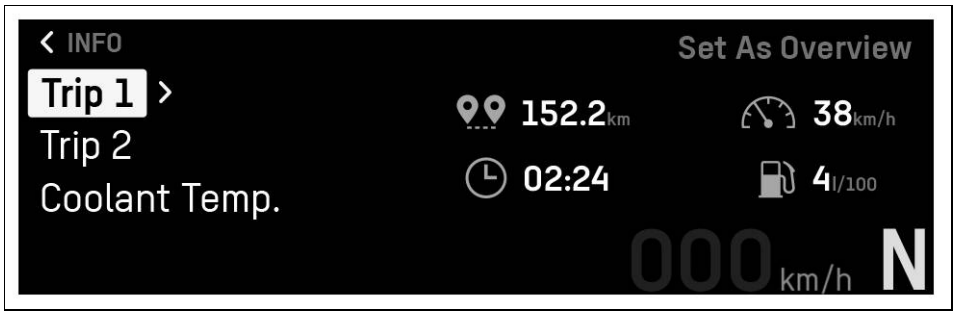
### 7.20.3 Info de motos




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Info**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

En **Bike Info** se puede consultar la información general y, dado el caso, las advertencias existentes.

#### 7.20.3.1 Trip 1




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 1**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip 1** se puede consultar información sobre **Trip 1**.

**Aviso**

**Trip** indica el kilometraje parcial desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** corre también y cuenta hasta **9999**.

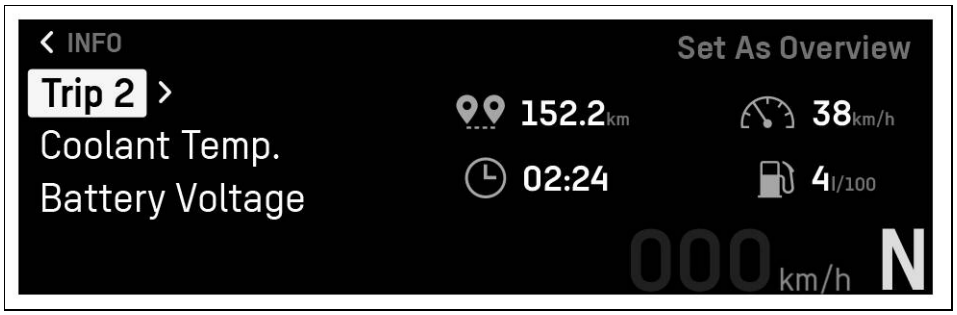
**Trip Time** indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

**ØConsump.** indica el consumo medio a partir de **Trip**.

**ØSpeed** indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.

Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip 1**.

### 7.20.3.2 Trip 2




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 2**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip 2** se puede consultar información sobre **Trip 2**.

**Aviso**

**Trip** indica el kilometraje parcial desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** corre también y cuenta hasta **9999**.

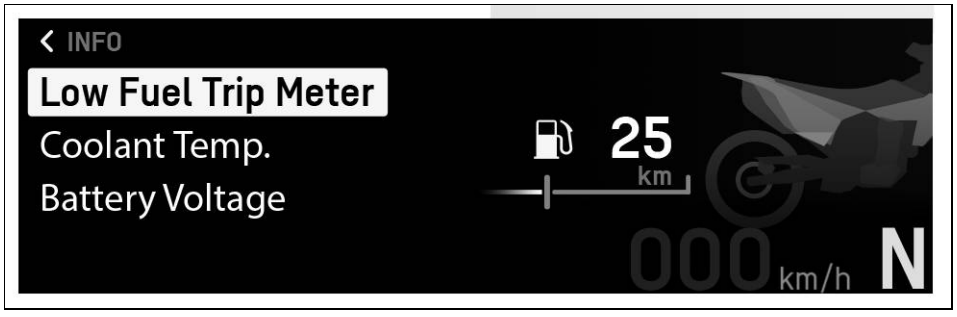
**Trip Time** indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

**ØConsump.** indica el consumo medio a partir de **Trip**.

**ØSpeed** indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.

Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip 2**.

### 7.20.3.3 Low Fuel Trip Meter




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Low Fuel Trip Meter**.

Si el nivel de gasolina alcanza la marca de reserva, en la pantalla digital aparece una advertencia y el testigo de reserva se ilumina.

**Aviso**

Este indicador muestra la distancia recorrida desde el inicio de la reserva de combustible.

Si se cierra el indicador, el testigo de aviso del nivel de combustible continúa iluminado.

Tras repostar, el indicador se restablece automáticamente.

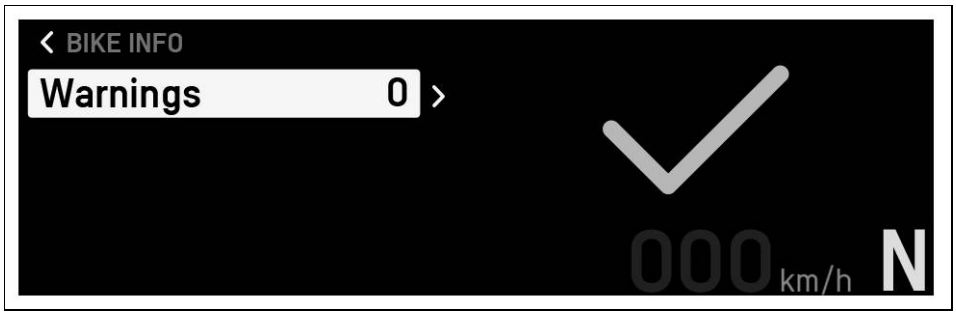
### 7.20.3.4 Información




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Info**.

**Water** indica la temperatura de líquido refrigerante.
**Battery** indica el voltaje de la batería.
**Odometer** indica el total de kilómetros recorridos.
**Date & Time** muestra la hora y la fecha.
**Service** indica cuando vence el siguiente mantenimiento.
**Warnings** indica las advertencias que se han producido hasta que dejan de estar activas.

### 7.20.3.5 Warning




Condición: Mensajes o advertencias existentes

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Warning**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Los botones **UP** o **DOWN** permiten navegar por las advertencias.

**Aviso**
Todas las advertencias que se han producido se visualizan y guardan hasta que dejan de estar activas.

### 7.20.4 Navigation (opcional)




Condición: Función **Bluetooth®** activada, La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, Para la navegación con voz: la instrumentación está emparejada con un sistema de comunicación compatible y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna Navigation** (opcional).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque Navegación.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

#### 7.20.4.1 Volumen (opcional)




Condición: La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, Para la navegación con voz: la instrumentación está emparejada con un sistema de comunicación compatible y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Volume**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** se sube el volumen de la navegación con voz activada.
– Pulsando el botón **DOWN** se baja el volumen de la navegación con voz activada.

### 7.20.4.2 Last Destination (opcional)




Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna**La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Last Destination**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
- Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.
- Pulsando el botón **RIGHT** se confirma la selección y se inicia la navegación.

**Aviso**
En **Last Destination** están guardadas las 10 últimas direcciones buscadas en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

### 7.20.4.3 Skip Waypoint (opcional)




Condición: Función **Bluetooth®** activada, La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, En la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) se inicia una navegación con, al menos, un destino intermedio

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Skip Waypoint**.
- El punto del trayecto se selecciona pulsando el botón **RIGHT**.
- Pulsando nuevamente el botón **RIGHT** se confirma la selección y se elimina el punto en la ruta.

### 7.20.4.4 Favorites (opcional)

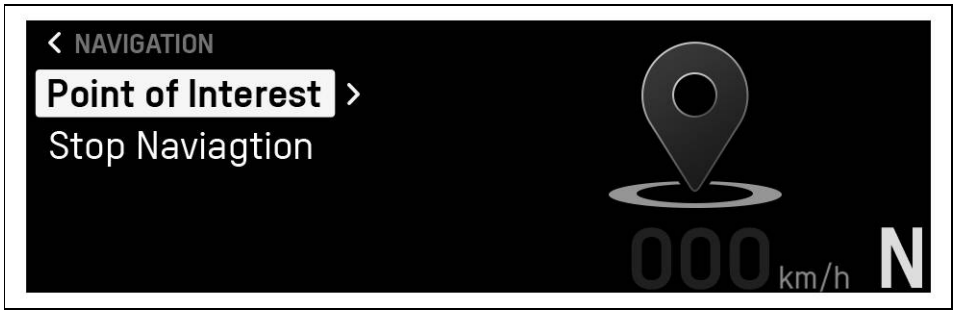



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna**La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, En la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) están guardados los favoritos

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Favorites**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.
– Pulsando el botón **RIGHT** se confirma la selección y se inicia la navegación.

**Aviso**
En **Favorites** se pueden guardar 10 direcciones en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

### 7.20.4.5 Point of Interest (opcional)




Condición: Función **Bluetooth®** activada, La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Point of Interest**.
– La selección se confirma pulsando el botón **RIGHT**.
– Pulsando el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.
– Pulsando el botón **RIGHT** se confirma la selección y se inicia la navegación.

**Aviso**
En **Point of Interest**, pueden mostrarse determinadas categorías en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

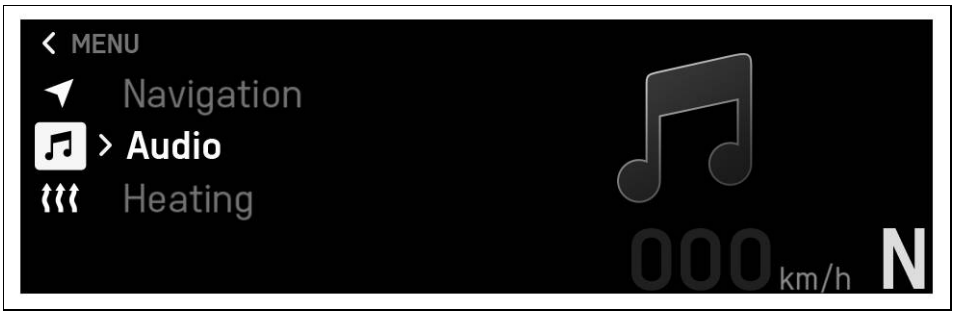
### 7.20.4.6 Stop Navigation (opcional)




Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna**La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Stop Navigation**.
– Pulsando el botón **RIGHT** se confirma la selección y finaliza la navegación.

### 7.20.5 Audio




Condición: Función **Bluetooth®** activada, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a unos auriculares compatibles o **Headset Type Corded** está seleccionado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.

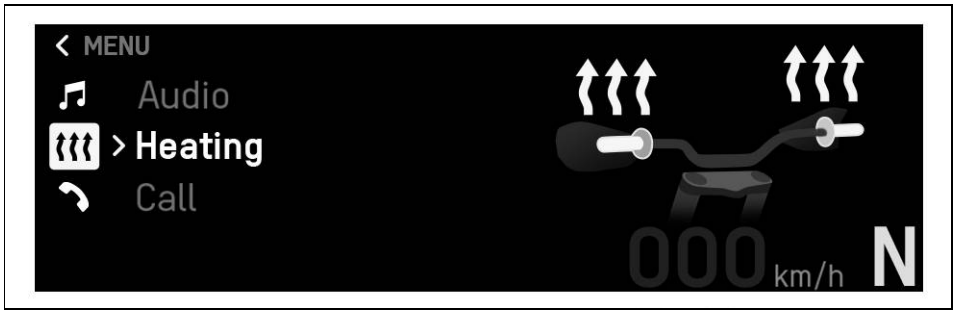
**Advertencia**
**Peligro de accidente** El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Audio**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.
– Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.
– Al pulsar brevemente el botón **UP** se pasa a la siguiente pista de audio.

– Pulsando brevemente una o dos veces el botón **DOWN**, se cambia, dependiendo del modelo de teléfono móvil, a la pista de audio anterior, o bien se reproduce desde el principio el título actual.
– Al pulsar el botón **RIGHT** se reproduce o se pone en pausa la pista de audio.

**Aviso**
Con algunos teléfonos móviles es necesario iniciar antes el reproductor de audio del teléfono para que sea posible la reproducción.

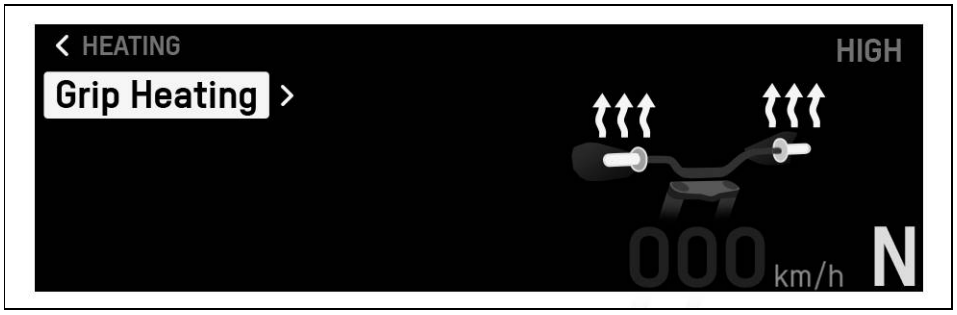
### 7.20.6 Heating (opcional)




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

En el menú **Heating** (opcional) se puede activar y desactivar **Heated Grips** (opcional).

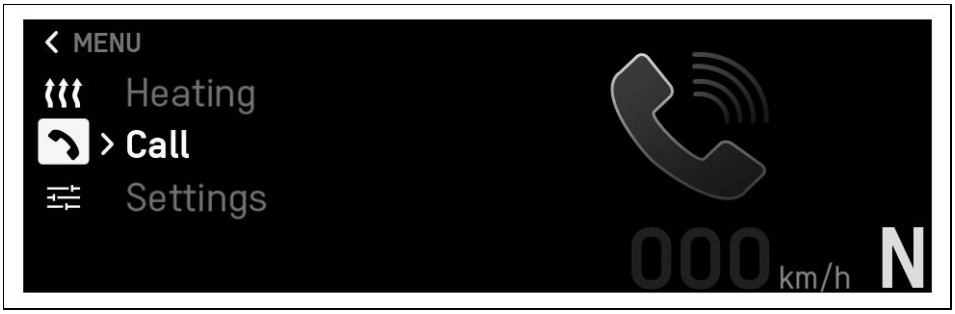
#### 7.20.6.1 Heated Grips (opcional)




Condición: Modelo con calefactor para puño, La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Heated Grips**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para conectar o desconectar la calefacción de las empuñaduras.

### 7.20.7 Call




Condición: Función **Bluetooth®** activada, La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a unos auriculares compatibles

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Call**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

Al pulsar el botón **RIGHT** se acepta una llamada entrante.

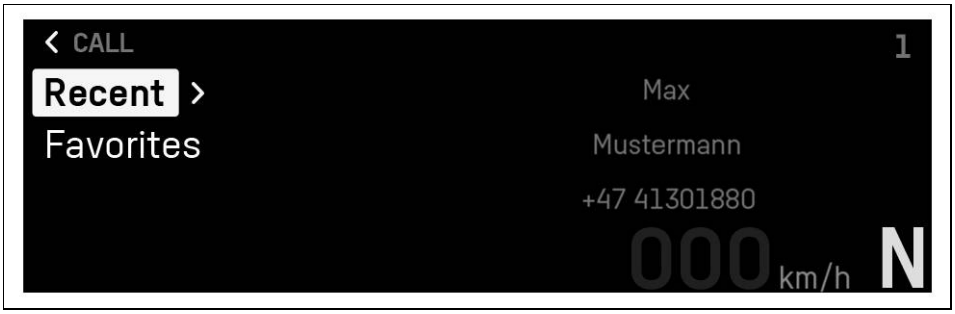
Al pulsar el botón **LEFT** se rechaza una llamada entrante.

Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.

Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.

En el menú **Call** se pueden consultar las últimas llamadas y los favoritos.

#### 7.20.7.1 Last Calls




**Advertencia**
**Peligro de accidente** El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Call**.

**Aviso**

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

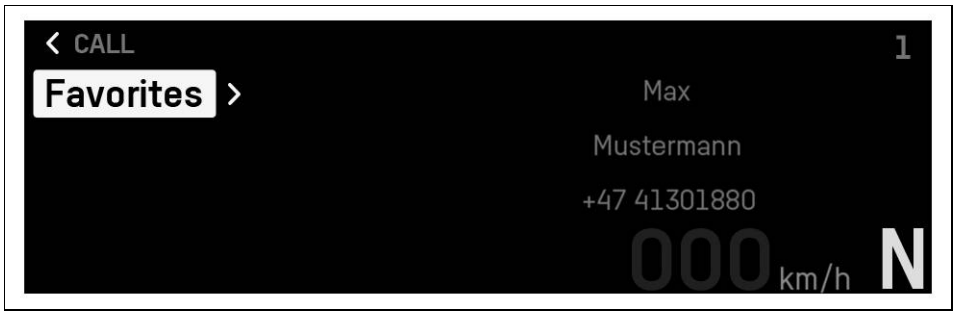
Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

En caso necesario, el acceso a los contactos debe estar habilitado en el teléfono móvil.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Last Calls**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la persona deseada.
– Pulsando ahora el botón **RIGHT** se puede llamar a esta persona.

### 7.20.7.2 Favorites




**Advertencia**

**Peligro de accidente** El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Call**.

**Aviso**

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

En caso necesario, el acceso a los contactos debe estar habilitado en el teléfono móvil.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la persona deseada.
– Pulsando ahora el botón **RIGHT** se puede llamar a esta persona.

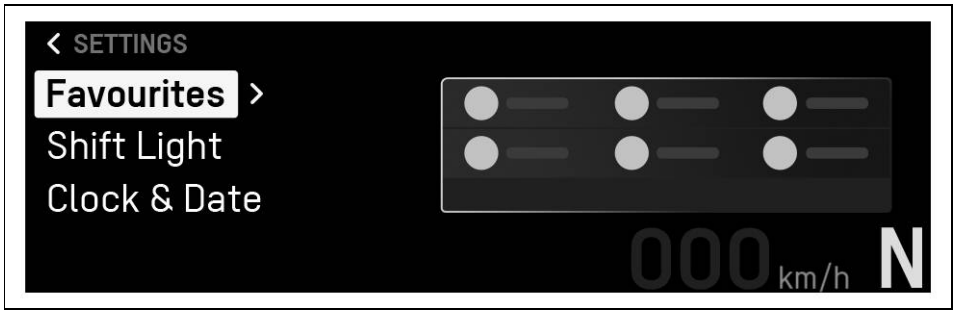
### 7.20.8 Settings




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.

En el menú **Settings** se pueden configurar favoritos, **Connectivity** y el avisador para cambiar de marcha. Se pueden configurar las unidades y otros valores. También se pueden activar y desactivar algunas funciones.

#### 7.20.8.1 Favorites

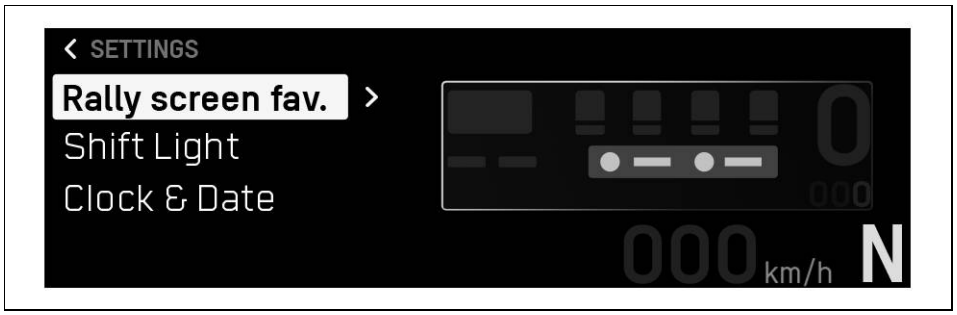



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Favoritos esté marcada.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN** y, con el botón **RIGHT**, insertar la información seleccionada en el indicador Favoritos.

En el submenú **Favorites** se pueden seleccionar hasta seis informaciones.

### 7.20.8.2 Rally Favorites (opcional)




Condición: La moto está parada, El modo de conducción **Rally** (opcional) está activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Favoritos esté marcada.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN** y, con el botón **RIGHT**, insertar la información seleccionada en el indicador Favoritos.

En el submenú **Rally Favorites** (opcional) se pueden seleccionar hasta dos informaciones.

### 7.20.8.3 Conectividad




Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

En el submenú **Connectivity** puede emparejarse un teléfono móvil o unos auriculares adecuados con la instrumentación mediante **Bluetooth®** y también pueden configurarse las funciones de audio y de navegación.

**Aviso**
No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares se pueden emparejar con la instrumentación.
El estándar **Bluetooth®** 4.0 debe ser compatible.

### 7.20.8.4 Bluetooth




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Bluetooth**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para conectar o desconectar la función **Bluetooth®**.

**Aviso**
La función **Bluetooth®** debe estar activada para emparejar un teléfono móvil o unos auriculares compatibles con el vehículo.
No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

### 7.20.8.5 Emparejar teléfono




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción Emparejar teléfono.

**Aviso**
Solo puede haber un teléfono móvil acoplado con el vehículo.

– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

– El vehículo inicia la búsqueda de un teléfono móvil compatible. Si la búsqueda tiene éxito, el nombre del teléfono móvil se muestra de nuevo en el menú Emparejamiento. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **RIGHT**.

**Aviso**
El teléfono móvil debe estar visible a través de **Bluetooth®** para que el vehículo pueda detectarlo.
No todos los teléfonos móviles son compatibles para el emparejamiento con el vehículo.

– En la instrumentación aparece un mensaje indicando que el vehículo está preparado para el emparejamiento. El emparejamiento se completa con éxito confirmando **Passkey** en el teléfono móvil y en la instrumentación.

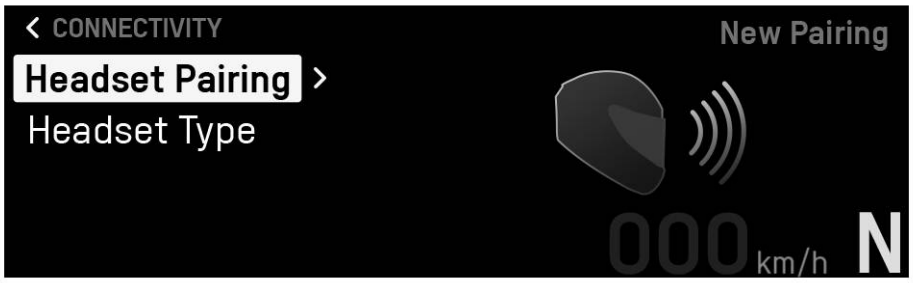
**Aviso**
Para la conexión con **Ride Husqvarna** seguir las indicaciones de la aplicación. Puede ser necesario confirmarlo en la instrumentación.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Borrar emparejamiento esté marcada. Pulsando el botón **RIGHT** puede borrarse el dispositivo emparejado.
– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el submenú **Phone Pairing** puede se puede emparejar un teléfono móvil compatible con la instrumentación a través de **Bluetooth®**.

**Aviso**
No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares se pueden emparejar con la instrumentación.
Asegurarse de que el terminal esté en el modo de emparejamiento correcto para permitir la administración de llamadas. Si el dispositivo final solo está emparejado, por ejemplo, para la reproducción multimedia, es posible que la función de llamada no funcione.

### 7.20.8.6 Emparejamiento de auriculares




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Headset Pairing**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– El vehículo inicia la búsqueda de un sistema de comunicación compatible. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre de los auriculares del conductor aparece en el submenú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **RIGHT**.

**Aviso**

El sistema de comunicación se debe encontrar en modo de emparejamiento para que el vehículo pueda detectarlo. Consultar el manual de instrucciones del sistema de comunicación.

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Delete Pairing**. Pulsando el botón **RIGHT** puede borrarse el dispositivo emparejado.

No todos los sistemas de comunicación son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el submenú **Riders Headset** puede emparejarse un sistema de comunicación del conductor compatible con el vehículo.

### 7.20.8.7 Headset Type




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Headset Type**.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para modificar el tipo de auriculares del conductor.

En el submenú **Headset Type** se puede seleccionar la clase de conexión de los auriculares del conductor.

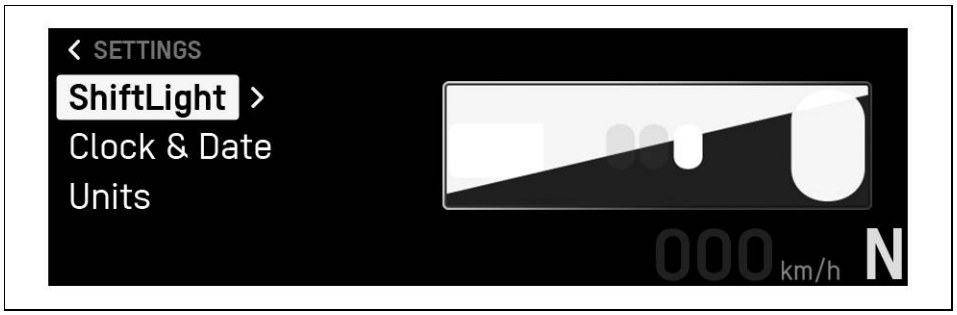
En el modo de visualizado **Bluetooth Headset**, el sistema de comunicación se conecta con el vehículo mediante **Bluetooth®** de forma inalámbrica.

En el modo de visualizado **Corded Headset**, el sistema de comunicación se conecta directamente con el smartphone.

**Aviso**

El punto de menú **Riders Headset** solo está disponible en **Headset Type Bluetooth**.

### 7.20.8.8 Shift Light

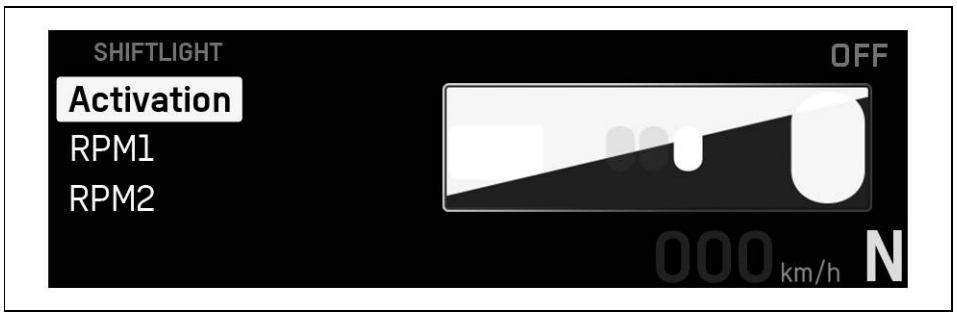



Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

En el submenú **Shift Light** puede configurarse el avisador para cambiar de marcha.

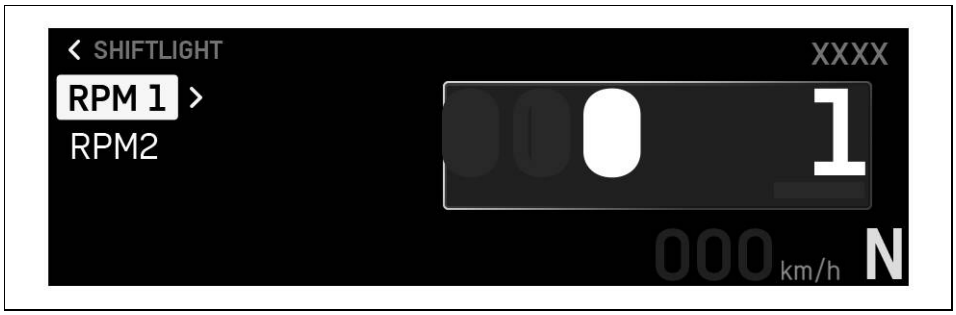
### 7.20.8.9 Shift Light Activation




Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Activation**.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **RIGHT** conectar o desconectar el avisador para cambiar de marcha.

### 7.20.8.10 RPM1



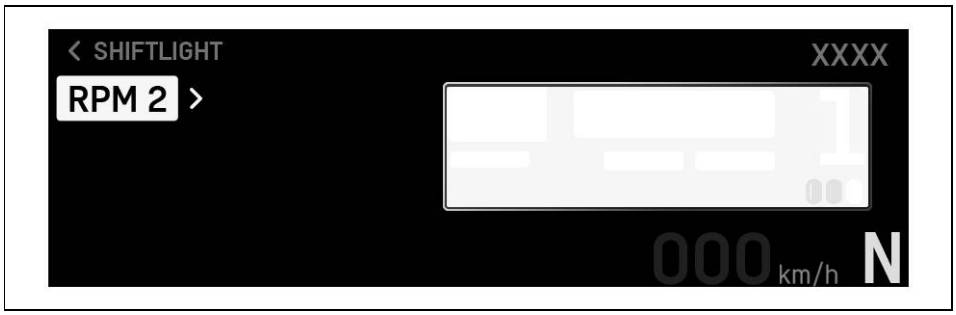

Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM1**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para ajustar el valor de **RPM1**.

**RPM1** no puede ser mayor que **RPM2**.

**Aviso**
**RPM1** se puede ajustar a intervalos de 500 entre 5500 y 10 000 revoluciones por minuto.
Cuando el número de revoluciones alcanza el valor **RPM1** ajustado, el avisador para cambiar de marcha parpadea.

### 7.20.8.11 RPM2




Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

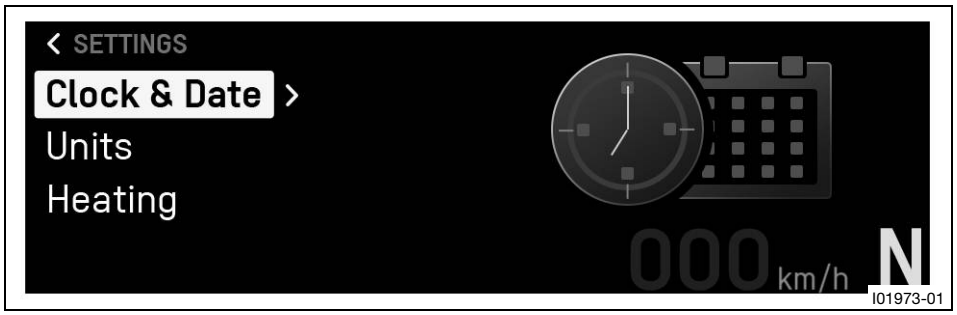
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM2**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para ajustar el valor de **RPM2**.

**RPM2** no puede ser menor que **RPM1**.

**Aviso**
**RPM2** se puede ajustar a intervalos de 500 entre 7000 y 10 000 revoluciones por minuto.
Cuando el número de revoluciones alcanza el valor **RPM2** ajustado, la pantalla parpadea como avisador para cambiar de marcha.

### 7.20.8.12 Ajustar la fecha y la hora

Condición: La moto está parada




– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que aparezca la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

**Ajustar la hora**



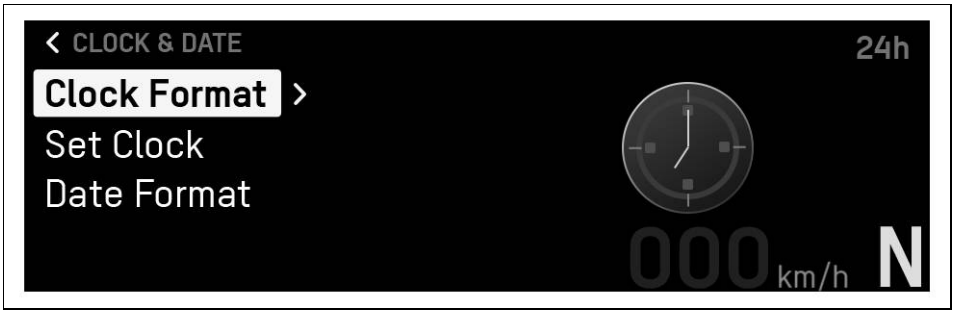

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Set Clock**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la hora esté ajustada.
– La hora se selecciona pulsando el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que los minutos estén ajustados.
– Los minutos se seleccionan pulsando el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **LEFT** para salir del menú.

**Ajuste de la fecha**




– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Set Date**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el día esté ajustado.
– El día se selecciona pulsando el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el mes esté ajustado.
– El mes se selecciona pulsando el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el año esté ajustado.
– El año se selecciona pulsando el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **LEFT** para salir del menú.

### 7.20.8.13 Clock Format

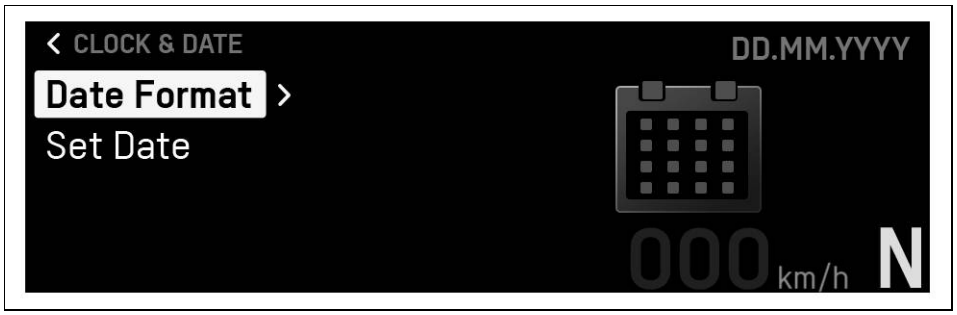



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock Format**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de la hora pulsando el botón **RIGHT**.

**Aviso**
Ajustable en 24h o 12h.

### 7.20.8.14 Date Format

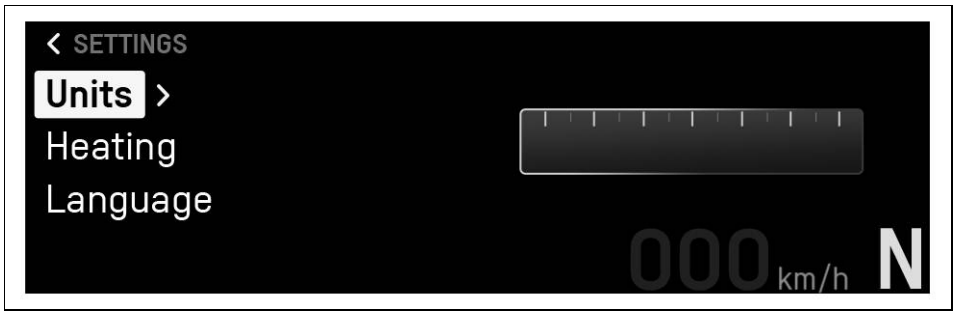



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Date Format**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de la fecha pulsando el botón **RIGHT**.

**Aviso**
Las opciones de ajuste son DD.MM.YYYY, MM.DD.YYYY y YYYY.MM.DD.

### 7.20.8.15 Units

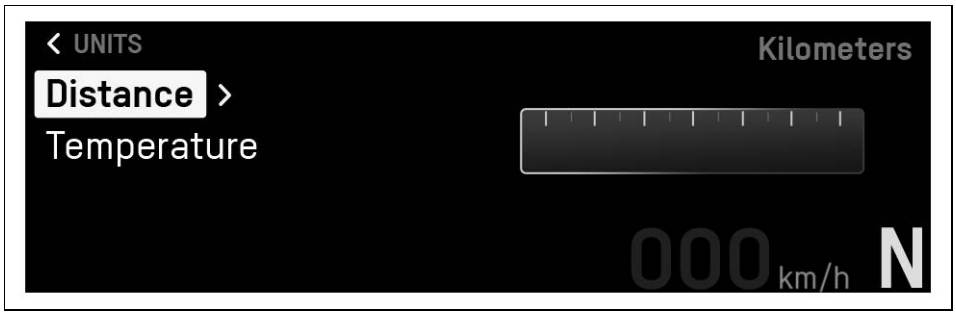



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

En el submenú **Units** se pueden configurar las unidades y otros valores.

### 7.20.8.16 Distance

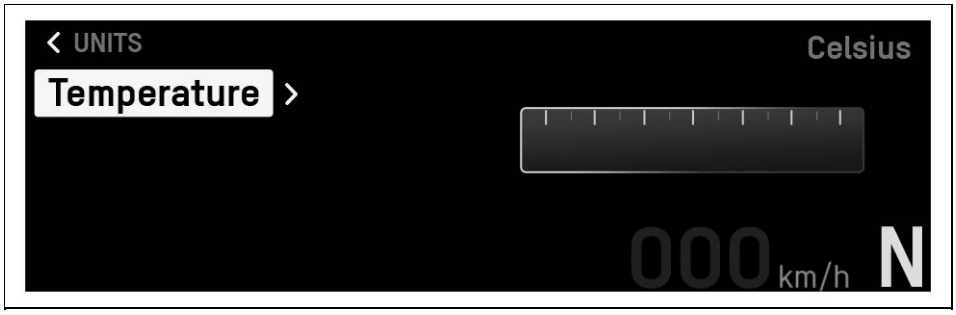



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Distance**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **RIGHT** se confirma la unidad deseada.

**Aviso**
Se pueden fijar kilómetros y millas.

### 7.20.8.17 Temperature




Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Temperature**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **RIGHT** se confirma la unidad deseada.

**Aviso**
Las opciones de ajuste son Celsius y Fahrenheit.

### 7.20.8.18 Language

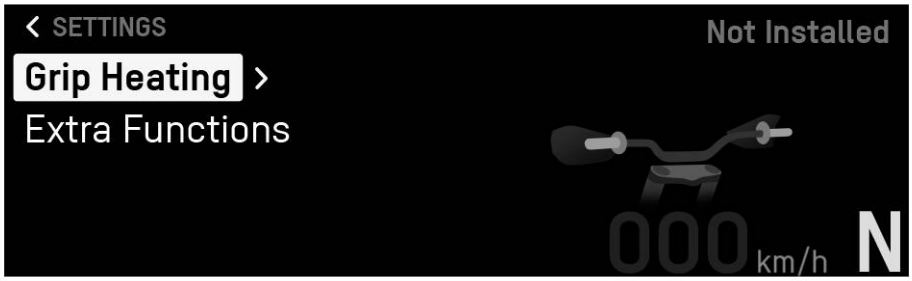



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Language**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– El idioma deseado se confirma pulsando el botón **RIGHT**.

**Aviso**
Los menús están disponibles en inglés de EE. UU., inglés del Reino Unido, alemán, italiano, francés y español.

### 7.20.8.19 Heating (opcional)



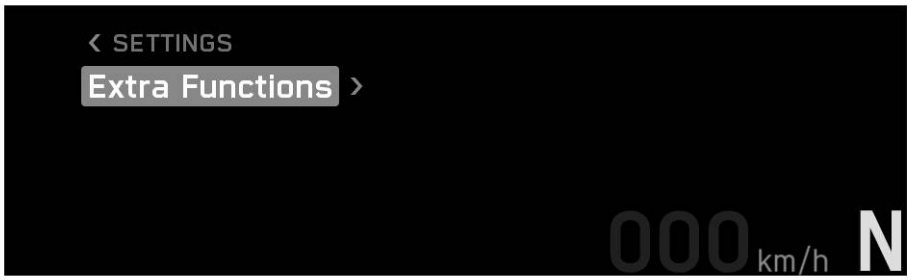

Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**.
– Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.

En el submenú **Heating** puede configurarse la calefacción de las empuñaduras.

**Aviso**
En el menú **Settings**, el submenú **Heating** controla exclusivamente la visibilidad de **Heated Grips** en el menú.

### 7.20.8.20 Extra Functions




Condición: La moto está parada, Motocicleta con funciones adicionales opcionales

- Con el menú cerrado, pulsar el botón **RIGHT**.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Extra Functions**.
- Pulsar el botón **RIGHT** para abrir el submenú.
- Los botones **UP** y **DOWN** permiten navegar por las funciones adicionales.

**Aviso**
Se listan las funciones adicionales.
Los accesorios actuales y los softwares disponibles se encuentran en la página web de **Husqvarna Mobility**.

## 8.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio

**PELIGRO**
**Peligro de accidente** Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.
Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

| | |
|---|---|
| Distancia de rodaje | 200 km<br>(124,3 mi) |

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.
– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

**Advertencia**
**Peligro de lesiones** La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.
– Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

**Aviso**
Durante el funcionamiento de la moto, tener presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegurarse de que se han llevado a cabo las tareas de la inspección previa a la entrega en un distribuidor oficial.
  ✓ El comprobante de entrega se proporciona en el momento de entrega del vehículo.
– Antes de conducir por primera vez, leer el manual de instrucciones completo.
– Familiarizarse con los elementos de mando.
– Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague. (pág. 108)
– Ajustar la posición inicial de la maneta de freno. (pág. 112)

– Ajustar la posición inicial del pedal de freno. (pág. 118)
– Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio. (pág. 153)
– Familiarizarse con el comportamiento del vehículo sobre una superficie adecuada antes de abordar un trayecto más exigente. Conducir también lentamente y parado a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– No realizar conducciones que superen las capacidades y experiencia del conductor.
– Durante la marcha, sujetar el volante con ambas manos y mantener los pies en los reposapiés.
– Realizar el rodaje del motor. (pág. 70)

## 8.2 Rodaje del motor

– Durante el periodo de rodaje no debe superarse la velocidad del vehículo indicada en cada una de las marchas.

| | |
|---|---|
| Durante los primeros | 1.000 km<br>(621,4 mi) |

| Velocidad máxima por marcha | |
|---|---|
| 1.ª marcha | 45 km/h<br>(28,0 mph) |
| 2.ª marcha | 65 km/h<br>(40,4 mph) |
| 3.ª marcha | 85 km/h<br>(52,8 mph) |
| 4.ª marcha | 105 km/h<br>(65,2 mph) |
| 5.ª marcha | 120 km/h<br>(74,6 mph) |
| 6.ª marcha | 130 km/h<br>(80,8 mph) |

| |
|---|
| Evitar circular a toda velocidad. |

## 8.3 Vehículo con carga

**Advertencia**
**Peligro de incendio** El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.
– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.
– Adaptar la velocidad a la carga.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipaje cargado influye en el comportamiento al volante.
– Adaptar la velocidad a la carga.

– Conduzca más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

| | |
|---|---|
| Velocidad máxima con equipaje | 130 km/h<br>(80,8 mph) |

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los objetos de equipaje desplazados o mal amarrados pueden tapar el equipo de luces.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.
– Asegúrese de que el equipo de luces no quede tapado por el equipaje.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.
El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.
– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.
Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.
– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.
– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

– Si se transporta equipaje, debe sujetarse lo más cerca posible del centro del vehículo y el peso debe distribuirse de forma homogénea entre la rueda delantera y la rueda trasera.

| No sobrepasar el peso máximo permitido del vehículo ni la carga por eje. | |
|---|---|
| Peso total máximo permitido | 350 kg<br>(771,6 lb) |
| Carga máxima admisible en el eje delantero | 150 kg<br>(330,7 lb) |
| Carga máxima admisible en el eje trasero | 200 kg<br>(440,9 lb) |

## 8.4 Preparar el vehículo para condiciones de uso difíciles

**Aviso**
El uso del vehículo en condiciones difíciles (como arena, entornos polvorientos, carreteras o terrenos mojados o embarrados) puede aumentar considerablemente el desgaste de componentes como la cadena de transmisión, los equipos de frenos, el filtro del aire o los componentes de suspensión. Por ello, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el siguiente intervalo de mantenimiento.

**Aviso**
En condiciones polvorientas, puede que sea necesario comprobar y cambiar el filtro de aire con mayor frecuencia, en ocasiones incluso diariamente.

– Comprobar que no haya humedad ni corrosión en los conectores y que estén bien sujetos.

» Si hay humedad, corrosión o deterioro:
– Limpiar y secar las clemas y, si fuera necesario, sustituirlas.

**Condiciones de uso difíciles son**

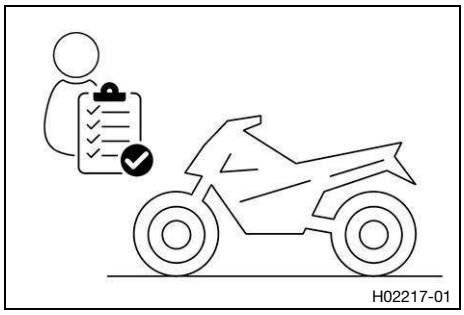
– Arena
– Polvo
– Trayectos mojados o embarrados
– Temperaturas por encima de +40 °C
– Temperaturas por debajo de -10 °C

## 9.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio

**Aviso**

Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.

El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.




- Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 154)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. (pág. 113)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. (pág. 119)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 115)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 120)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Controlar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 145)
- Comprobar si hay suciedad en la cadena. (pág. 101)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 102)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 129)
- Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 130)
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
- Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
- Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
- Controlar la reserva de combustible.
- En condiciones de uso polvorientas: comprobar el filtro de aire y su caja.

## 9.2 Arrancar el vehículo

**PELIGRO**

**Riesgo de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

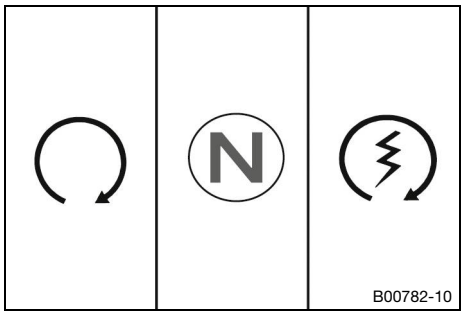
Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

- No utilizar nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

**AVISO**

**Fallo del motor** Un número de revoluciones elevado con el motor frío perjudica la durabilidad del motor.

– Mantén el motor siempre a un número de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.




– Poner el interruptor de parada de emergencia en la posición ◯.
– Conectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ◯.

| |
|---|
| Para evitar fallos de funcionamiento en la comunicación de la unidad de mando, no se debe desconectar y volver a conectar rápidamente el encendido. |

✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se lleva a cabo el control de funcionamiento de la instrumentación.
✓ El testigo de aviso del **ABS** se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.

– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
✓ Se ilumina el testigo de punto muerto **N**.
– Pulsar el botón de arranque ◯.

| |
|---|
| No pulsar el botón de arranque hasta que haya finalizado el control de funcionamiento de la instrumentación. |
| No acelerar al arrancar. |
| Si un intento de arranque no tiene éxito, esperar 15 segundos antes de intentar arrancar de nuevo. |
| Tras 6 intentos de arranque fallidos, no seguir intentando arrancar el vehículo, sino revisarlo en busca de otros fallos de funcionamiento. |

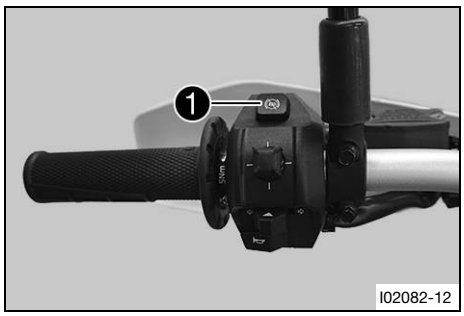
**Aviso**
Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está en la posición de ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

– Levantar el peso del vehículo del caballete lateral y empujarlo hacia arriba con el pie hasta el tope.

### Desactivar el ABS

Husqvarna Mobility recomienda circular siempre con el ABS activado. No obstante, podrían darse situaciones en las que no se quiera utilizar el ABS.

Condición: La moto está parada, Velocidad del vehículo antes de la parada: ≥ 5 km/h (≥ 3,1 mph), El modo ABS **Offroad** está activado




– Mantener pulsado el botón ❶ durante 3-5 segundos.
  ✓ El testigo del **ABS** se ilumina, el ABS está desactivado.

**Aviso**
Cuando el ABS se desconecta totalmente, se pierde la homologación del vehículo para circular por la vía pública.
El vehículo ya solo se podrá utilizar en circuitos cerrados, fuera de la vía pública.

## 9.3 Ponerse en marcha

– Tirar de la maneta de embrague, engranar la 1.ª marcha, soltar lentamente la maneta de embrague y, al mismo tiempo, acelerar cuidadosamente.

## 9.4 Cambiar de marcha, conducir

**Advertencia**
**Peligro de lesiones** El pasajero puede caerse si el vehículo responde incorrectamente.
– Asegurarse de que el pasajero esté sentado correctamente en su asiento, con los pies en sus reposapiés y sujeto el piloto o a los asideros.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un estilo de conducción inadecuado entraña un grave riesgo.
– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.
El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.
– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.
Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.
– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.
– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.
– Evite alteraciones repentinas de la carga y maniobras de frenado brusco a menos que se produzca una situación peligrosa.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.

– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

| | |
|---|---|
| Distancia de rodaje | 200 km<br>(124,3 mi) |

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.

– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.

– No cambie la posición de la llave de encendido mientras conduce.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y sobrerrevoluciona el motor.

– No cambies a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

**AVISO**

**Daños en el cambio** Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.

El Easy Shift solo puede utilizarse cuando la función esté activada en la instrumentación.

Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.

– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

**AVISO**

**Daños en el motor** El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

**AVISO**

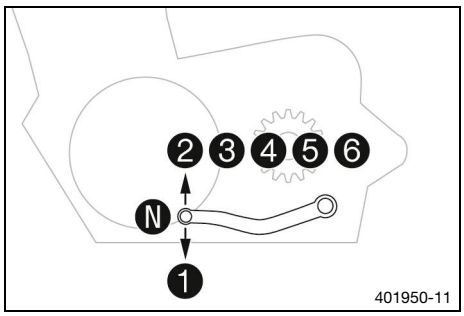
**Fallo del motor** El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Si no hay filtro de aire o si está montado incorrectamente, entra polvo y suciedad en el motor.

– No poner nunca en marcha el vehículo con un filtro de aire montado incorrectamente.

**Aviso**

En caso de oírse ruidos anómalos durante la marcha, parar el motor, detenerse inmediatamente respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.




– Cuando las condiciones (cuesta, situación de conducción, etc.) lo permiten, engranar una marcha superior.
– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

**Aviso**

La posición de las marchas se indica en la figura. El punto neutro o muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

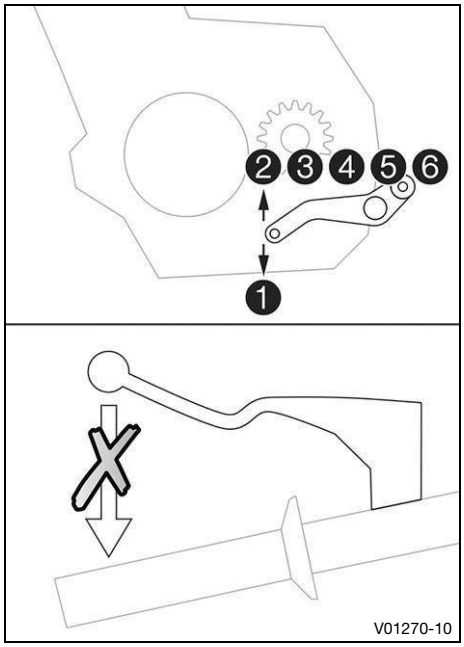
– Una vez alcanzada la velocidad máxima habiendo girado completamente el puño del acelerador, volverlo a girar en sentido contrario hasta ¾ de su recorrido. La velocidad apenas se reduce, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No ir nunca más rápido de lo permitido por la calzada y las condiciones climatológicas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
– Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y dejar de acelerar.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Si, por ejemplo, el motor se cala en un cruce, tirar solo de la maneta de embrague y accionar el botón de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en punto muerto.
– Parar el motor si el vehículo va a estar detenido o a régimen de ralentí durante un período de tiempo prolongado.
– Evitar que patine el embrague con frecuencia y durante demasiado tiempo. Como consecuencia, el aceite del motor, el motor y el sistema de refrigeración se calientan.
– Circular a un número de revoluciones reducido en vez de hacerlo a uno elevado con el embrague patinando.
– Si el testigo de control se ilumina durante la conducción, ponerse en contacto lo más rápido posible con un socio comercial autorizado.
– Con **Easy Shift**, se puede cambiar a una marcha superior en el rango de régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

| Velocidad mínima antes de cambio de marcha | |
|---|---|
| 1.ª marcha a 2.ª marcha | 30 km/h (18,6 mph) |
| 2.ª marcha a 3.ª marcha | 40 km/h (24,9 mph) |
| 3.ª marcha a 4.ª marcha | 45 km/h (28,0 mph) |
| 4.ª marcha a 5.ª marcha | 50 km/h (31,1 mph) |
| 5.ª marcha a 6.ª marcha | 55 km/h (34,2 mph) |

– Con Easy Shift se puede cambiar a una marcha inferior en el rango de régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

| Velocidad máxima antes de cambio de marcha | |
|---|---|
| 6.ª marcha a 5.ª marcha | 165 km/h (102,5 mph) |
| 5.ª marcha a 4.ª marcha | 145 km/h (90,1 mph) |
| 4.ª marcha a 3.ª marcha | 120 km/h (74,6 mph) |
| 3.ª marcha a 2.ª marcha | 90 km/h (55,9 mph) |
| 2.ª marcha a 1.ª marcha | 60 km/h (37,3 mph) |

## 9.5 Easy Shift




Cuando **Easy Shift** está activado, se puede cambiar a marchas más cortas o más largas sin que haya que accionar el embrague.

Dado que no hay que cerrar el puño del acelerador, es posible realizar un cambio de marchas sin interrupciones.

A partir de la posición del árbol de cambio, el Easy Shift detecta si hay que cambiar de marcha y envía la señal correspondiente a la centralita electrónica del motor.

## 9.6 Control de tracción de la motocicleta




El control de tracción de la motocicleta (**MTC en curvas**) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera. En función del modo de conducción, con el control de tracción activado, se permite una cantidad diferente de deslizamiento.

**Aviso**
Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera podría patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia, provocando una caída.

El control de tracción de la motocicleta **MTC** se puede conectar y desconectar en la instrumentación.

**Aviso**
Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.
Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo TC permanece iluminado.

## 9.7 Frenar

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un punto de resistencia esponjoso en el freno delantero o trasero disminuye la acción del freno.
– No circules con el vehículo si el equipo de frenos presenta un punto de resistencia esponjoso.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.
Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.
La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.
– Deje activado el ABS para estar protegido.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.
– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.
– Accione el embrague cuando realice una frenada de emergencia o frene en superficies resbaladizas.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.
– Adapta el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.
– Tener en cuenta que la distancia de frenado es más larga si conduce con un pasajero o con equipaje.

– Para frenar, dejar de acelerar y accionar simultáneamente los frenos delantero y trasero.

**Aviso**
El **ABS** permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia al suelo, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.
– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, aprovechar la acción del freno del motor. Para ello, reducir una o dos marchas, pero sin llegar a sobrerrevolucionar el motor. De esta forma, hay que frenar bastante menos y el equipo de frenos no se calienta en exceso.

## 9.8 Parar y estacionar el vehículo

**Advertencia**
**Peligro de lesiones** Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.
– Nunca dejes el vehículo sin vigilancia cuando el motor esté en marcha.
– Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

**Advertencia**
**Peligro de quemaduras** Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.
– No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

**AVISO**
**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.

– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

**AVISO**

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

– Frenar la moto.
– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
– Desconectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ⊗.

**Aviso**

Si se ha parado el motor accionando el interruptor de parada de emergencia y se deja conectado el encendido en la cerradura de encendido, no se interrumpe el suministro eléctrico de la mayoría de grupos consumidores de electricidad. Esto provoca que la batería de 12 V se descargue. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia está pensado únicamente para situaciones de emergencia.

– Estacionar la motocicleta en una superficie firme.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección de la siguiente forma: girar el manillar hacia la izquierda, bajar la llave de contacto hasta la posición ⊗ y girarla a la posición 🔒. Para facilitar el enclavamiento del bloqueo del manillar, mover ligeramente el manillar a uno y otro lado. Quitar la llave de encendido.

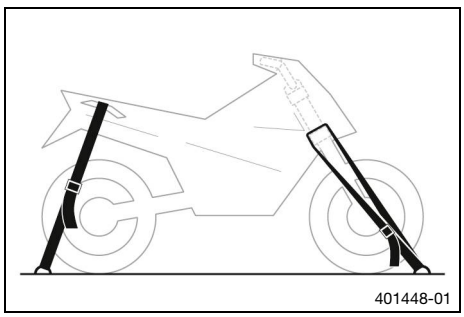
## 9.9 Transporte

**AVISO**

**Peligro de incendio** Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.
– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

**AVISO**

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.


401448-01

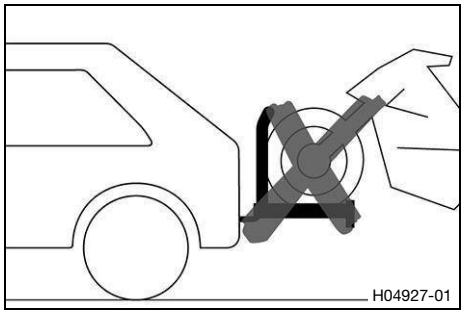
– Parar el motor y quitar la llave de encendido.
– Asegurar la moto con correas de transporte o con otros medios adecuados para evitar que pueda volcarse o echar a rodar.

## 9.10 Remolque en caso de avería

**AVISO**

**Peligro de deterioro** Pueden producirse daños en la cadena de transmisión y el cambio de marchas al remolcar con un vehículo remolcador.

– No utilice dispositivos de remolque en los que las ruedas del vehículo averiado permanezcan en la calzada y se desplacen.
– Transporte siempre un vehículo averiado en un remolque o en la zona de carga de un vehículo de transporte.




– Asegúrese de que el vehículo averiado está correctamente sujeto en el remolque o vehículo de transporte.
– Respete la normativa local de recuperación de vehículos averiados.

## 9.11 Repostar gasolina

**PELIGRO**

**Peligro de incendio** La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

– No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
– Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
– Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
– Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
– En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
– No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

**Advertencia**

**Riesgo de envenenamiento** La gasolina es nocivo para la salud.

– Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
– No inhales vapores de gasolina.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

**AVISO**

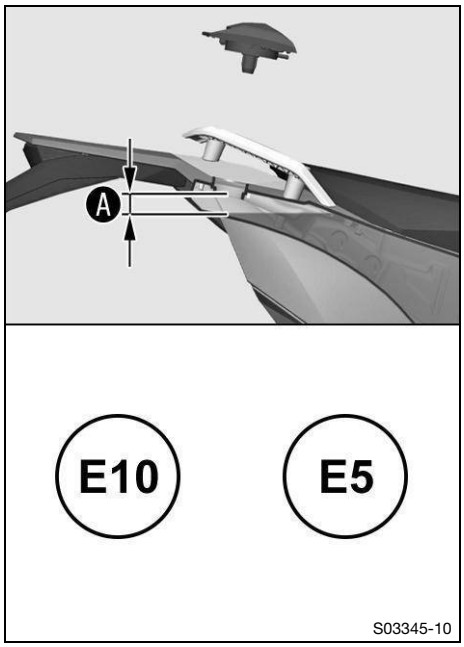
**Daños materiales** Si la calidad de la gasolina es deficiente, se pueden producir pérdidas de potencia y daños resultantes.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada.

AVISO

**Peligro para el medio ambiente** La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

– No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.




– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
– Llenar el depósito de gasolina como máximo hasta la cota Ⓐ.

| | |
|---|---|
| Cota Ⓐ | 20 mm<br>(0,79 in) |

| Capacidad aprox. del depósito de combustible | |
|---|---|
| Gasolina súper sin plomo<br>(ROZ 95) (pág. 184) | 13,2 l<br>(3,49 liq. $gal_{US}$) |

– Cerrar el tapón del depósito de gasolina. (pág. 26)

## 10.1 Programa de mantenimiento

Todos los trabajos derivados del mantenimiento se deben encargar y facturar por separado.

Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en cada país rijan unos intervalos de mantenimiento diferentes.

Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. Los socios comerciales autorizados tienen a su disposición la última versión del programa de mantenimiento para el comprobante electrónico de servicio. Su socio comercial autorizado estará encantado de asesorarle.

* En condiciones de uso polvorientas: comprobar regularmente el filtro de aire y sustituirlo en caso necesario.

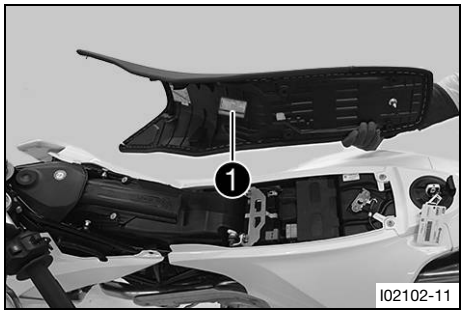
| | Después de 1.000 km (621,4 mi) | Cada 15.000 km (9.320,6 mi) | Cada 30.000 km (18.641,1 mi) | Cada 12 meses | Cada 24 meses | Cada 48 meses |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Programar el sensor del árbol de mando del cambio. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 115) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 120) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Controlar los discos de freno. (pág. 113) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la estanqueidad y el posible deterioro de las conducciones del líquido de frenos. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. (pág. 113) | ○ | ● | ● | ● | | |
| Sustituir el líquido de freno del freno delantero. | | | | | ● | ● |
| Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. (pág. 119) | ○ | ● | ● | ● | | |
| Sustituir el líquido de freno del freno trasero. | | | | | ● | ● |
| Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico. (pág. 109) | | ● | ● | ● | | |
| Cambiar el líquido del embrague hidráulico. | | | | | ● | ● |
| Controlar el juego libre en el pedal de freno. (pág. 117) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 154) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y el correcto tendido de todos los tubos (p. ej., de gasolina, refrigerante, purga de aire, drenaje, etc.) y manguitos. | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Vaciar las mangueras de drenaje. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar que los cables no presenten desperfectos y que estén tendidos sin dobleces. | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el chasis. | | | ● | | | |
| Comprobar el basculante. | | | ● | | | |
| Comprobar la holgura del cojinete del basculante. | | ● | ● | | | |
| Controlar la holgura del cojinete de dirección. | ○ | ● | ● | | | |

| | Después de 1.000 km (621,4 mi) | Cada 15.000 km (9.320,6 mi) | Cada 30.000 km (18.641,1 mi) | Cada 12 meses | Cada 24 meses | Cada 48 meses |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Controlar la holgura del rodamiento de rueda. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la estanqueidad del amortiguador y la horquilla. Realizar el mantenimiento de la horquilla y del amortiguador según sea necesario y según la finalidad de uso. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 129) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 130) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Controlar el alabeo de las llantas. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Reapretar los radios. | ○ | | | | | |
| Controlar la tensión de los radios. (pág. 131) | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena. (pág. 104) | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 102) | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que se mueven con facilidad. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Cambiar las bujías. | | | ● | | | |
| Comprobar el juego de las válvulas. | | | ● | | | |
| Sustituir el filtro de aire, limpiar la caja del filtro de aire. * | | ● | ● | | | |
| Cambiar el filtro de gasolina. | ○ | | | | | |
| Sustituir el tamiz de combustible y comprobar la presión del combustible. | | ● | ● | ● | ● | ● |
| Comprobar el ajuste del faro. (pág. 140) | ○ | ● | ● | | | |
| Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están firmemente asentados. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla. (pág. 93) | | ● | ● | | | |
| Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (pág. 143) | ○ | ● | ● | ● | ● | |
| Cambiar el líquido refrigerante. (pág. 148) | | | | | | ● |
| Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Ajustar la visualización de los intervalos de mantenimiento. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |
| Registrar el comprobante electrónico de mantenimiento en el portal del socio comercial. | ○ | ● | ● | ● | ● | ● |

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

## 11.1 Horquilla/amortiguador



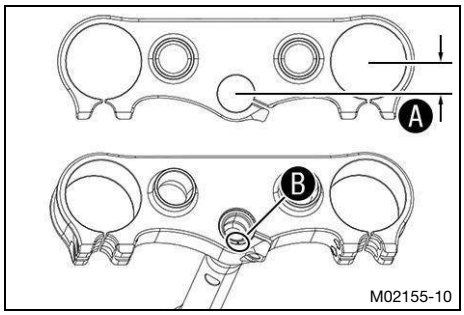

La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje a su estilo de conducción y a la carga transportada.

**Aviso**

En la tabla ❶ se resumen las recomendaciones para el reglaje del tren de rodaje. La tabla se encuentra en la parte inferior del asiento.

Estos valores de ajuste son valores orientativos y siempre deben constituir el punto de partida para un reglaje de la suspensión personalizado. No modificar estos reglajes de manera arbitraria, puesto que las características de conducción podrían empeorar, en especial a altas velocidades.

## 11.2 Avance de la pletina de dirección




En este vehículo existe la posibilidad de modificar el comportamiento del vehículo a través del avance de la horquilla.

El avance de la horquilla es la distancia Ⓐ entre el centro de la botella de la horquilla y el centro del cojinete de la pipa de la dirección.

El avance de la horquilla ajustado se reconoce en la marca Ⓑ cuando está retirado el tornillo de la pipa de la dirección.

**Aviso**

Un mayor avance de la horquilla mejora la maniobrabilidad en las curvas. Un menor avance de la horquilla mejora la estabilidad direccional.

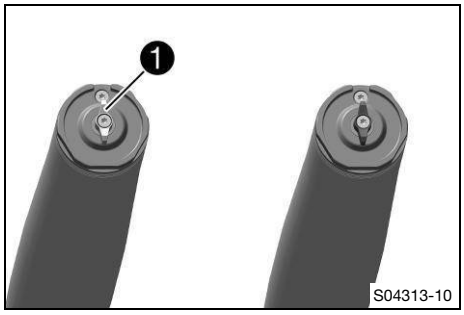
Para ajustar el avance de la horquilla se han de desmontar las tijas de la horquilla y el tubo de la tija de la horquilla inferior.

El avance de la horquilla no se puede ajustar de forma progresiva.

## 11.3 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla

**Aviso**

La amortiguación hidráulica de la compresión determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.




– Girar el elemento de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

**Aviso**

El elemento de ajuste ❶ **COMP** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.

El elemento de ajuste **REB** se encuentra en el extremo superior de la botella derecha de la horquilla.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

| Amortiguación de la compresión | |
|---|---|
| Estándar | 15 clics |

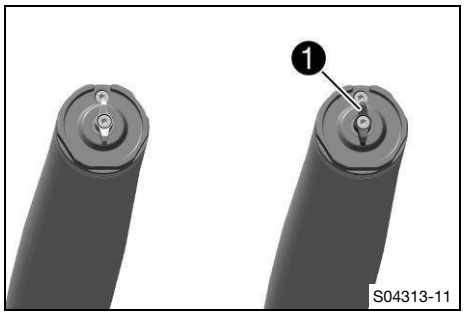
**Aviso**

Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.

## 11.4 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla

**Aviso**

La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.




– Girar el elemento de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

**Aviso**

El elemento de ajuste ❶ **REB** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.

El elemento de ajuste **COMP** se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

| Amortiguación de la extensión | |
|---|---|
| Estándar | 15 clics |

**Aviso**

Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

## 11.5 Amortiguación de la compresión del amortiguador

La amortiguación de la compresión del amortiguador está dividida en dos zonas: Highspeed y Lowspeed.

Highspeed y Lowspeed hacen referencia a la velocidad de compresión de la rueda trasera y no a la velocidad del vehículo.

El reglaje del nivel de compresión Highspeed actúa, por ejemplo, al pasar por un desnivel en el asfalto y hace que la rueda trasera se comprima rápidamente.

El reglaje de compresión en baja velocidad (Lowspeed) hace que la rueda trasera se comprima lentamente, por ejemplo, al circular por terrenos muy ondulados.

Ambas zonas se pueden ajustar por separado, aunque la transición entre Highspeed y Lowspeed es fluida. Por consiguiente, los cambios realizados en la zona Highspeed del nivel de compresión afectan también a la zona Lowspeed y viceversa.

## 11.6 Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed del amortiguador

**PRECAUCIÓN**

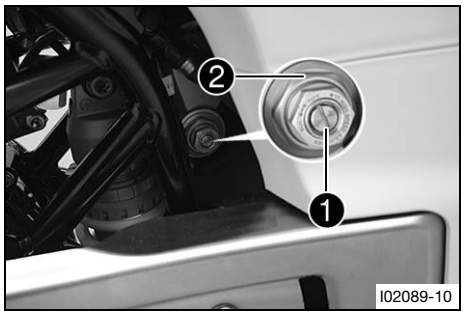
**Peligro de lesiones** Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.

El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.

– Presta atención a la descripción facilitada.

**Aviso**

El reglaje de compresión en baja velocidad (Lowspeed) tiene efecto cuando el amortiguador se comprime a una velocidad entre lenta y normal.




– Girar el elemento de ajuste ❶ en sentido horario con un destornillador hasta notar la última muesca.

| ¡No soltar la unión roscada ❷! |
|---|

– Girar en sentido antihorario el número de clics correspondiente al tipo de amortiguador.

| Amortiguación de la compresión Lowspeed | |
|---|---|
| Estándar | 15 clics |

**Aviso**

Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

## 11.7 Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed del amortiguador

**PRECAUCIÓN**

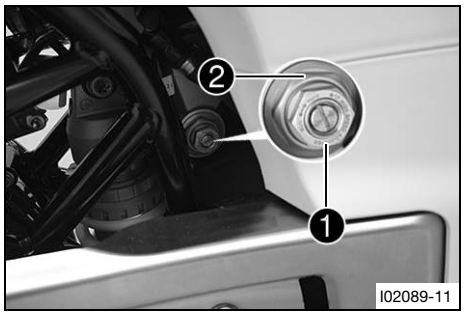
**Peligro de lesiones** Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.

El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.

– Presta atención a la descripción facilitada.

**Aviso**

El reglaje de compresión en alta velocidad (Highspeed) tiene efecto cuando el amortiguador se comprime rápidamente.




– Girar el elemento de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope con una llave de vaso.

| ¡No soltar la unión roscada ❷! |
|---|

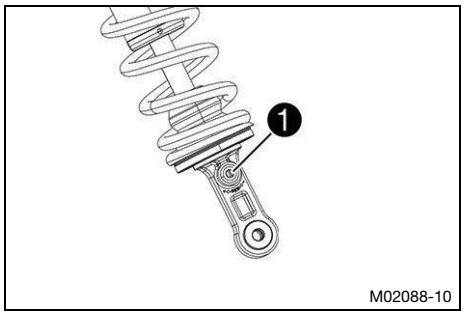
– A continuación, girar en sentido antihorario el número de vueltas correspondiente al tipo de amortiguador.

| Amortiguación de la compresión Highspeed | |
|---|---|
| Estándar | 2 vueltas<br>(720°) |

**Aviso**
Girando en sentido horario aumenta la amortiguación y girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación.

## 11.8 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

**PRECAUCIÓN**
**Peligro de lesiones** Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.
El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.
– Presta atención a la descripción facilitada.

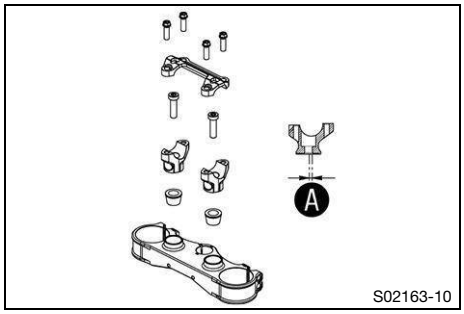



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta que se note la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de clics correspondiente al tipo de amortiguador.

| Amortiguación de la extensión | |
|---|---|
| Estándar | 15 clics |

**Aviso**
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

## 11.9 Posición del manillar




Los orificios de los alojamientos del manillar están situados a una distancia Ⓐ del centro.

| Distancia de los orificios Ⓐ | 3,5 mm<br>(0,138 in) |
|---|---|

El manillar se puede montar en 2 posiciones diferentes. Gracias a esto, el piloto puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

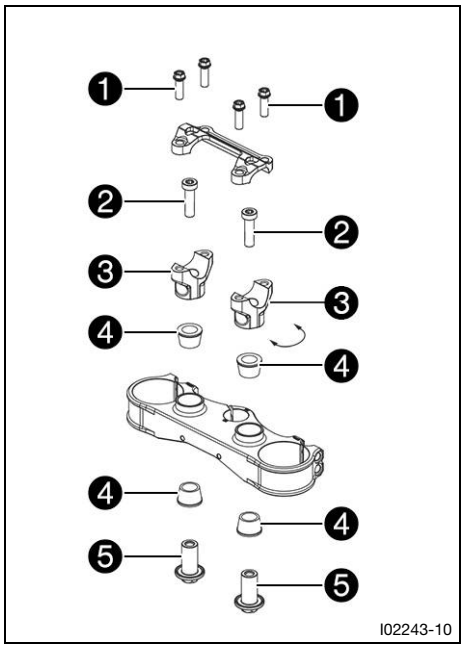
## 11.10 Ajustar la posición del manillar

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.

Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello, el manillar se puede romper.

– Cambia el manillar cuando esté dañado o curvado.




– Retirar los tornillos ❶. Desmontar la brida del manillar. Retirar el manillar y depositarlo a un lado.

| |
|---|
| Cubrir los componentes para que no resulten dañados. |
| No torcer los cables ni conductos. |

– Retirar los tornillos ❷. Quitar los alojamientos del manillar ❸.
– Posicionar los casquillos de goma ❹ e insertar las tuercas ❺ desde abajo.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada.

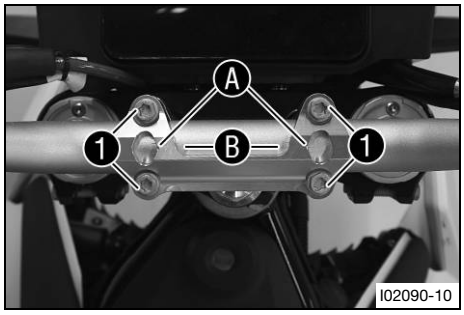
| |
|---|
| Posicionar uniformemente los alojamientos del manillar a la izquierda y a la derecha. |

**Aviso**

Los alojamientos del manillar son más largos y altos en un lado.

– Montar y apretar los tornillos ❷.

| Tornillo del anclaje de manillar | |
|---|---|
| M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |




– Posicionar el manillar.

| |
|---|
| Asegurarse de que los cables y conductos queden bien tendidos. |

– Colocar la brida de sujeción del manillar.
– Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

| Tornillo de la brida del manillar | |
|---|---|
| M8 | 20 Nm<br>(14,8 ft·lb$_f$) |

✓ Las marcas Ⓐ de la brida de sujeción de manillar están orientadas hacia la línea central Ⓑ de la escala del manillar.

– Apretar los tornillos ❶ uniformemente.

| |
|---|
| Atornillar primero la brida de sujeción de manillar con los tornillos ❶ en el lado más largo y alto del anclaje de manillar de forma que queden en contacto. |

| Tornillo de la brida del manillar | |
|---|---|
| M8 | 20 Nm<br>(14,8 ft·lb$_f$) |

## 12.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera

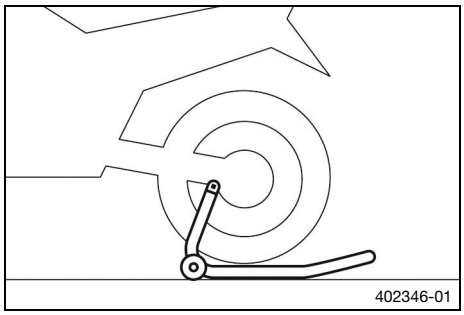
**AVISO**

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.




– Colocar el adaptador en el caballete de montaje de la parte trasera y enroscarlo en el basculante a ambos lados.

| |
|---|
| Adaptador de fijación para caballete de rueda (69329955010) |
| Caballete de montaje de la rueda trasera (69329955000) |

– Colocar la motocicleta en posición vertical, orientar el caballete de montaje y levantar la motocicleta.

## 12.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

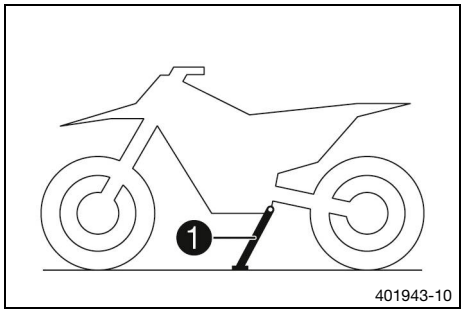
**AVISO**

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.




– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral ❶.

## 12.3 Levantar la moto con caballete elevador

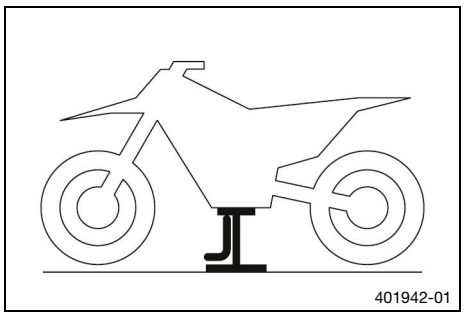
**AVISO**

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

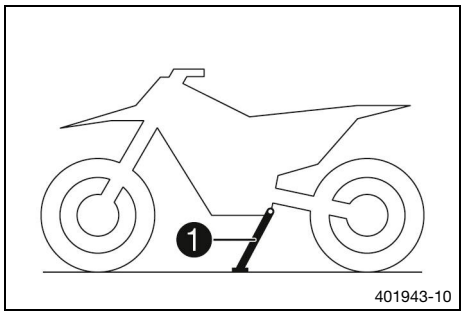

401942-01

– Levantar la motocicleta por el protector que hay debajo del motor.
  ✓ Las dos ruedas están separadas del suelo.
– Asegurar la moto para evitar que pueda caerse.

## 12.4 Bajar la moto del caballete elevador

**AVISO**

**Daños materiales** Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



401943-10

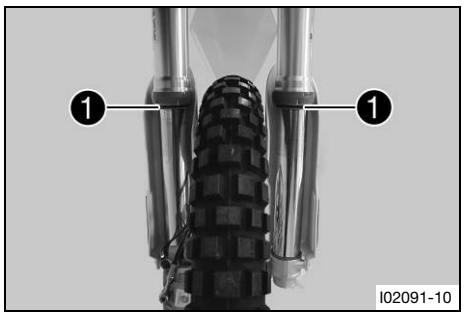
– Bajar la motocicleta del caballete elevador y apoyarla sobre el caballete lateral 1.
– Retirar el caballete elevador.

## 12.5 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla

**Trabajo previo**

– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)
– Desmontar el protector de horquilla. (pág. 94)

**Trabajo principal**



I02091-10

– Deslizar hacia abajo los manguitos antipolvo 1 de las dos botellas de la horquilla.

**Aviso**

Los manguitos antipolvo tienen la función de desprender el polvo y la suciedad más gruesa de las barras. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos antipolvo. Si no se elimina esa suciedad, los anillos de retén situados detrás pueden dejar de estar estancos.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

– Limpiar y lubricar con aceite los manguitos antipolvo y las barras de las dos botellas de la horquilla.

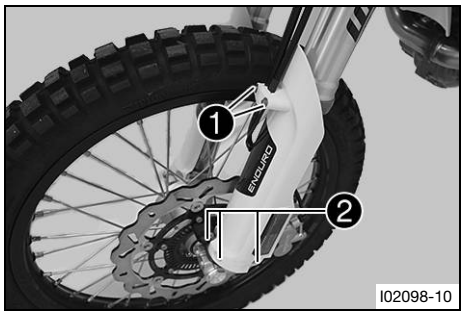
| Spray de aceite universal (pág. 185) |
|---|

– A continuación, deslizar de nuevo los manguitos antipolvo a su posición de montaje.
– Retirar el aceite excedente.

**Trabajo posterior**

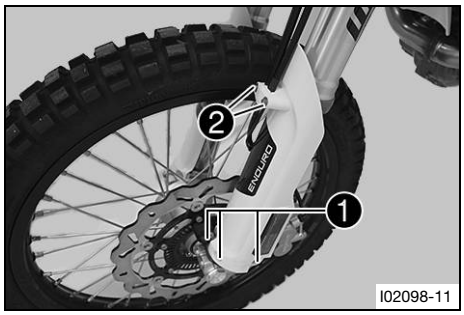
– Montar el protector de horquilla. (pág. 94)
– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)

## 12.6 Desmontar el protector de horquilla




– Retirar los tornillos 1 y desmontar la pinza.
– Soltar los tornillos 2 en la botella izquierda de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.
– Soltar los tornillos 2 en la botella derecha de la horquilla. Desmontar el protector de la horquilla.

## 12.7 Montar el protector de horquilla




– Posicionar el protector izquierdo de la horquilla. Montar y apretar los tornillos 1.

| Tornillos restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

– Posicionar la conducción del líquido de frenos, el ramal de cables y la pinza. Montar y apretar los tornillos 2.

| Resto de tornillos EJOT | |
|---|---|
| **EJOT PT®** | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |

– Posicionar el protector derecho de la horquilla. Montar los tornillos ❶ y apretarlos.

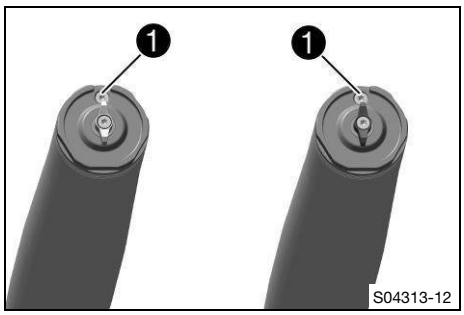
| Tornillos restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

## 12.8 Purgar las botellas de la horquilla

**Trabajo previo**

– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)

**Trabajo principal**




– Soltar los tornillos de purga de aire ❶.
  ✓ La sobrepresión que pueda haber sale del interior de la horquilla.
– Apretar los tornillos de purga de aire.

**Trabajo posterior**

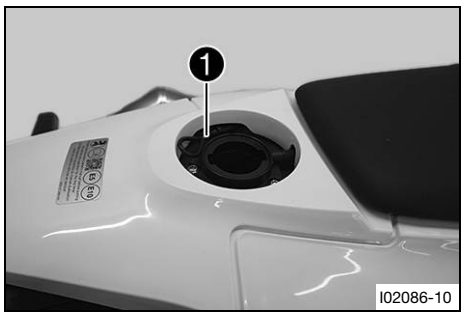
– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)

## 12.9 Desmontar el asiento

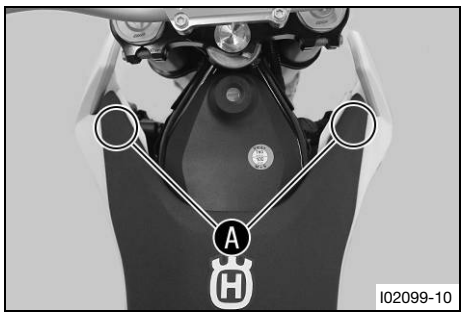
**Trabajo previo**

– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)

**Trabajo principal**




– Tirar del lazo ❶ y levantar la parte trasera del asiento.

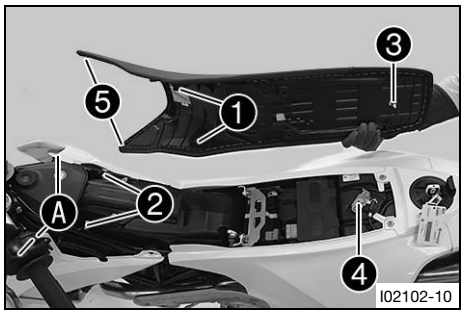



– Tirar del asiento en las zonas Ⓐ para extraerlo de los casquillos de goma.
– Tirar del asiento y desmontarlo hacia atrás.

**Trabajo posterior**

– Cerrar el tapón del depósito de gasolina. (pág. 26)

## 12.10 Montar el asiento

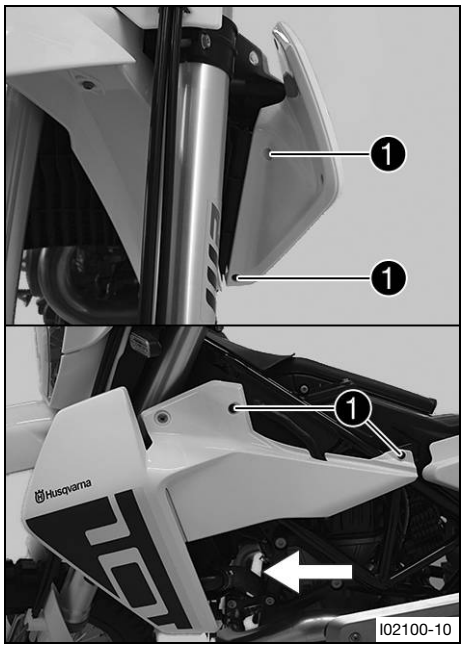



– Enganchar el asiento con los talones de sujeción ❶ en los casquillos ❷, bajarlo por detrás y deslizarlo hacia delante.
– Introducir el perno de enclavamiento ❸ en la carcasa de la cerradura ❹ y presionar la parte trasera del asiento hacia abajo hasta que el perno de enclavamiento encastre con un chasquido audible.
– Presionar los talones de sujeción ❺ en las zonas Ⓐ introduciéndolos en los casquillos de goma.
– Comprobar si el asiento está montado correctamente.

## 12.11 Desmontar la herramienta de a bordo

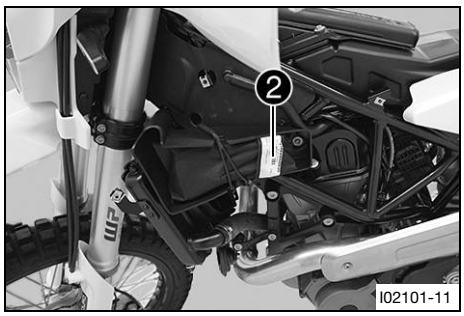
**Trabajo previo**

– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
– Desmontar el asiento. (pág. 95)



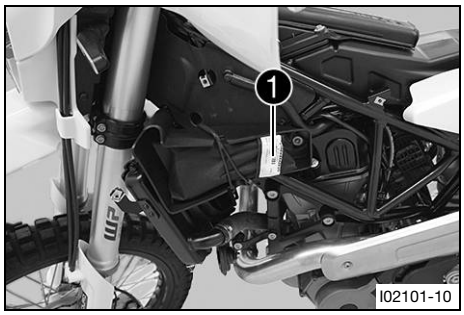

**Trabajo principal**

– Retirar los tornillos ❶ de la tapa lateral izquierda.
– Extraer el carenado lateral izquierdo hacia delante.



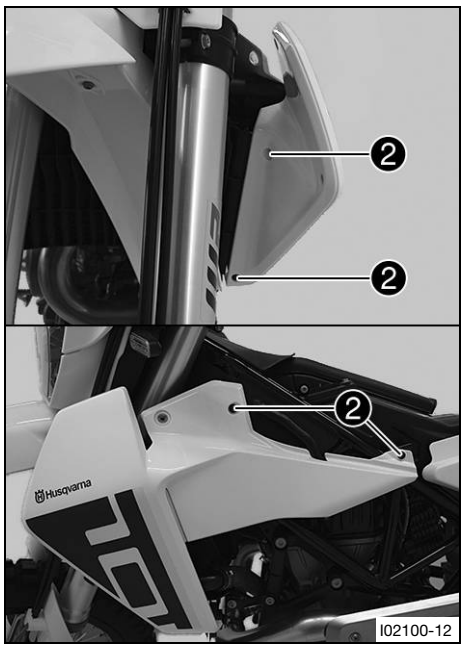

– Abrir el compartimento de herramienta de a bordo y sacar la herramienta de a bordo ❷.

## 12.12 Guardar la herramienta de a bordo




**Trabajo principal**

– Guardar la herramienta de a bordo ❶ en el compartimento de la herramienta de a bordo.




– Posicionar el carenado lateral izquierdo.
– Montar y apretar los tornillos ❷.

| Tornillo del carenado delantero | |
|---|---|
| M5 | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |

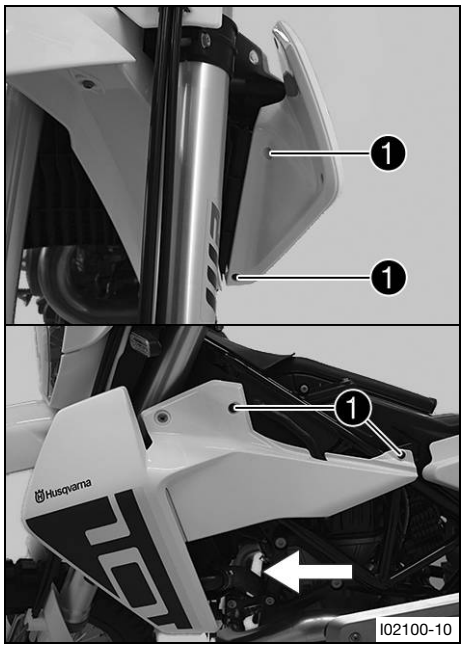
**Trabajo posterior**

– Montar el asiento. (pág. 96)

## 12.13 Desmontar el carenado lateral

**Trabajo previo**

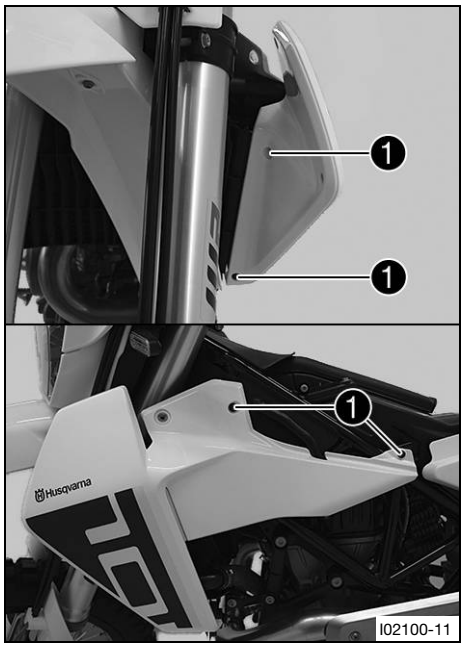
– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
– Desmontar el asiento. (pág. 95)




**Trabajo principal**

– Retirar los tornillos ❶ de la tapa lateral izquierda.
– Extraer el carenado lateral izquierdo hacia delante.
– Repetir la misma secuencia de trabajo en el lado opuesto.

## 12.14 Montar el carenado lateral




**Trabajo principal**

– Posicionar el carenado lateral izquierdo.
– Montar y apretar los tornillos ❶.

| Tornillo del carenado delantero | |
|---|---|
| M5 | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |

– Repetir la misma secuencia de trabajo en el lado opuesto.

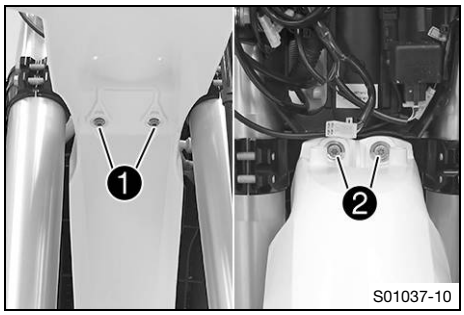
**Trabajo posterior**

– Montar el asiento. (pág. 96)

## 12.15 Desmontar el guardabarros delantero

**Trabajo previo**

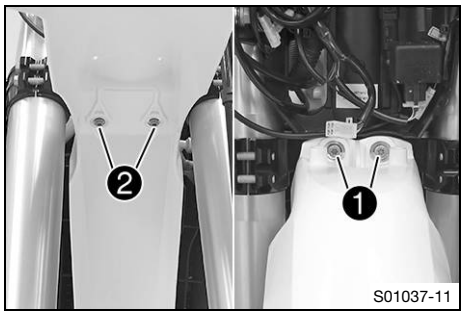
– Desmontar el faro con la máscara de faro (pág. 139)




**Trabajo principal**

– Retirar los tornillos ❶.
– Retirar los tornillos ❷ y desmontar el guardabarros.

## 12.16 Montar el guardabarros delantero




**Trabajo principal**

– Posicionar el guardabarros delantero. Montar y apretar los tornillos ❶.

| Tornillos restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

– Montar y apretar los tornillos ❷.

| Tornillos restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

**Trabajo posterior**

– Montar el faro con la máscara de faro (pág. 139)
– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 140)

## 12.17 Desmontar el filtro de aire.

**AVISO**

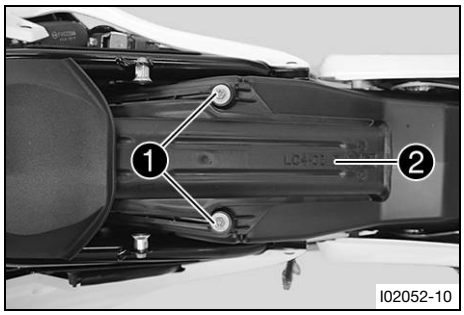
**Fallo del motor** El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor. Si no hay filtro de aire o si está montado incorrectamente, entra polvo y suciedad en el motor.

– No poner nunca en marcha el vehículo con un filtro de aire montado incorrectamente.

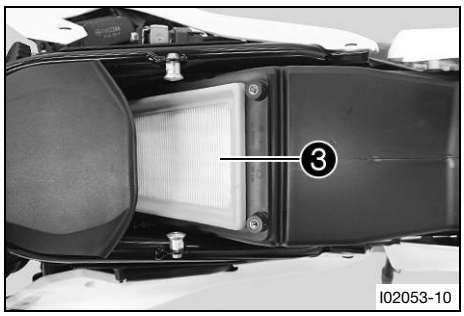
**Trabajo previo**

– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
– Desmontar el asiento. (pág. 95)

**Trabajo principal**

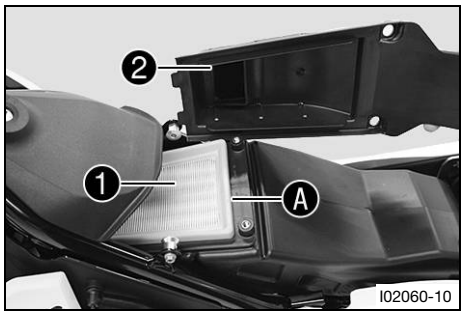



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar la parte superior de la caja del filtro de aire ❷.




– Retirar el filtro de aire ❸.

## 12.18 Montar el filtro de aire




**Trabajo principal**

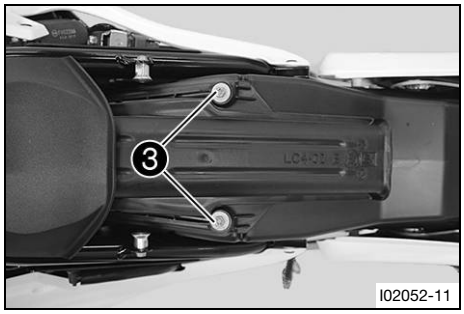
– Limpiar la caja del filtro de aire.
– Montar el filtro de aire ❶.

| |
|---|
| El filtro de aire debe estar colocado con toda la superficie de hermetizado Ⓐ en la caja del filtro de aire. |

**Aviso**

Si el filtro de aire no está montado correctamente, podrían entrar polvo y suciedad en el motor y provocar daños.

– Enganchar la parte delantera de la parte superior de la caja del filtro de aire ❷ en la caja del filtro de aire y bascularla hacia abajo.



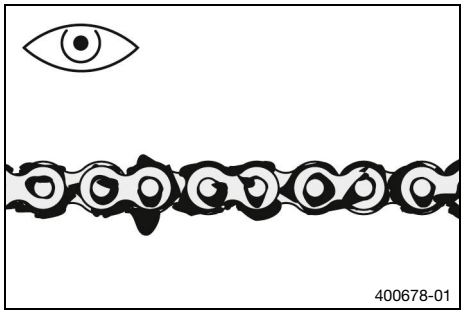

– Montar y apretar los tornillos ❸.

| Tornillo de la parte superior de la caja de filtro de aire | |
|---|---|
| M6 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |

**Trabajo posterior**

– Montar el asiento. (pág. 96)

## 12.19 Comprobar si hay suciedad en la cadena




– Comprobar si hay suciedad gruesa en la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (pág. 102)

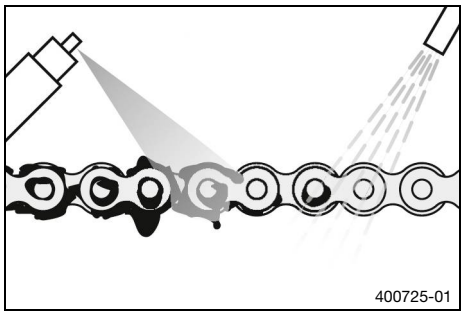
## 12.20 Limpiar la cadena

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El lubricante disminuye la adherencia de los neumáticos al suelo.
– Retira el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

**AVISO**
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

**Aviso**
La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.




**Trabajo previo**
– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)

**Trabajo principal**
– Eliminar la suciedad más gruesa aplicando un chorro de agua suave.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

| Limpiador para cadenas (pág. 189) |
|---|

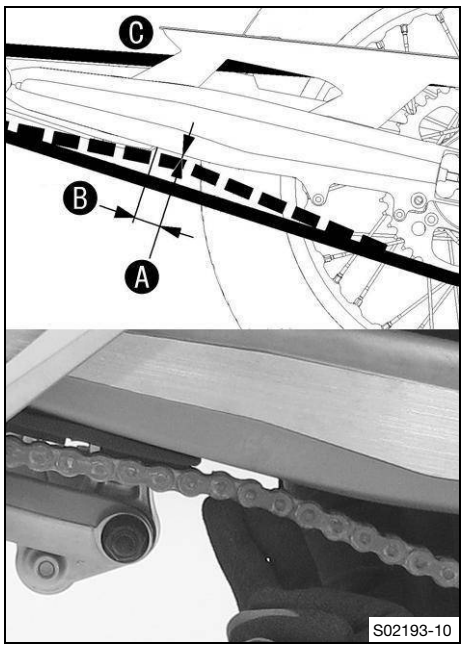
– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

| Spray para cadenas offroad (pág. 185) |
|---|

**Trabajo posterior**
– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)

## 12.21 Comprobar la tensión de la cadena

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.
– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.




– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 92)

**Aviso**
La comprobación también se puede realizar cuando la motocicleta se encuentra sobre el caballete lateral.

– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
– Presionar la cadena hacia arriba a una distancia Ⓑ de la protección contra el deslizamiento de la cadena y determinar la tensión de la cadena Ⓐ.

| | |
|---|---|
| Tensión de la cadena | 5 mm<br>(0,20 in) |
| Separación del protector de la cadena | 30 mm<br>(1,18 in) |
| La parte superior de la cadena Ⓒ debe estar tensada. | |
| Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena. | |

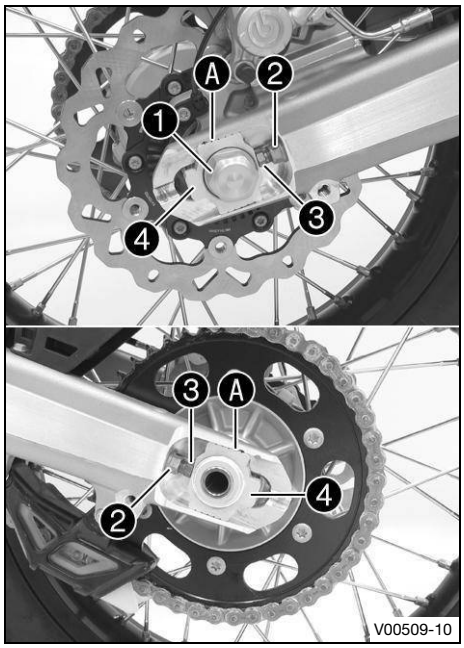
» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la tensión de la cadena. (pág. 103)

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 92)

## 12.22 Ajustar la tensión de la cadena

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.
– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

**Trabajo previo**
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 102)




**Trabajo principal**

– Aflojar la tuerca ❶.
– Aflojar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

| | |
|---|---|
| Tensión de la cadena | 5 mm<br>(0,20 in) |
| A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓐ. | |
| Para ello, la parte superior de la cadena debe estar tensada. | |
| Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena. | |

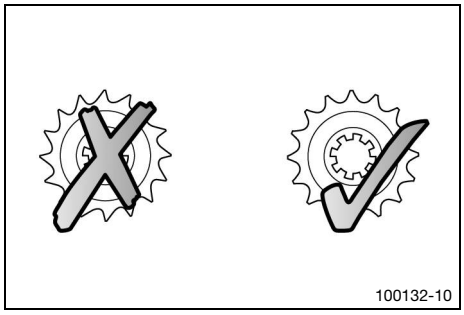
– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de cadena ❹ toquen los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

| Tuerca del eje de la rueda trasera | |
|---|---|
| M25×1,5 | 90 Nm<br>(66,4 ft·lb$_f$) |

## 12.23 Comprobar la cadena, la corona trasera, el piñón de ataque y la guía de cadena

**Trabajo previo**

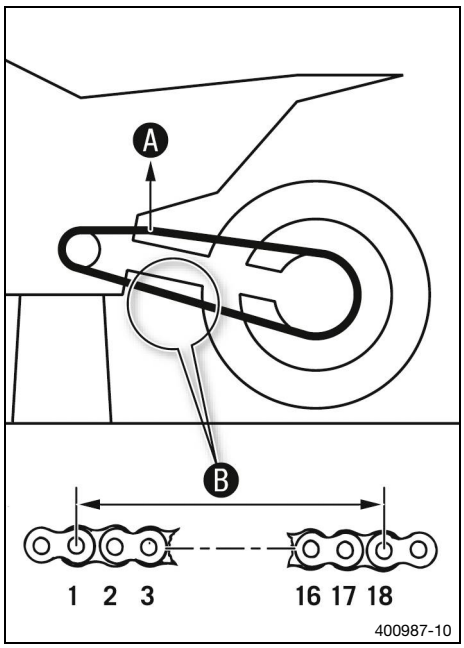
– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)




**Trabajo principal**

– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.
– Controlar el desgaste de la cadena, de la corona trasera y del piñón de ataque.
  » Si la cadena, la corona trasera o el piñón de ataque están desgastados:
    – Cambiar el kit de transmisión.

| |
|---|
| Cambiar siempre juntos el piñón de ataque, la corona trasera y la cadena. |




– Tirar de la parte superior de la cadena con el peso Ⓐ indicado.

| | |
|---|---|
| Peso de la medición de desgaste de la cadena | 15 kg<br>(33,1 lb) |

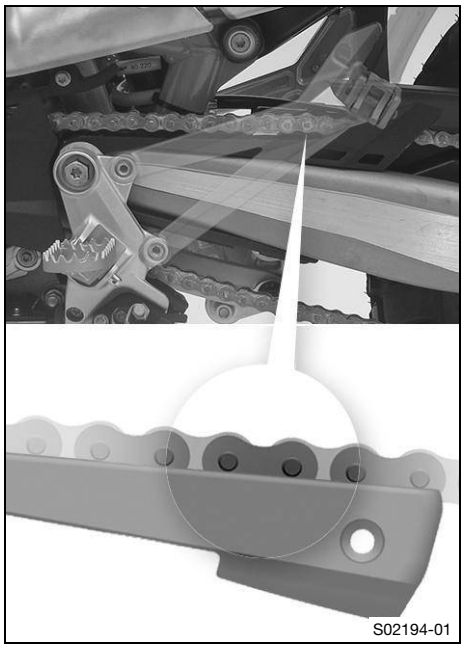
– Medir la distancia Ⓑ de 18 eslabones en la parte inferior de la cadena.

| | |
|---|---|
| Distancia máxima Ⓑ de 18 eslabones en el punto más largo de la cadena | 272 mm<br>(10,71 in) |
| Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena. | |

» Si la distancia Ⓑ es superior a la medida indicada:
– Cambiar el kit de transmisión.

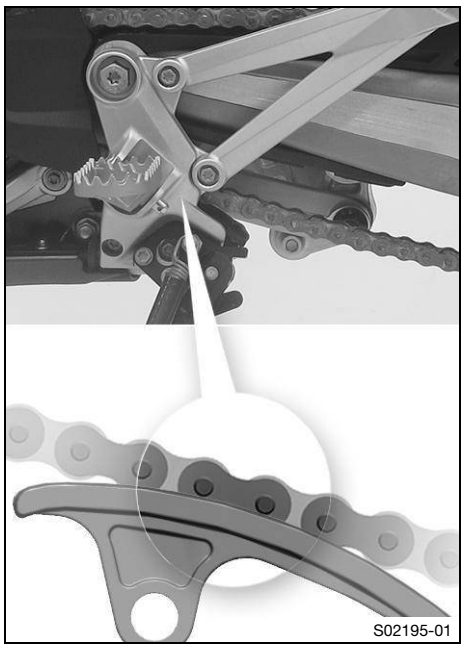
Si se va a montar una cadena nueva, hay que cambiar también la corona trasera y el piñón de ataque.

**Aviso**
Si se montan en una corona trasera o en un piñón de ataque ya usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.



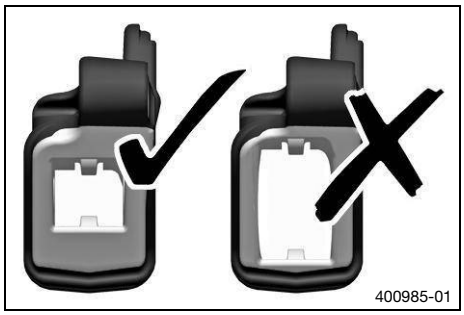

– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
» Si el borde inferior del perno de la cadena está a la misma altura o por debajo del patín de cadena:
– Sustituir el patín de cadena.
– Controlar que el patín de cadena tenga un asiento firme.
» Si el patín de cadena está flojo:
– Apretar los tornillos del patín de cadena.

| Tornillo del patín de cadena | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |




– Controlar el desgaste del patín de cadena.
  » Si el borde inferior del perno de la cadena está a la misma altura o por debajo del patín de cadena:
    – Sustituir el patín de cadena.
– Controlar que el patín de cadena tenga un asiento firme.
  » Si el patín de cadena está suelto:
    – Apretar el tornillo del patín de cadena.

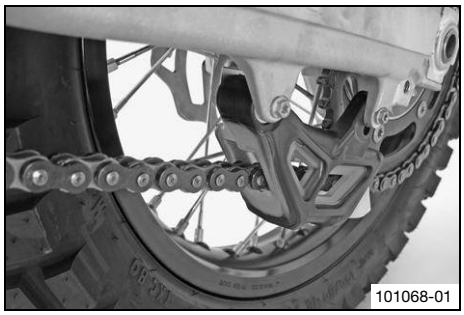
| Tornillo del patín de cadena | |
|---|---|
| M8 | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |




– Controlar si la guía de la cadena está desgastada.

**Aviso**
El desgaste puede verse en la parte delantera de la guía de la cadena.

  » Si la parte clara de la guía de la cadena está desgastada:
    – Sustituir la guía de cadena.



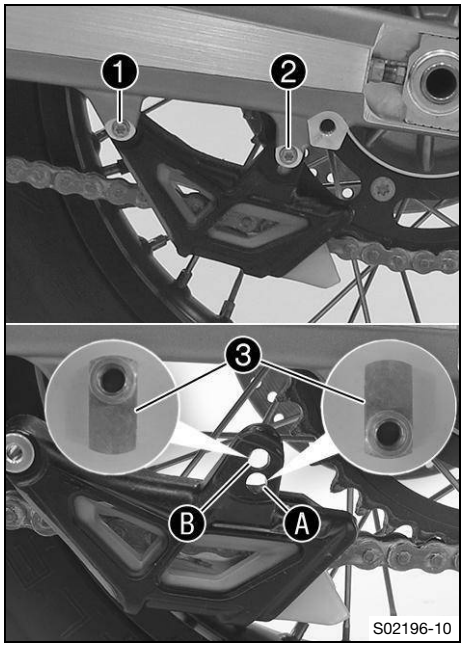

– Controlar que la guía de cadena tenga un asiento firme.
  » Si la guía de cadena está floja:
    – Apretar los tornillos de la guía de cadena.

| Tornillos restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

**Trabajo posterior**

– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)

## 12.24 Ajustar la guía de la cadena




– Retirar los tornillos ❶ y ❷. Desmontar la guía de la cadena.

Condición: Número de dientes: ≤ 44 dientes

– Encajar la tuerca ❸ en el orificio Ⓐ. Colocar la guía de la cadena.
– Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

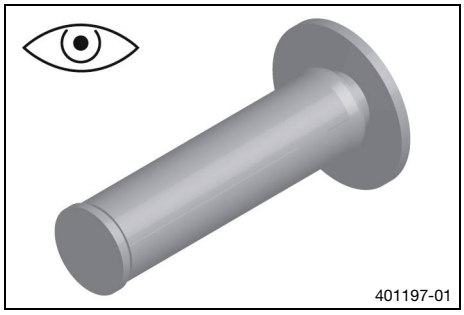
| Tornillo de la guía de la cadena | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

Condición: Número de dientes: ≥ 45 dientes

– Encajar la tuerca ❸ en el orificio Ⓑ. Colocar la guía de la cadena.
– Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

| Tornillo de la guía de la cadena | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

## 12.25 Comprobar el puño de goma



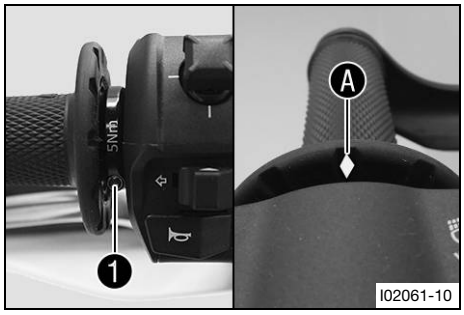

– Comprobar posibles daños, desgaste y sujeción firme de los puños de goma del manillar.

**Aviso**

Los puños de goma están vulcanizados en un manguito en el lado izquierdo y en el puño de goma del acelerador en el lado derecho. El manguito izquierdo está fijado al manillar.

El puño de goma únicamente se puede sustituir junto con el manguito o el tubo del acelerador.

» Si un puño de goma presenta daños o desgaste:
  – Cambiar el puño de goma.

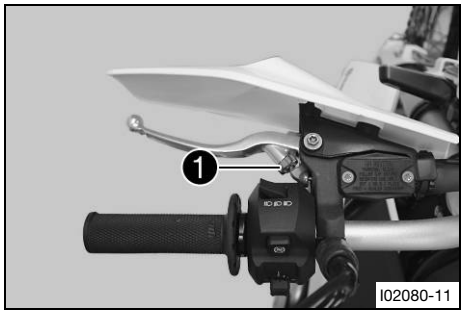



– Comprobar si el tornillo 1 está firme.

| Tornillo del puño fijo | |
|---|---|
| M4 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |

| El rombo A debe estar colocado hacia arriba. |
|---|

## 12.26 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague




– Adaptar la posición inicial de la maneta de embrague al tamaño de la mano con el mando de ajuste 1.
– Empujar la maneta del embrague hacia delante y girar la rueda de ajuste.

| Girar la rueda de ajuste solo con la mano y no forzarla. |
|---|
| No realizar los ajustes durante la conducción. |

**Aviso**

Cuando se gira el mando de ajuste en sentido antihorario, la maneta de embrague se aproxima al manillar.

Cuando se gira el mando de ajuste en sentido horario, la maneta de embrague se aleja del manillar.

El rango de ajuste es limitado.

– Al ajustar la maneta del embrague debe dejarse una distancia mínima respecto a las otras piezas del vehículo.

| Distancia mínima | 5 mm<br>(0,20 in) |
|---|---|

## 12.27 Controlar y corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico

**Advertencia**

**Peligro para la salud** El líquido de frenos es nocivo para la salud.

- Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
- Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

**AVISO**

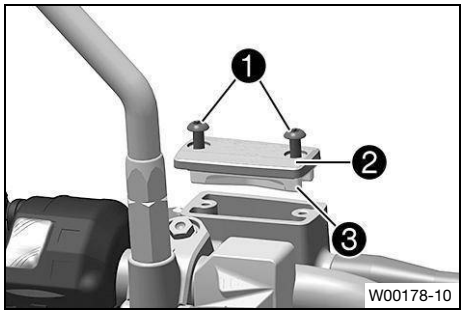
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

- Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

**Aviso**

El nivel de líquido aumenta a medida que se desgastan los discos conductores.

Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.




- Colocar el depósito de reserva del embrague hidráulico montado sobre el manillar en posición horizontal.
- Retirar los tornillos ❶.
- Quitar la tapa ❷ con la caja de láminas ❸.
- Controlar el nivel de líquido.

| | |
|---|---|
| Nivel de líquido por debajo del borde del depósito | 5 mm (0,20 in) |

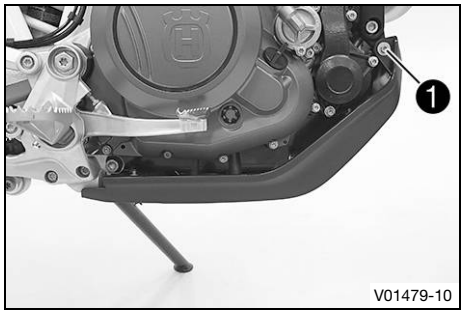
» Si el nivel de líquido no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido del embrague hidráulico.

| |
|---|
| Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 186) |

- Colocar la tapa con la caja de láminas en posición. Montar los tornillos y apretarlos.

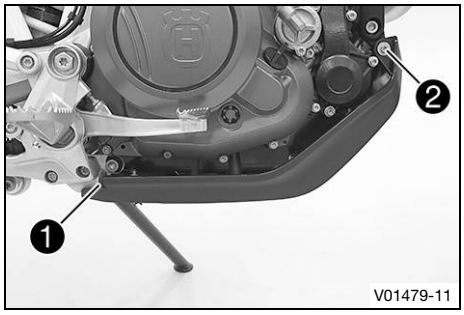
| |
|---|
| Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua. |

## 12.28 Desmontar la protección del motor




– Retirar los tornillos ❶ a ambos lados.
– Extraer el protector del motor de los soportes hacia delante y retirarlo.

## 12.29 Montar la protección del motor




– Introducir la parte posterior de la protección del motor a ambos lados del soporte ❶.
– Posicionar el protector del motor. Montar los tornillos ❷ en ambos lados y apretarlos.

| Tornillos restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

## 13.1 Sistema antibloqueo

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

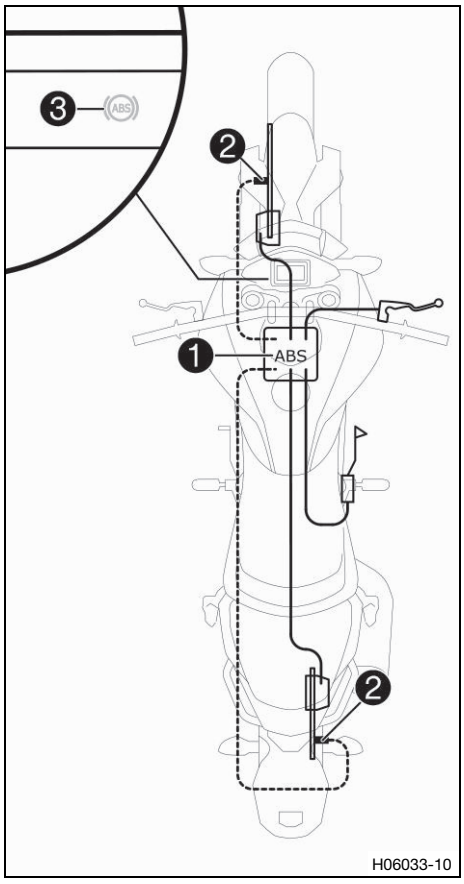
– No modifique el recorrido de suspensión.
– Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por el fabricante del vehículo para el equipo de frenos.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.
– Respete la presión de los neumáticos prescrita.
– Asegúrate de que los trabajos de mantenimiento y reparación se realicen correctamente.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.

No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.




El módulo del **ABS** ❶, compuesto por una unidad hidráulica, una centralita electrónica del ABS y una bomba de recirculación, está instalado debajo del depósito de combustible. Hay un sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ tanto en la rueda delantera como en la trasera.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

El **ABS** es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta y en curva dentro de los límites físicos admisibles.

El ABS tiene dos modos de funcionamiento: el modo de ABS **Road** y el modo de ABS **Offroad**.

En el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

En el modo de ABS **Offroad** no hay regulación ABS en la rueda trasera.

**Aviso**

La regulación en función de la curva solo está activa en el modo de ABS **Road**.

El ABS utiliza dos circuitos de frenos independientes (freno delantero y freno trasero). Cuando la centralita electrónica del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta de freno y en el pedal de freno.

El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse después de conectar el encendido y debe apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un error en el ABS. En ese caso, el ABS ya no está activo y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación ABS.

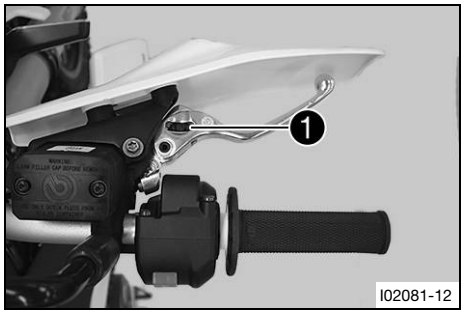
Es posible que el testigo de aviso del ABS se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.

Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

**Aviso**

La motocicleta dispone adicionalmente de un sensor 5D. Gracias al sensor 5D, la regulación del ABS depende de la inclinación y del cabeceo, lo que puede evitar que las ruedas se bloqueen y patinen al frenar cuando el vehículo está inclinado (en una curva) dentro de las posibilidades físicas.

## 13.2 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno




– Adaptar la posición inicial de la maneta de freno al tamaño de la mano utilizando el mando de ajuste ❶.
– Empujar la maneta del freno de mano hacia delante y girar la rueda de ajuste.

| |
|---|
| No realizar los ajustes durante la conducción. |
| Girar la rueda de ajuste solo con la mano y no forzarla. |

**Aviso**

Girando la rueda de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar.

Girando la rueda de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se separa del manillar.

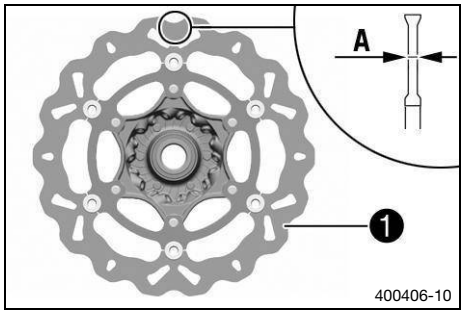
El rango de ajuste es limitado.

– Al ajustar la maneta del freno debe dejarse una distancia mínima respecto a las otras piezas del vehículo.

| | |
|---|---|
| Distancia mínima | 5 mm<br>(0,20 in) |

## 13.3 Controlar los discos de freno

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los discos de freno desgastados reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente los discos de freno desgastados.




– Comprobar el espesor de los discos de freno delantero y trasero en varios puntos según la medida Ⓐ.

| Límite de desgaste de los discos de freno | |
|---|---|
| delante | 4,5 mm<br>(0,177 in) |
| detrás | 4,5 mm<br>(0,177 in) |

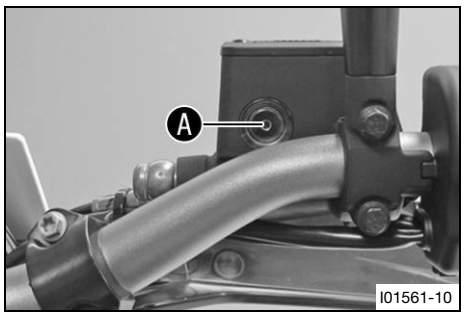
**Aviso**
El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo ❶ de las pastillas de freno.

» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
  – Sustituir el disco de freno.
– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
» Si el disco de freno presenta desperfectos, fisuras o deformación:
  – Sustituir el disco de freno.

## 13.4 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.




– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Controlar el nivel de líquido de frenos en la mirilla.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido de la marca A:
    – Rellenar líquido para el freno delantero. (pág. 114)

## 13.5 Rellenar líquido para el freno delantero

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

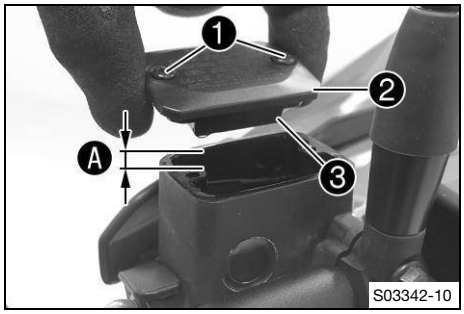
**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

**Advertencia**
**Peligro para la salud** El líquido de frenos es nocivo para la salud.
– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

**AVISO**
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

**Aviso**
Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

**Trabajo previo**
– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 115)




**Trabajo principal**

– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar la tapa ❷ con la caja de láminas ❸.
– Rellenar líquido de freno hasta la cota Ⓐ.

| | |
|---|---|
| Cota Ⓐ (nivel del líquido de frenos por debajo del borde del depósito) | 5 mm<br>(0,20 in) |

Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 186)

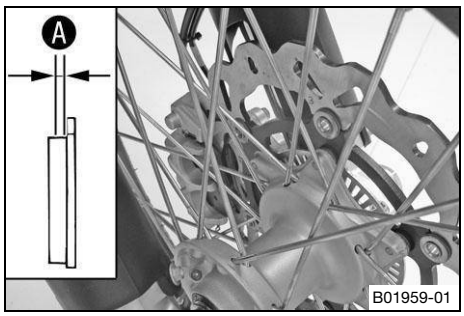
– Colocar la tapa con la caja de láminas en posición. Montar los tornillos y apretarlos.

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.

## 13.6 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.
Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.
– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.




– Controlar el espesor Ⓐ de las pastillas de freno.

| | |
|---|---|
| Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ | ≥ 1 mm<br>(≥ 0,04 in) |

» Si no se alcanza el espesor mínimo de las pastillas de freno:
  – Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 116)
– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
» Si se detectan desperfectos o fisuras:
  – Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 116)
– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
  – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

## 13.7 Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Las pastillas de freno no autorizadas y no verificadas pueden modificar la acción del freno.
– Utiliza solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por el fabricante del vehículo.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si no se revisa adecuadamente.
– Asegúrate de que los trabajos de mantenimiento y reparación se realicen correctamente.

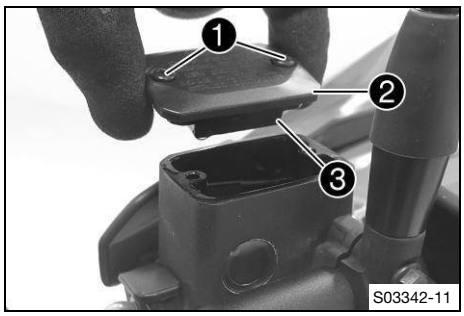
**Advertencia**
**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

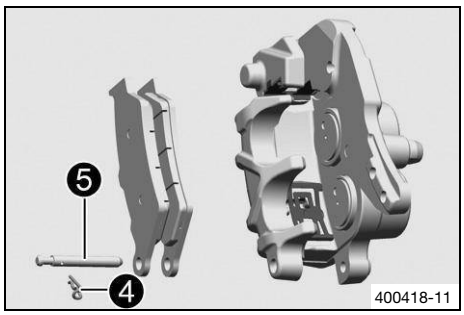
**Advertencia**
**Peligro para la salud** El líquido de frenos es nocivo para la salud.
– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

**AVISO**
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

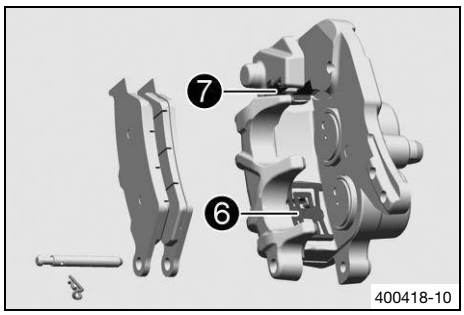
**Aviso**
Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.




– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar la tapa ❷ con la caja de láminas ❸.
– Presionar con la mano la pinza de freno contra el disco de freno para empujar los pistones de freno hacia atrás. Asegurarse de que no rebose líquido de frenos del depósito de compensación del líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.



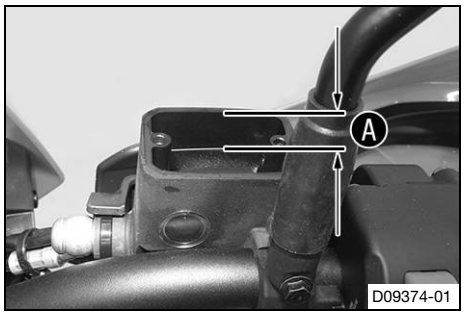

– Retirar el pasador elástico ❹, extraer golpeando el perno ❺ hacia la derecha y retirar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza de freno y el anclaje de la pinza de freno.




– Comprobar que la chapa elástica ❻ de la pinza de freno y la placa deslizante de pastilla de freno ❼ estén colocadas correctamente en el anclaje de la pinza de freno.
– Introducir las pastillas de freno nuevas, colocar el perno y montar los pasadores elásticos.

| |
|---|
| Sustituir siempre todas las pastillas de freno. |

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.




– Corregir el nivel de líquido de frenos a la cota Ⓐ.

| | |
|---|---|
| Cota Ⓐ (nivel de líquido de frenos debajo del borde superior del depósito) | 5 mm<br>(0,20 in) |

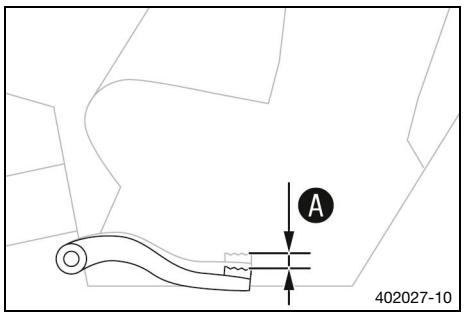
| |
|---|
| Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 186) |

– Colocar la tapa con la caja de láminas en posición. Montar los tornillos y apretarlos.

| |
|---|
| Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua. |

## 13.8 Controlar el juego libre en el pedal de freno

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.
Si no se dispone de juego libre en la maneta de freno, se genera presión en el equipo de frenos.
– Ajusta el juego libre en la maneta de freno de acuerdo con las especificaciones.




– Mover de un lado a otro el pedal de freno entre el tope final y el punto de contacto con el émbolo del cilindro del freno trasero, y comprobar el juego libre Ⓐ.

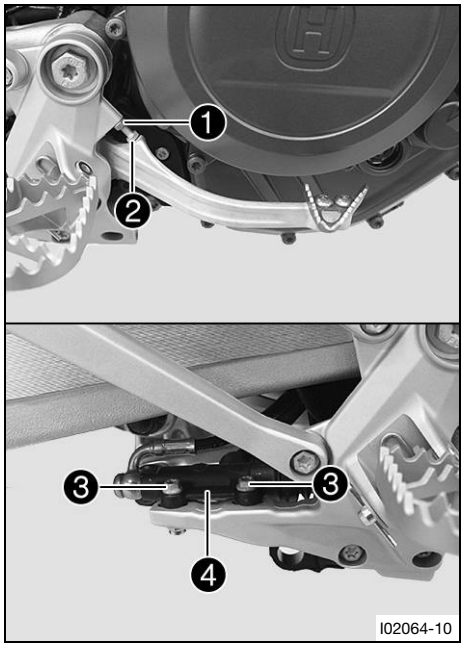
| | |
|---|---|
| Juego libre en el pedal de freno | 3 mm … 5 mm<br>(0,12 in … 0,20 in) |

**Aviso**
El punto de contacto en el émbolo del cilindro del freno trasero puede reconocerse por la mayor resistencia al accionar el pedal del freno.

» Si el juego libre no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición inicial del pedal de freno. (pág. 118)

## 13.9 Ajustar la posición inicial del pedal de freno

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.
Si no se dispone de juego libre en la maneta de freno, se genera presión en el equipo de frenos.
– Ajusta el juego libre en la maneta de freno de acuerdo con las especificaciones.




– Soltar las uniones roscadas ❸ del cilindro del freno trasero ❹.
– Para personalizar la posición inicial del pedal del freno, soltar la tuerca ❶ y girar el tornillo ❷ de forma correspondiente.

| |
|---|
| El tornillo tiene que estar enroscado al menos cuatro vueltas en el soporte del reposapiés. |

**Aviso**
El rango de ajuste es limitado.

– Posicionar el cilindro del freno trasero ❹ de modo que se obtenga la carrera en vacío necesaria en el pedal del freno.

| | |
|---|---|
| Juego libre en el pedal de freno | 3 mm … 5 mm<br>(0,12 in … 0,20 in) |

– Apretar las uniones roscadas ❸.

| Unión roscada del cilindro del freno trasero | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

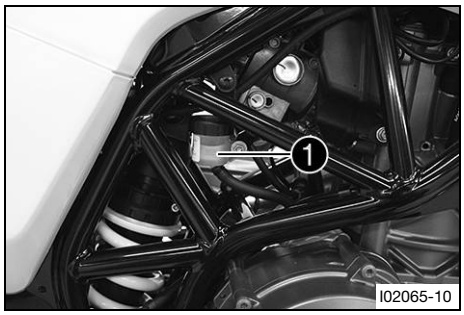
– Controlar el juego libre en el pedal de freno. (pág. 117)
– Apretar la tuerca ❶.

| Tuercas restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

## 13.10 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.




– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Comprobar el nivel del depósito del líquido de frenos
  » Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** ❶:
    – Rellenar líquido para el freno trasero.
      (pág. 119)

## 13.11 Rellenar líquido para el freno trasero

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

**Advertencia**
**Peligro para la salud** El líquido de frenos es nocivo para la salud.
– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

**AVISO**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

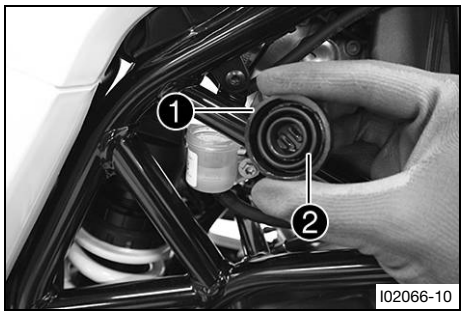
**Aviso**

Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

**Trabajo previo**

– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 120)

**Trabajo principal**




– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❶ con la arandela y la membrana ❷.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX**.

| |
|---|
| Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 186) |

– Montar el tapón roscado con la arandela y la membrana.

| |
|---|
| Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua. |

## 13.12 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.

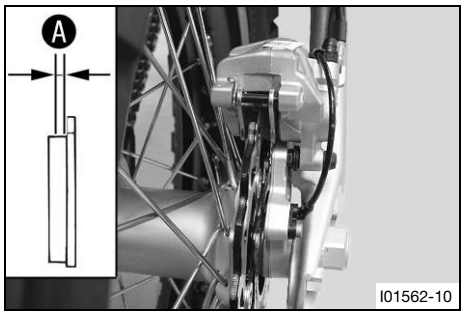
– Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.




– Controlar el espesor Ⓐ de las pastillas de freno.

| | |
|---|---|
| Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ | ≥ 1 mm (≥ 0,04 in) |

» Si no se alcanza el espesor mínimo de las pastillas de freno:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero. (pág. 121)

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» Si se detectan desperfectos o fisuras:
– Sustituir las pastillas del freno trasero.
(pág. 121)

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
– Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

## 13.13 Sustituir las pastillas de freno del freno trasero

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Las pastillas de freno no autorizadas y no verificadas pueden modificar la acción del freno.
– Utiliza solamente pastillas de freno autorizadas o recomendadas por el fabricante del vehículo.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** El equipo de frenos falla si no se revisa adecuadamente.
– Asegúrate de que los trabajos de mantenimiento y reparación se realicen correctamente.

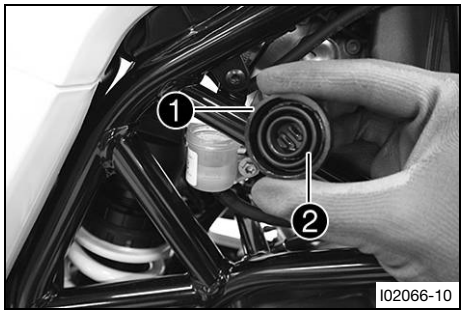
**Advertencia**
**Peligro de accidente** El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

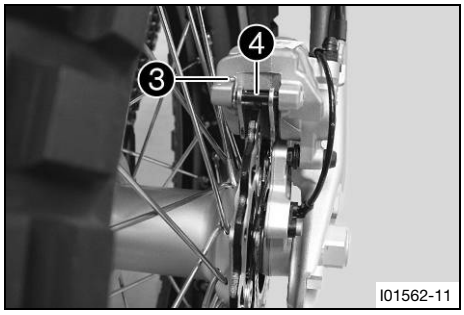
**Advertencia**
**Peligro para la salud** El líquido de frenos es nocivo para la salud.
– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

**AVISO**
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

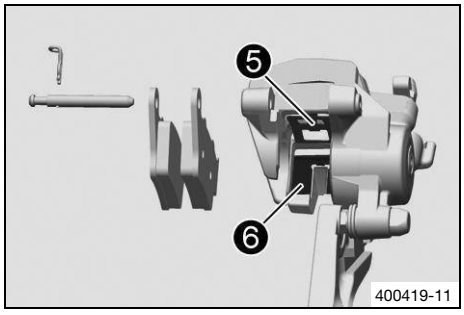
**Aviso**
Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.




– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Retirar el tapón roscado ❶ con la arandela y la membrana ❷.
– Empujar con la mano la pinza de freno hacia el disco de freno para retraer el pistón de freno. Asegurarse de que no rebose líquido de frenos del depósito de compensación del líquido de frenos, en cuyo caso deberá aspirarlo.




– Retirar el pasador elástico ❸, extraer golpeando el perno ❹ hacia la izquierda y retirar las pastillas de freno.
– Limpiar la pinza de freno y el anclaje de la pinza de freno.




– Comprobar que la chapa elástica ❺ de la pinza de freno y la placa deslizante de pastilla de freno ❻ estén colocadas correctamente en el anclaje de la pinza de freno.
– Introducir las pastillas de freno nuevas, colocar el perno y montar los pasadores elásticos.

| |
|---|
| Sustituir siempre todas las pastillas de freno. |

– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.
– Corregir el nivel de líquido de frenos a la marca **MAX**.

| |
|---|
| Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 186) |

– Montar el tapón roscado con la arandela y la membrana.

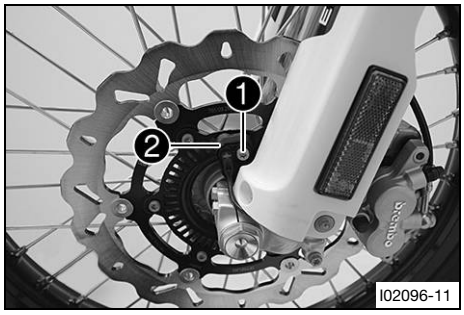
| |
|---|
| Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua. |

## 14.1 Desmontar la rueda delantera

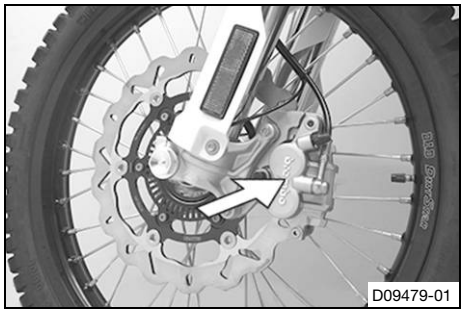
**Trabajo previo**

– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)

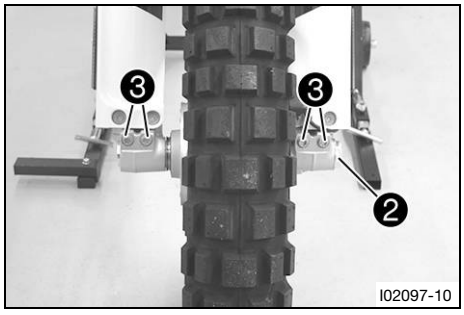
**Trabajo principal**



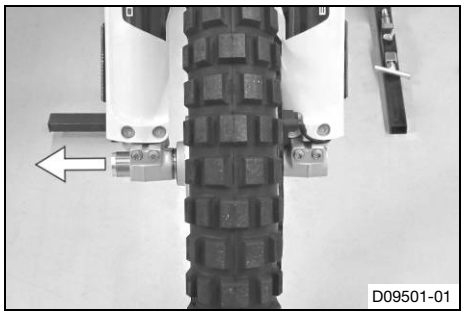

– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.




– Presionar con la mano la pinza de freno contra el disco de freno para empujar los pistones de freno hacia atrás.




– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❷.
– Aflojar los tornillos ❸.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❷ para hacer salir el eje de la rueda del anclaje inferior de la horquilla invertida.
– Retirar el tornillo ❷.



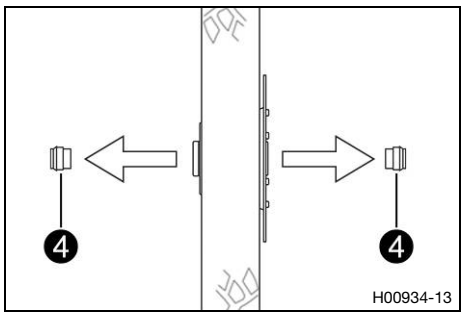

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

Mientras está desmontada la rueda delantera, no accionar la maneta de freno.



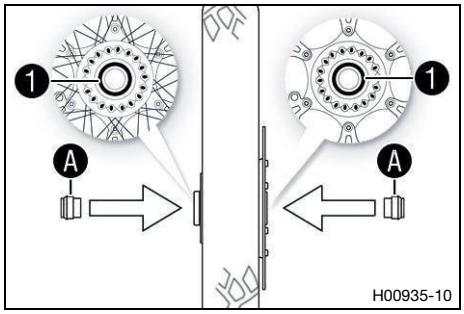

– Retirar los casquillos distanciadores ❹.

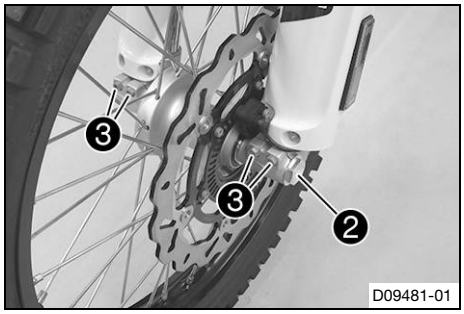
## 14.2 Montar la rueda delantera

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.




– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si los rodamientos de rueda están dañados o desgastados:
    – Sustituir el rodamiento de rueda.
– Limpiar y engrasar los anillos retén ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

| Grasa de larga duración (pág. 185) |
|---|

– Colocar los casquillos distanciadores.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

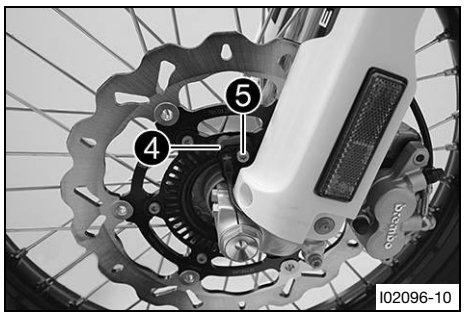
| Grasa de larga duración (pág. 185) |
|---|

– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Colocar el tornillo ❷ y apretarlo.

| Tornillo del eje de la rueda delantera | |
|---|---|
| M24×1,5 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$) |

– Accionar varias veces la maneta del freno, hasta que las pastillas de freno se apoyen en el disco de freno.
– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)
– Accionar el freno delantero y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos ❸.

| Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida | |
|---|---|
| M8 | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$) |




– Colocar el sensor de velocidad de la rueda ❹ en el orificio.
– Colocar el tornillo ❺ y apretarlo.

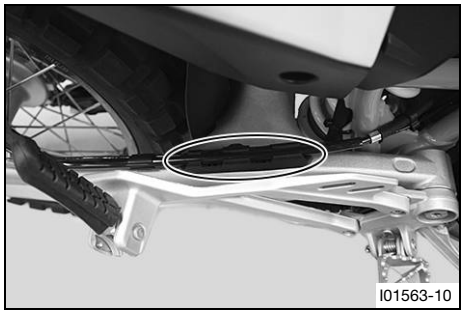
| Tornillo del sensor de velocidad de la rueda | |
|---|---|
| M6 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$) |

## 14.3 Desmontar la rueda trasera

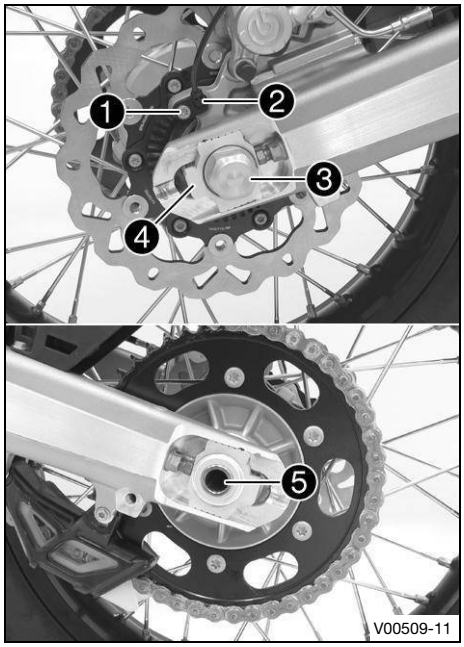
**Trabajo previo**

– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)

**Trabajo principal**




– Extraer la conducción del líquido de frenos de la guía.




– Empujar con la mano la pinza de freno hacia el disco de freno para retraer el pistón de freno.
– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar la tuerca ❸. Retirar el tensor de cadena ❹.
– Extraer el eje de la rueda ❺ hasta que el tensor de la cadena deje de estar en contacto con el tornillo de ajuste.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible y quitar la cadena de la corona trasera.

Cubrir los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda.

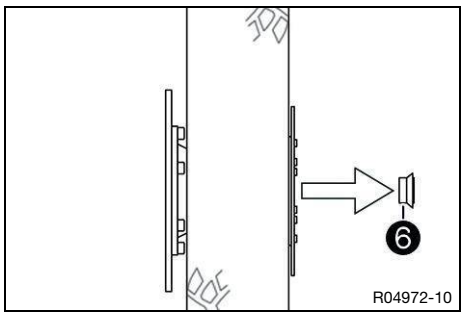
**Advertencia**

**Peligro de accidente** Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Quitar la rueda trasera del basculante.

Mientras está desmontada la rueda trasera no hay que accionar el freno de pedal.




– Retirar el casquillo distanciador ❻.

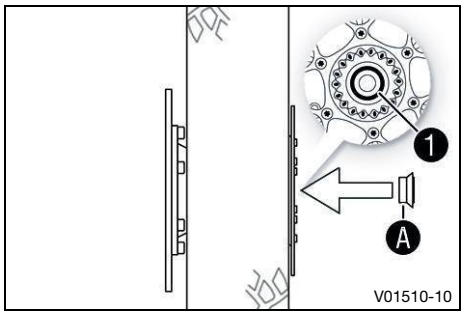
## 14.4 Montar la rueda trasera

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.
– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.

**Trabajo principal**

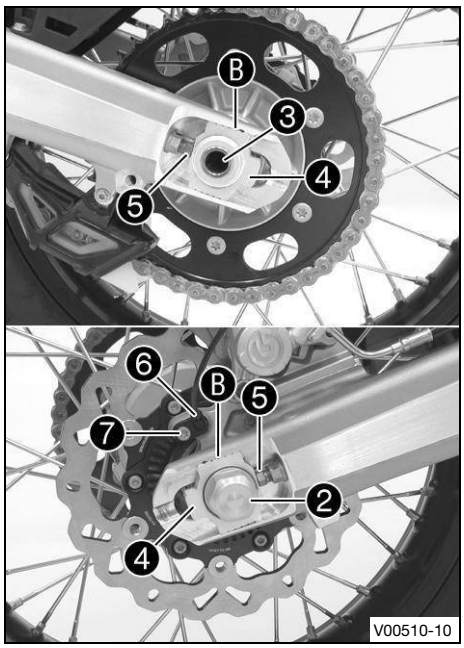
– Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero. (pág. 128)




– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si los rodamientos de rueda están dañados o desgastados:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Limpiar y engrasar el anillo retén ❶ y la superficie de rodadura Ⓐ del casquillo distanciador.

| Grasa de larga duración (pág. 185) |
|---|

– Montar el casquillo distanciador.




– Limpiar y engrasar la rosca del eje de la rueda y de la tuerca ❷.

| Grasa de larga duración (pág. 185) |
|---|

– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

| Grasa de larga duración (pág. 185) |
|---|

– Montar las gomas de amortiguación y la fijación de la corona trasera en la rueda trasera.
– Colocar la rueda trasera.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible y colocar la cadena sobre la corona trasera.
– Montar el eje de la rueda ❸ y los tensores de la cadena ❹. Montar la tuerca ❷, pero no apretarla todavía.

| Tuerca del eje de la rueda trasera | |
|---|---|
| M25×1,5 | 90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) |

– Asegurarse de que los tensores de cadena ❹ toquen los tornillos de ajuste ❺.

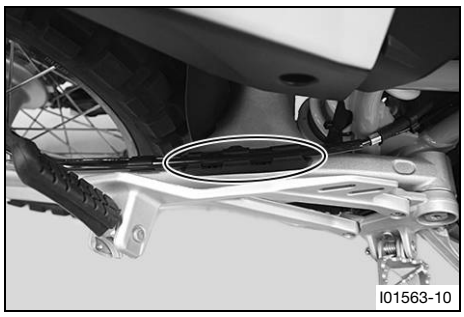
| A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓑ. |
|---|
| Montar los tensores de la cadena ❹ con la misma alineación a la izquierda y a la derecha. |

– Apretar la tuerca ❷.

| Tuerca del eje de la rueda trasera | |
|---|---|
| M25×1,5 | 90 Nm (66,4 ft·lb$_f$) |

– Colocar el sensor de velocidad de la rueda ❻ en el orificio.
– Colocar el tornillo ❼ y apretarlo.

| Tornillo del sensor de velocidad de la rueda | |
|---|---|
| M6 | 6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) |




– Colocar la conducción del líquido de frenos en la guía.
– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno estén en contacto con el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

**Trabajo posterior**

– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 102)
– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)

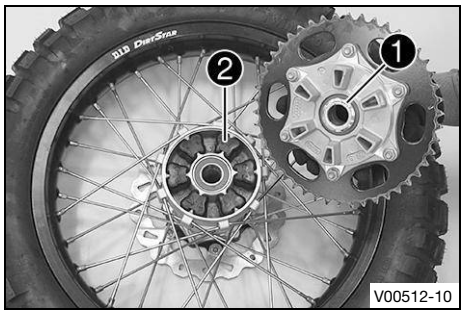
## 14.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero

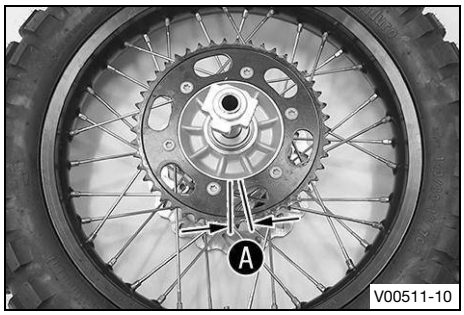
**Aviso**

La corona trasera transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de 6 gomas de amortiguación. Estas sufren desgaste durante el funcionamiento. Si no se sustituyen a tiempo las gomas amortiguadoras, se deterioran el soporte de la corona de la cadena y el cubo de la rueda trasera.

**Trabajo previo**

– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)
– Desmontar la rueda trasera. (pág. 125)




**Trabajo principal**

– Comprobar el cojinete 1.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete de la fijación para corona trasera.
– Controlar si las gomas de amortiguación 2 del buje trasero están deterioradas o desgastadas.
  » Si las gomas de amortiguación del buje trasero están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.
– Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo con la corona trasera hacia arriba e introducir el eje de la rueda en el buje.
– Para comprobar la holgura A, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena con la mano.

| | |
|---|---|
| Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera | ≤ 5 mm<br>(≤ 0,20 in) |

**Aviso**

La holgura se mide en la parte exterior de la corona trasera.

  » Si la holgura A es superior al valor prescrito:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.

**Trabajo posterior**

– Montar la rueda trasera. (pág. 126)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 102)
– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)

## 14.6 Comprobar el estado de los neumáticos

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.
– Asegúrese de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados.

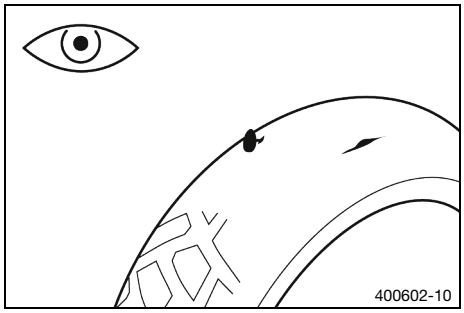
**Advertencia**
**Peligro de accidente** El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

| | |
|---|---|
| Distancia de rodaje | 200 km<br>(124,3 mi) |

**Advertencia**
**Peligro de accidente** Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.
– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

**Aviso**
El tipo, estado y presión de los neumáticos influyen en el comportamiento de la motocicleta.
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo en conducción, especialmente sobre superficies húmedas.

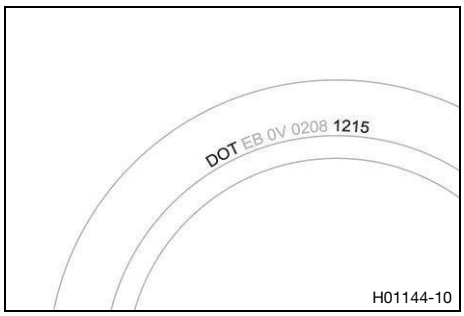



– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del dibujo.

| | |
|---|---|
| Profundidad mínima de la banda de rodadura | ≥ 2 mm<br>(≥ 0,08 in) |

**Aviso**
Respetar la profundidad mínima de la banda de rodadura establecida en la legislación nacional.

  » Si la profundidad de la banda de rodadura está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.




– Comprobar si los neumáticos son muy viejos.

**Aviso**

Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.

Husqvarna recomienda cambiar los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

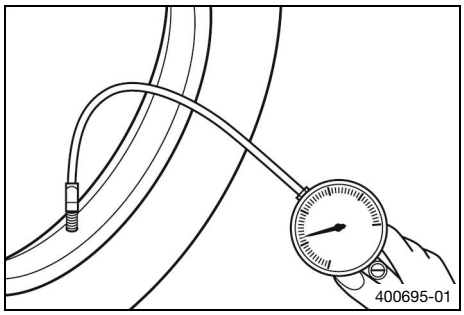
» Si el neumático tiene más de 5 años:
  – Sustituir los neumáticos.

## 14.7 Controlar la presión de los neumáticos

**Aviso**

Una presión insuficiente en los neumáticos provoca un desgaste anormal y el sobrecalentamiento del neumático.

Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.




– Retirar la cubierta de protección.
– Controlar la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

| Presión de los neumáticos para todoterreno Solo | |
|---|---|
| delante | 1,5 bar (21,8 psi) |
| detrás | 1,5 bar (21,8 psi) |

| Presión de los neumáticos para carretera Solo | |
|---|---|
| delante | 1,8 bar (26,1 psi) |
| detrás | 1,8 bar (26,1 psi) |

| Presión de los neumáticos con pasajero/carga máxima total | |
|---|---|
| delante | 2,2 bar (31,9 psi) |
| detrás | 2,2 bar (31,9 psi) |

» Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de los neumáticos.
– Montar la cubierta de protección.

## 14.8 Controlar la tensión de los radios

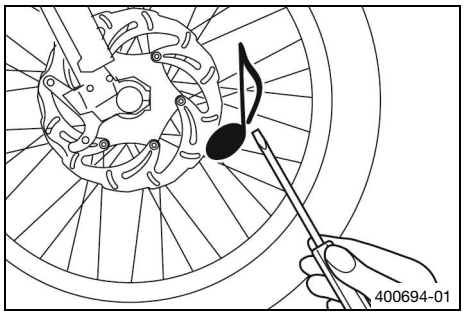
**Advertencia**

**Peligro de accidente** Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños.

Si los radios están demasiado tensados, pueden desgarrarse por sobrecarga.

Si los radios están demasiado flojos, se genera un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

– Comprueba periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo.




– Golpear brevemente todos los radios con la hoja de un destornillador.

| |
|---|
| Tiene que escucharse un tono agudo. |

**Aviso**

La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.

Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de la misma longitud y el mismo diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los radios.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:

– Corregir la tensión de los radios.

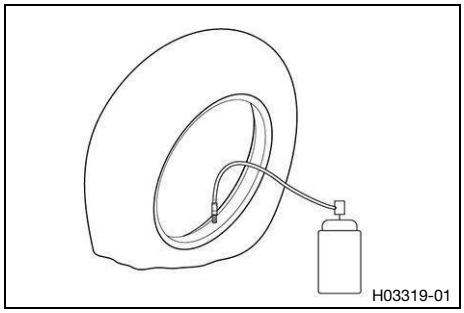
## 14.9 Utilización del spray reparador de pinchazos

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

– Tenga en cuenta las indicaciones e instrucciones del fabricante del spray reparador de pinchazos.
– Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
– Conduzca como máximo hasta el socio comercial autorizado más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.




El spray reparador de pinchazos solo debe utilizarse en caso de emergencia.

Se recomienda transportar el vehículo accidentado al socio comercial autorizado más próximo en vez de repararlo de esta forma.

## 15.1 Desmontar la batería de 12 V

**Advertencia**

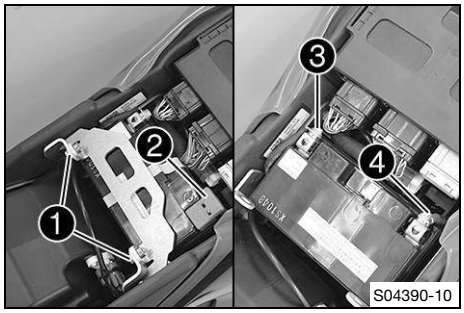
**Peligro de lesiones** Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

- Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
- Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
- Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjúagueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

**Trabajo previo**

- Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
- Desmontar el asiento. (pág. 95)

**Trabajo principal**




- Retirar los tornillos ❶.
- Deslizar la chapa de sujeción hacia atrás y retirarla.
- Desmontar la cubierta del polo positivo ❷.
- Desconectar el cable del polo negativo ❸ de la batería de 12 V.
- Desconectar el cable del polo positivo ❹ de la batería de 12 V.
- Retirar la batería de 12 V hacia arriba.

No utilizar nunca la motocicleta con la batería de 12 V descargada o sin batería de 12 V.

**Aviso**

En ambos casos pueden deteriorarse los componentes eléctricos y los dispositivos de seguridad. En ese caso, el vehículo no puede circular con seguridad.

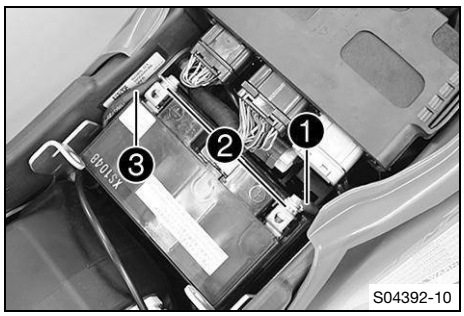
## 15.2 Montar la batería de 12 V

**Trabajo principal**



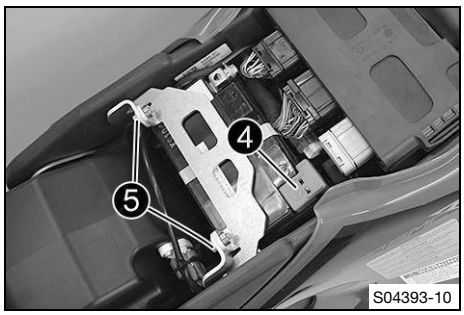

- Colocar la batería de 12 V en el compartimento de la misma con los polos hacia atrás.

Batería de 12 V (YTZ10S) (pág. 187)




– Colocar el cable del polo positivo ❶ con la arandela ❷.
– Colocar el cable del polo negativo ❸ con la arandela ❷.
– Montar los tornillos y apretarlos.

| Tornillo del polo de la batería | |
|---|---|
| M6 | 4,5 Nm<br>(3,32 ft·lb$_f$) |




– Colocar la cubierta del polo positivo ❹.
– Posicionar la chapa de sujeción, y montar y apretar los tornillos ❺.

| Tornillos restantes de la parte ciclo | |
|---|---|
| M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

**Trabajo posterior**
– Montar el asiento. (pág. 96)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)

## 15.3 Cargar la batería de 12 V

**Advertencia**
**Peligro de lesiones** Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.
– Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

**AVISO**
**Peligro para el medio ambiente** Las baterías de 12 V contienen sustancias nocivas para el medio ambiente.
– No deseches las baterías de 12 V en la basura doméstica.
– Deposita las baterías de 12 V en un centro de recogida de baterías usadas.

**AVISO**
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

**Aviso**

Aunque no se utilice, la batería de 12 V pierde carga diariamente.

El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la vida útil de la batería de 12 V.

Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada merman la vida útil.

Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería de 12 V pierda capacidad.

Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce una descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería de 12 V.

La batería de 12 V no requiere mantenimiento; es decir, se suprime el control del nivel de ácido.

### Trabajo previo

– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
– Desmontar el asiento. (pág. 95)
– Desmontar la batería de 12 V. (pág. 132)

### Trabajo principal


S06148-01

– Conectar el cargador a la batería de 12 V. Conectar el cargador a la conexión eléctrica.

| |
|---|
| Cargar la batería de 12 V como máximo al 10 % de la capacidad indicada en la carcasa de la batería. |

| |
|---|
| Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** UE (A61029974044) |
| Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** USA/CA (A61029974144) |
| Cargador de baterías **TecMATE Optimate PRO** UK (A61029974244) |

**Aviso**

Tras el proceso de carga, el cargador puede permanecer en el vehículo y garantiza el mantenimiento de la tensión de la batería durante el ciclo de carga de mantenimiento.

**Aviso**

Este cargador impide que se sobrecargue la batería de 12 V.

**Aviso**

Este cargador no es apto para baterías de iones de litio.

– Al finalizar la carga, desconectar el cargador de la red eléctrica y de la batería de 12 V.

| | |
|---|---|
| No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga. | |
| Recargar periódicamente la batería de 12 V cuando no se utilice la moto. | 3 meses |
| Si la batería de 12 V se ha arrancado descargada, debe cargarse inmediatamente. | |

**Trabajo posterior**

– Montar la batería de 12 V. (pág. 132)
– Montar el asiento. (pág. 96)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)

## 15.4 Sustituir el fusible principal

**Advertencia**

**Peligro de incendio** El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.

– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

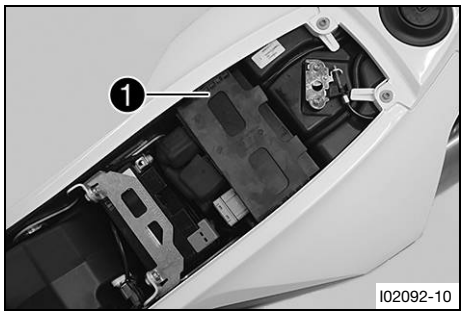
**Aviso**

Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo. Está situado en la carcasa del relé de arranque, junto a la batería de 12 V.

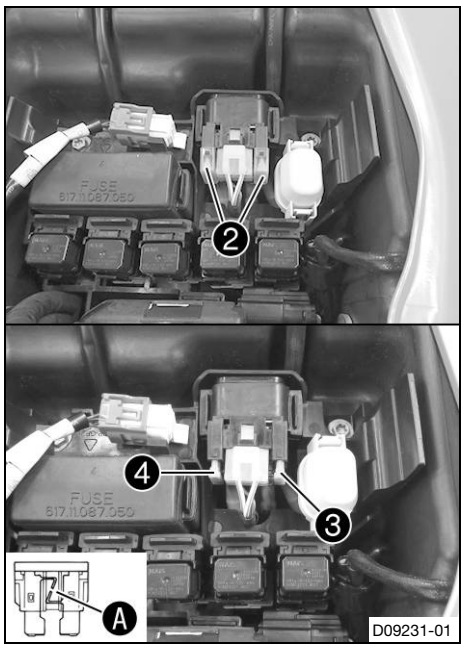
**Trabajo previo**

– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
– Desmontar el asiento. (pág. 95)

**Trabajo principal**




– Retirar del soporte la unidad de control del motor 1 y dejarla colgando de un lado.




– Quitar las cubiertas de protección ❷.
– Extraer el fusible principal ❸ defectuoso con unos alicates de punta.

**Aviso**
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.
En el relé de arranque hay un fusible de repuesto ❹.

– Colocar un fusible principal nuevo.

Fusible (58011109130) (pág. 188)

**Aviso**
Introducir el nuevo fusible de repuesto en el relé de arranque para que esté disponible en caso de necesidad.

– Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
– Colocar las cubiertas de protección.
– Colocar la unidad de mando del motor.

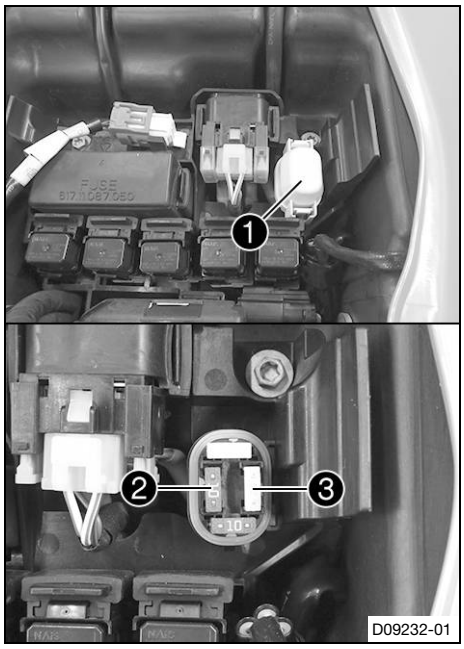
**Trabajo posterior**
– Montar el asiento. (pág. 96)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)

## 15.5 Sustituir los fusibles del ABS

**Advertencia**
**Peligro de incendio** El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

**Aviso**
Dos fusibles del ABS se encuentran debajo del asiento. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la unidad de control del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

**Trabajo previo**
– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)
– Desmontar el asiento. (pág. 95)
– Retirar del soporte la centralita electrónica del motor y dejarla colgando de un lado.




**Trabajo principal**

**Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS**

– Retirar la cubierta de protección ❶.
– Retirar el fusible ❷ de la unidad hidráulica del ABS.
– Introducir el nuevo fusible.

| Fusible (75011088010) 📖 (pág. 188) |
|---|

– Montar la cubierta de protección.

**Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS**

– Retirar la cubierta de protección ❶.
– Retirar el fusible ❸ de la bomba de recirculación del ABS.
– Introducir el nuevo fusible.

| Fusible (75011088025) 📖 (pág. 188) |
|---|

– Montar la cubierta de protección.

**Trabajo posterior**

– Colocar la unidad de mando del motor.
– Montar el asiento. 📖 (pág. 96)

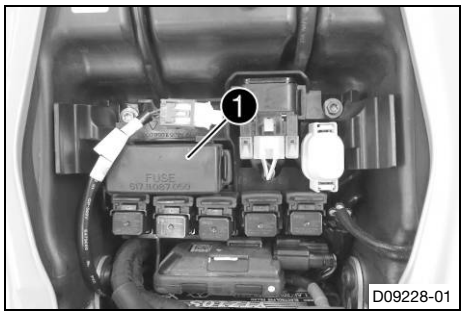
◆

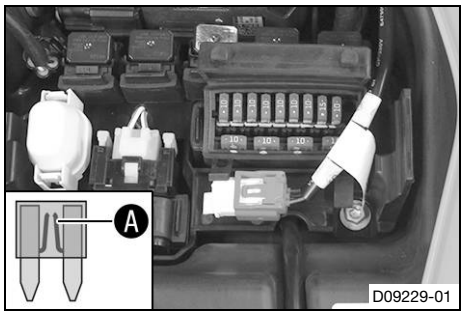
## 15.6 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos

**Aviso**
La caja con los fusibles de los distintos consumidores eléctricos se encuentra debajo del asiento.

**Trabajo previo**

– Abrir el tapón del depósito de gasolina. 📖 (pág. 25)
– Desmontar el asiento. 📖 (pág. 95)
– Retirar del soporte la centralita electrónica del motor y dejarla colgando de un lado.




**Trabajo principal**

– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.

– Retirar el fusible defectuoso.

| |
|---|
| Fusible **1** - 10 A - Encendido, cuadro de instrumentos, hora, unidad de mando del motor |
| Fusible **2** - 10 A - Encendido, cuadro de instrumentos, unidad de mando del motor |
| Fusible **3** - 10 A - Bomba de combustible |
| Fusible **4** - 10 A - Ventilador del radiador |
| Fusible **5** - 10 A - Bocina, luz de freno, intermitente |
| Fusible **6** - 15 A - Luz larga, luz corta, luz de posición, piloto trasero, luz de la matrícula |
| Fusible **7** - 10 A - Para equipos adicionales ACC 1 (polo positivo continuo) |
| Fusible **8** - 10 A - Para equipos adicionales ACC 2 (positivo de encendido), toma de carga USB-C |
| Fusible **9** - 10 A - ABS |
| Fusible **10** - No ocupado |
| Fusible **SPARE** - 10 A/15 A - Fusibles de repuesto |

**Aviso**
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

**Advertencia**
**Peligro de incendio** El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

| |
|---|
| Fusible (75011088010) (pág. 188) |
| Fusible (75011088015) (pág. 188) |

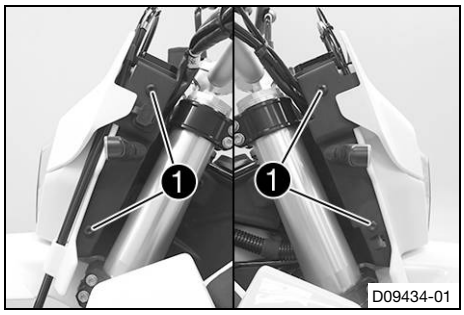
**Consejo**
Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.

– Comprobar el funcionamiento del grupo consumidor de electricidad.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

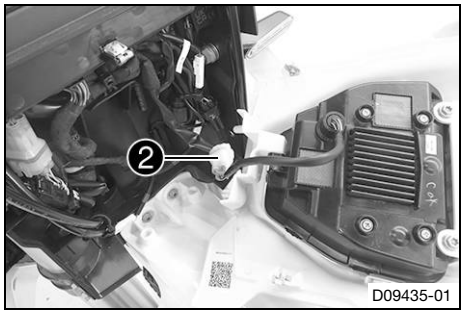
**Trabajo posterior**

– Colocar la unidad de mando del motor.
– Montar el asiento. (pág. 96)

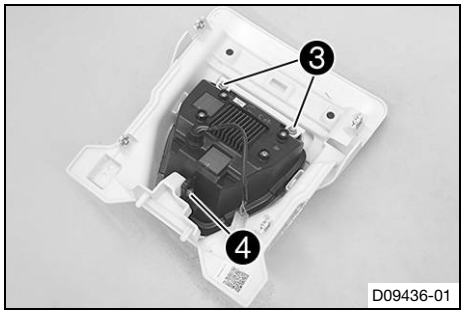
## 15.7 Desmontar el faro con la máscara de faro




– Cubrir el guardabarros con un trapo.
– Retirar los tornillos ❶.
– Inclinar la cubierta del faro hacia delante.

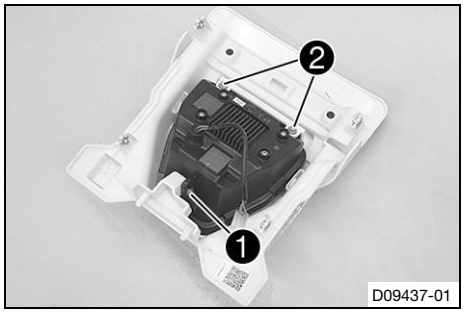



– Desenchufar el conector ❷ del faro.
– Quitar la cubierta del faro con el faro.




– Retirar los tornillos ❸.
– Retirar el tornillo ❹.
– Desmontar el faro de la máscara de faro.

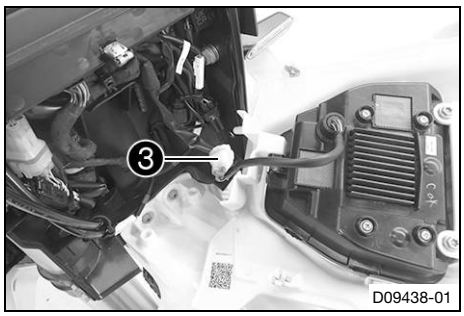
## 15.8 Montar el faro con la máscara de faro



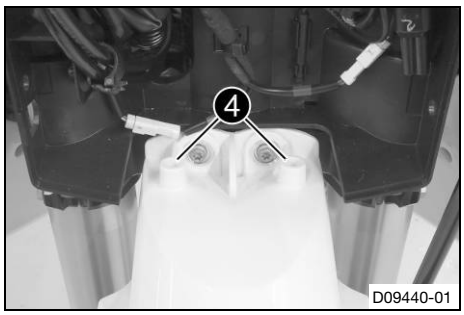

**Trabajo principal**

– Posicionar el faro en la máscara de faro.
– Montar y apretar el tornillo ❶.
– Montar los tornillos ❷ y apretarlos.

| Tornillo de la cubierta del faro | |
|---|---|
| M5 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |



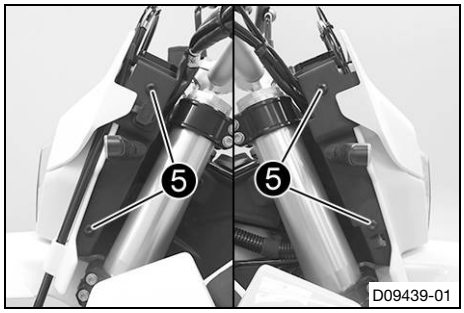

– Enchufar el conector ❸ del faro.
– Comprobar el funcionamiento del alumbrado.




– Quitar el paño del guardabarros y colocar la cubierta del faro.

| Prestar atención al tendido correcto del latiguillo de freno. |
|---|

✓ La cubierta del faro engrana en los casquillos ❹ del guardabarros.



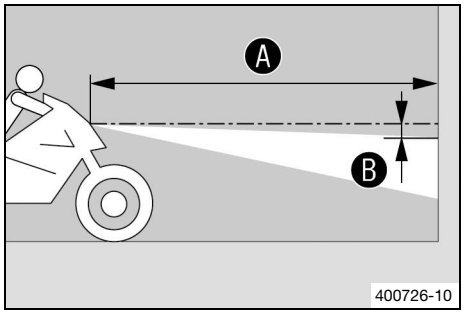

– Montar y apretar los tornillos ❺.

| Tornillo de la cubierta del faro | |
|---|---|
| M5 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |

**Trabajo posterior**

– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 140)

## 15.9 Comprobar el ajuste del faro




– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

| Distancia Ⓑ | 5 cm<br>(2,0 in) |
|---|---|

– Estacionar el vehículo en posición vertical a una distancia Ⓐ de la pared.

| Distancia Ⓐ | 5 m<br>(16 ft – 5 in) |
|---|---|

– Subirse a la motocicleta, si es preciso, con equipaje y pasajero.
– Encender la luz de cruce.
– Comprobar el ajuste del faro.

El límite claro-oscuro con la motocicleta en régimen de marcha con conductor y, dado el caso, equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior.

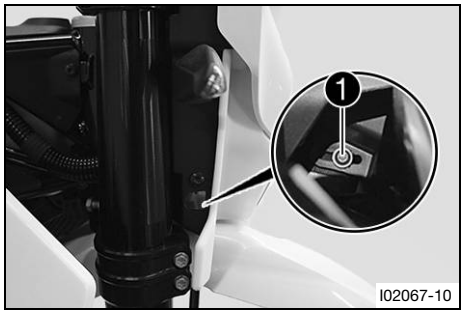
» Si el límite claro-oscuro no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la distancia de alumbrado del faro.
  (pág. 141)

## 15.10 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

**Trabajo previo**

– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 140)

**Trabajo principal**




– Aflojar el tornillo 1.
– Girar el faro para ajustar la distancia de alumbrado.

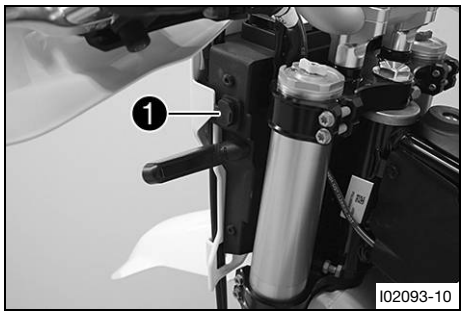
El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor tiene que encontrarse exactamente sobre la marca inferior (practicada durante el control del ajuste del faro).

**Aviso**

El peso total puede hacer necesaria una corrección de la distancia de alumbrado del faro.

– Apretar el tornillo 1.

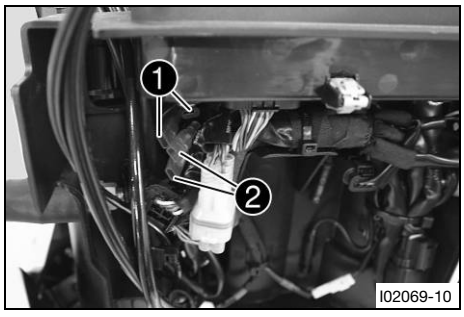
## 15.11 Conector USB




En la parte izquierda de la máscara de faro hay un --conector USB C 1 para el suministro eléctrico de dispositivos externos. El --conector USB C se activa con el encendido.

| Conector USB-C- | |
|---|---|
| Tensión | 5 V |
| Consumo máximo de corriente | 2,1 A |

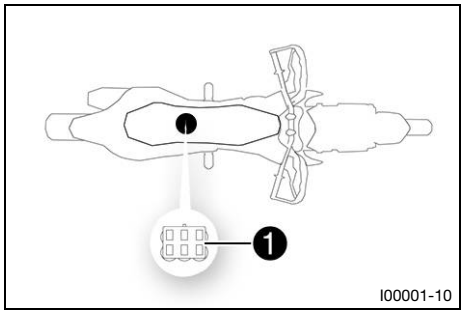
## 15.12 ACC1 y ACC2




**Lugar de montaje**

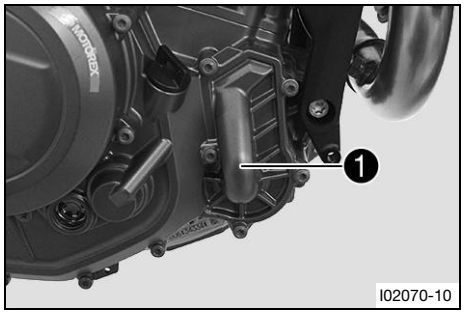
- Las alimentaciones de tensión ACC1 1 y ACC2 2 se encuentran detrás de la cubierta del faro.

## 15.13 Conector de diagnóstico




El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo de la centralita electrónica del motor.

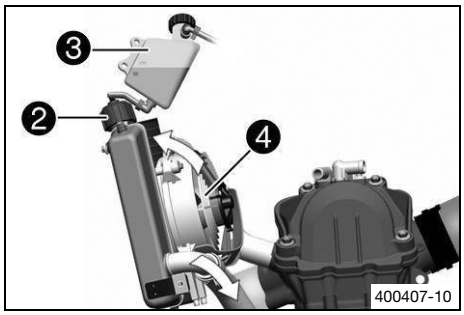
## 16.1 Sistema de refrigeración




La bomba de agua ❶ del motor hace circular el líquido refrigerante.

La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

| |
|---|
| 125 °C<br>(257,0 °F) |




La refrigeración tiene lugar por medio de de la corriente de aire y de un ventilador del radiador ❹ que se conecta en función de la temperatura.

Cuanto menor sea la velocidad, menor será la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

## 16.2 Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

**Advertencia**

**Peligro para la salud** El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

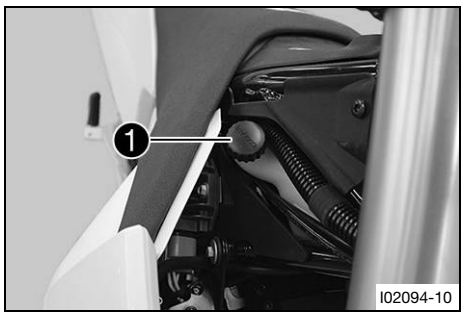
- Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
- Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

- No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío




– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Desmontar la tapa del depósito de compensación ❶.
– Controlar el anticongelante del líquido refrigerante.

| |
|---|
| −45 °C … −25 °C<br>(−49,0 °F … −13,0 °F) |

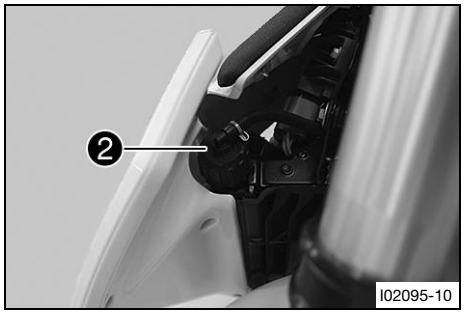
» Si el anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el anticongelante del líquido refrigerante.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

| |
|---|
| El nivel de líquido refrigerante debe estar entre ambas marcas. |

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante.

| Líquido refrigerante | |
|---|---|
| Líquido refrigerante<br>(pág. 186)<br>Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F) | 1,20 l<br>(0,317 liq. $gal_{US}$) |

– Montar la tapa del depósito de compensación.




– Retirar el tapón del radiador ❷.
– Controlar el anticongelante del líquido refrigerante.

| |
|---|
| −45 °C … −25 °C<br>(−49,0 °F … −13,0 °F) |

» Si el anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el anticongelante del líquido refrigerante.
– Controlar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

| |
|---|
| El radiador debe estar completamente lleno. |

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

| Líquido refrigerante | |
|---|---|
| Líquido refrigerante<br>(pág. 186)<br>Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F) | 1,20 l<br>(0,317 liq. $gal_{US}$) |

– Montar el tapón del radiador.

## 16.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante

**Advertencia**

**Peligro para la salud** El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

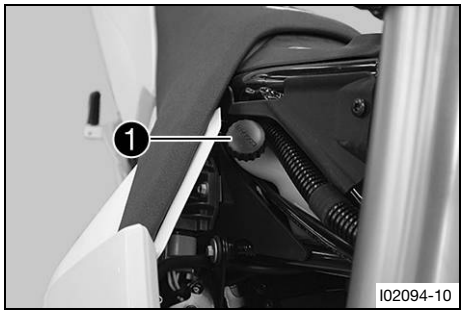
- Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
- Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

- No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío

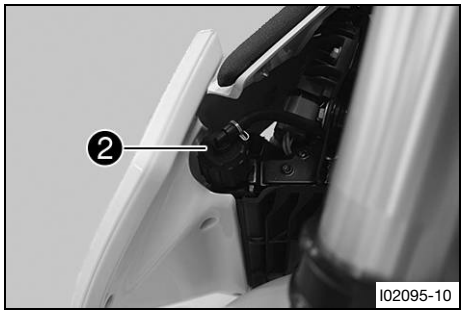



- Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación ❶.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre ambas marcas.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  - Corregir el nivel de líquido refrigerante.

| Líquido refrigerante | |
|---|---|
| Líquido refrigerante (pág. 186)<br>Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F) | 1,20 l<br>(0,317 liq. $gal_{US}$) |




- Retirar el tapón del radiador ❷ y comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

| Líquido refrigerante | |
|---|---|
| Líquido refrigerante (pág. 186)<br>Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F) | 1,20 l<br>(0,317 liq. $gal_{US}$) |

– Montar el tapón del radiador.

## 16.4 Purgar el líquido refrigerante

**Advertencia**

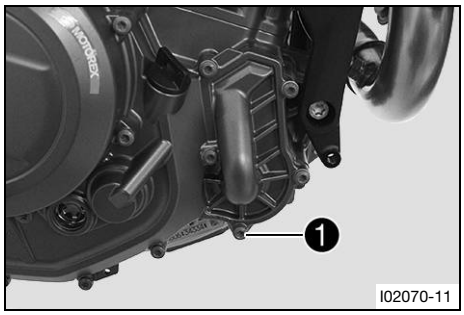
**Peligro para la salud** El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío

**Trabajo previo**
– Desmontar la protección del motor. (pág. 110)




**Trabajo principal**
– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tornillo 1 con el anillo de hermetizado. Quitar el tapón del radiador.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo 1 con una nueva junta de cobre y apretarlo.

| Tornillo del cárter del motor | |
|---|---|
| M6×30 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |

– Montar el tapón del radiador.

## 16.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración

**Advertencia**

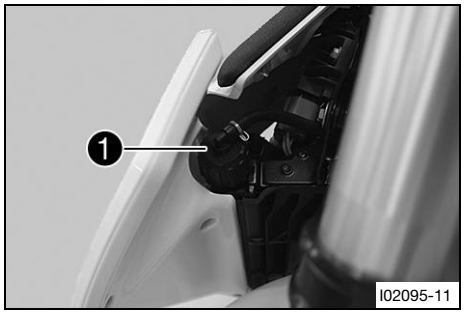
**Peligro para la salud** El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

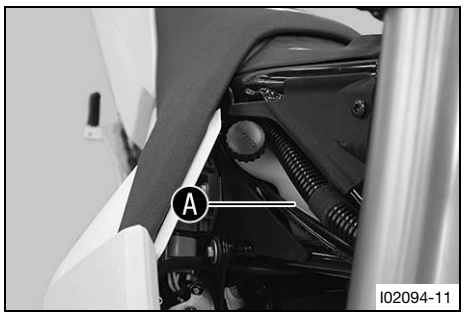



**Trabajo principal**

– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Retirar el tapón del radiador ❶.
– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.

| Líquido refrigerante | |
|---|---|
| Líquido refrigerante<br>(pág. 186)<br>Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F) | 1,20 l<br>(0,317 liq. gal$_{US}$) |

– Montar el tapón del radiador ❶.




– Desmontar la tapa del depósito de compensación.
– Rellenar líquido refrigerante hasta la marca Ⓐ.
– Montar la tapa del depósito de compensación.

**PELIGRO**
**Riesgo de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y dejar que se caliente.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Controlar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 145)

**Trabajo posterior**
– Montar la protección del motor. (pág. 110)

## 16.6 Cambiar el líquido refrigerante

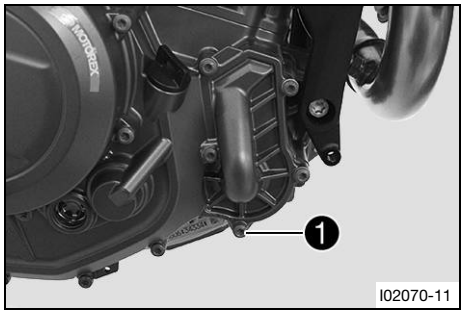
**Advertencia**
**Peligro para la salud** El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

**Advertencia**
**Peligro de quemaduras** Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

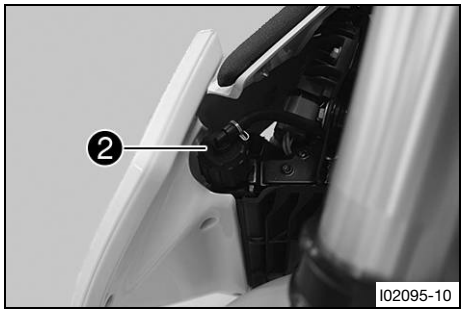
Condición: El motor está frío

**Trabajo previo**
– Desmontar la protección del motor. (pág. 110)

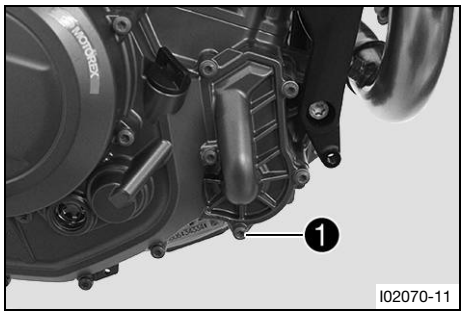
### Trabajo principal




- Colocar la motocicleta en posición vertical.
- Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
- Retirar el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.

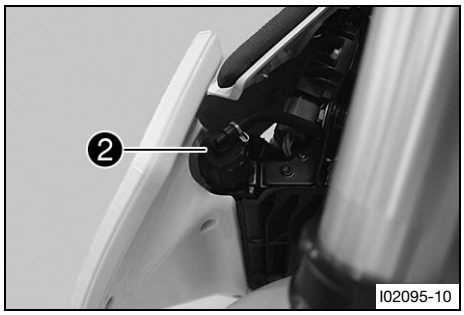



- Retirar el tapón del radiador ❷.
- Vaciar completamente el líquido refrigerante.




- Montar el tornillo ❶ con una nueva junta de cobre y apretarlo.

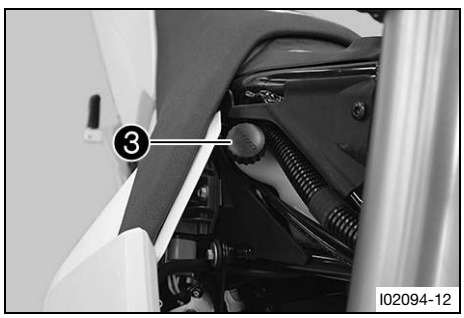
| Tornillo del cárter del motor | |
|---|---|
| M6×30 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |




- Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
- Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.

| Líquido refrigerante | |
|---|---|
| Líquido refrigerante<br>(pág. 186)<br>Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F) | 1,20 l<br>(0,317 liq. gal$_{US}$) |

- Montar el tapón del radiador ❷.




- Desmontar la tapa ❸ del depósito de compensación.
- Llenar líquido refrigerante hasta la marca superior.
- Montar la tapa del depósito de compensación.

**PELIGRO**

**Riesgo de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y dejar que se caliente.
– Parar el motor y dejar que se enfríe.

**Trabajo posterior**

– Controlar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 145)
– Montar la protección del motor. (pág. 110)

## 17.1 Ride Mode




| Estado | Significado |
|---|---|
| **Street** | Potencia homologada con una respuesta equilibrada, el control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje normal en la rueda trasera. |
| **Offroad** | Potencia homologada reducida con una respuesta suave, el control de tracción de la motocicleta permite un menor derrapaje en la rueda trasera. |
| **Rally** (opcional) | La respuesta y el control de tracción de la motocicleta se pueden ajustar individualmente. |

**Advertencia**

**Peligro de accidente** Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

En la instrumentación, a través del submenú **Ride Mode**, pueden seleccionarse diferentes reglajes para el vehículo: **Street**, **Offroad** y **Rally** (opcional).

En la pantalla digital se indica el último modo de conducción seleccionado.

El modo de conducción también puede cambiarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

## 17.2 Control de tracción de la motocicleta




El control de tracción de la motocicleta (**MTC**) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera. En función del modo de conducción (pág. 151), con el control de tracción activado se permite más o menos derrapaje.

**Aviso**

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera puede patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia y provocar una caída.

El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

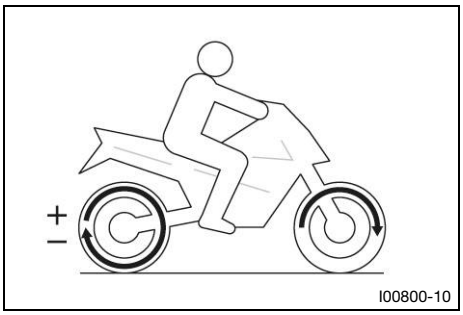
En el submenú **MTC** (opcional) de la instrumentación puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

**Aviso**

Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo de control TC permanece iluminado.

## 17.3 Adaptación del deslizamiento (opcional)




La adaptación del deslizamiento es una función del control de tracción de la motocicleta.

La adaptación del deslizamiento permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.

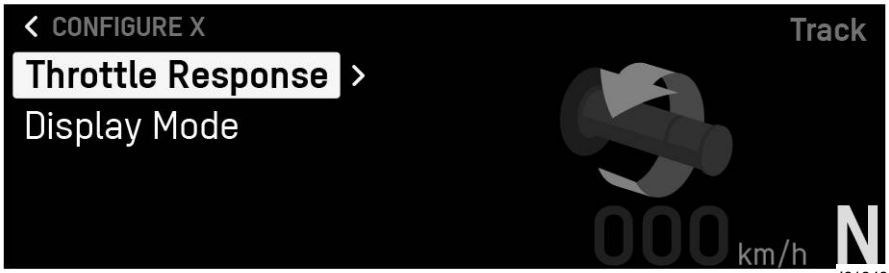
El nivel 1 permite el máximo deslizamiento en la rueda trasera; el nivel 9, el menor deslizamiento.

La adaptación del derrapaje puede ajustarse durante la marcha con el botón **UP** o **DOWN** cuando el menú está cerrado.

**Aviso**

La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Rally** (opcional).

## 17.4 Throttle Response (opcional)




En el submenú **Throttle Response** de la instrumentación pueden adaptarse las características de la respuesta del acelerador.

**Throttle Response** también puede ajustarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

**Aviso**

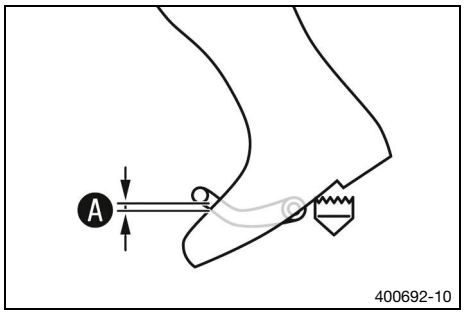
**Throttle Response** solo está disponible en el modo de conducción **Rally** (opcional).

## 17.5 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio

**Aviso**

Estando en posición inicial, la palanca de cambio no debe tocar la bota durante la conducción.

Si la palanca de cambio está constantemente en contacto con la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva y el Easy Shift (opcional) puede sufrir anomalías de funcionamiento.



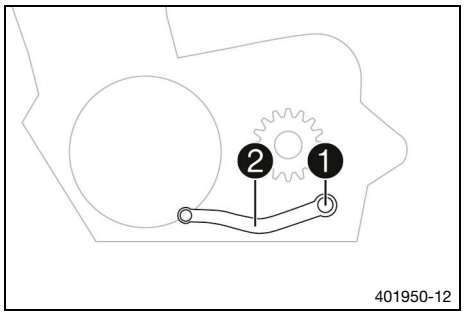

– Montarse en el vehículo en posición de pilotaje y determinar la distancia Ⓐ entre el borde superior de la bota y la palanca de cambio.

| | |
|---|---|
| Distancia de la palanca de cambio a la parte superior de la bota | 10 mm … 20 mm (0,39 in … 0,79 in) |

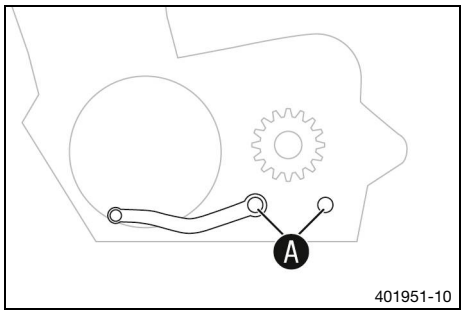
» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:

– Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio. (pág. 153)

## 17.6 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio




– Retirar el tornillo ❶ con arandelas y la palanca de cambio ❷.




– Limpiar el dentado Ⓐ de la palanca de cambio y el eje del cambio.
– Colocar el pedal de cambio ❷ en la posición deseada en el árbol de mando del cambio y engranar el dentado.

| |
|---|
| Al cambiar de marcha, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo. |

**Aviso**

El rango de ajuste es limitado.

– Montar y apretar el tornillo ❶ con las arandelas.

| Tornillo de la palanca de cambio | |
|---|---|
| M6 | 14 Nm (10,3 ft·lb$_f$) **Loctite® 243** |

## 18.1 Comprobar el nivel de aceite del motor

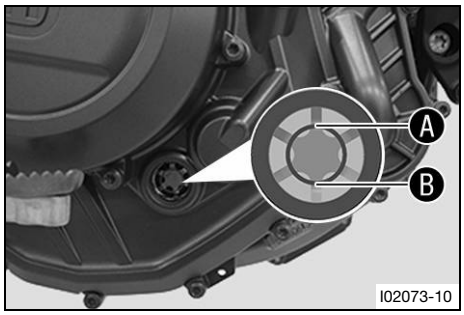
Condición: El motor ha alcanzado la temperatura de servicio

**Trabajo previo**

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

**Trabajo principal**

– Comprobar el nivel de aceite del motor.




| |
|---|
| El nivel de aceite del motor debe estar entre la marca Ⓐ y la marca Ⓑ de la mirilla. |
| Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación. |

» Si el nivel de aceite del motor no se encuentra dentro del margen indicado:

– Rellenar aceite del motor. (pág. 157)

## 18.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

**Advertencia**

**Peligro de quemaduras** El aceite del motor y del cambio se calientan durante el funcionamiento del vehículo.

– Utiliza ropa de protección y guantes de protección adecuados.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

**AVISO**

**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

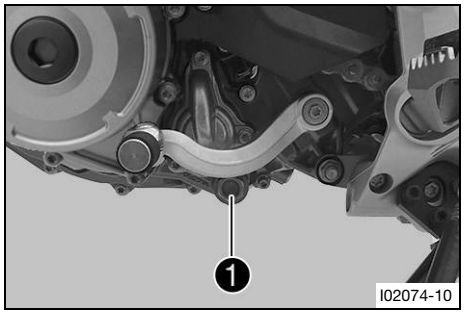
Condición: El motor ha alcanzado la temperatura de servicio

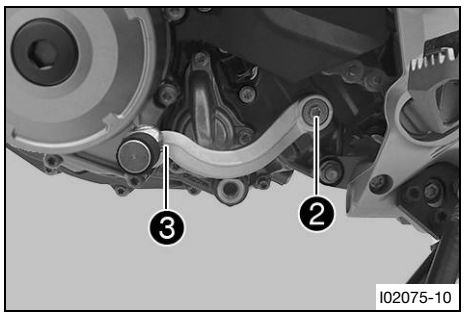
**Trabajo previo**

– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Desmontar la protección del motor. (pág. 110)

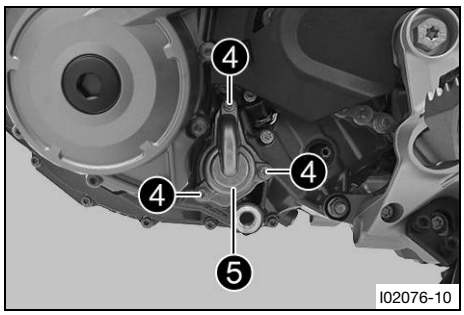
**Trabajo principal**

– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Extraer el tapón roscado ❶ con el imán, el tamiz de aceite y las juntas tóricas.
– Vaciar completamente el aceite del motor.

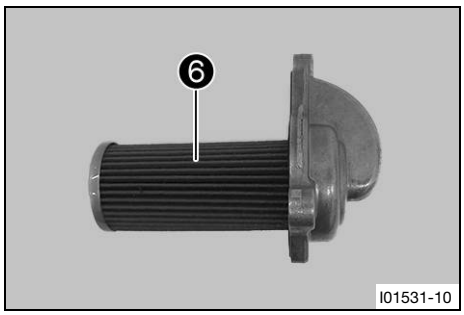




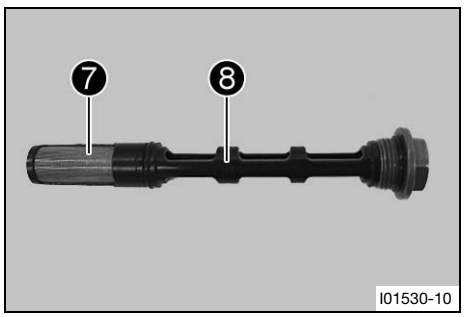

– Retirar el tornillo ❷ con arandelas y la palanca de cambio ❸.



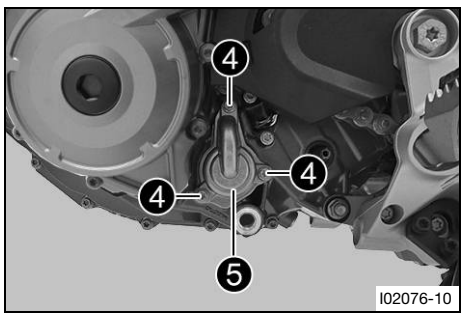

– Retirar los tornillos ❹. Retirar la tapa del filtro de aceite ❺ con el filtro de aceite y la junta tórica.
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.




– Sacar el filtro de aceite ❻ de la tapa del filtro de aceite.

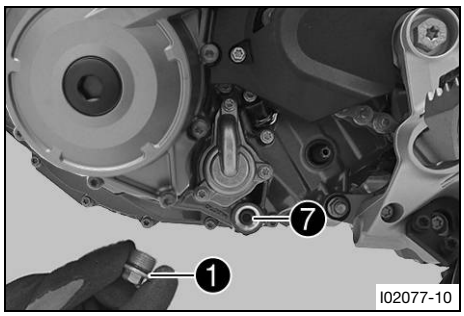



– Limpiar a fondo el tamiz de aceite ❼ y el imán ❽.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.



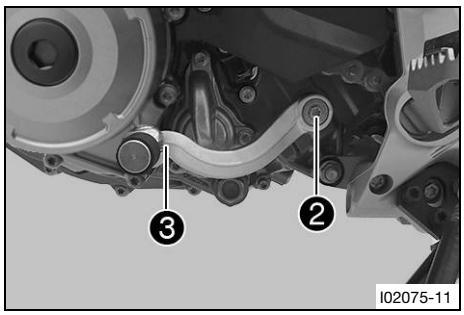

– Lubrificar la junta tórica de la tapa del filtro de aceite.
– Introducir el filtro de aceite en la tapa del filtro de aceite.
– Colocar la tapa del filtro de aceite ❺ con el filtro de aceite.
– Montar y apretar los tornillos ❹.

| Tornillo de la tapa del filtro de aceite | |
|---|---|
| M6×20 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |




– Colocar el tamiz de aceite ❼ con las juntas tóricas.
– Montar y apretar el tapón roscado ❶ con la junta tórica.

| Tapón roscado del tamiz de aceite | |
|---|---|
| M20×1,5 | 20 Nm<br>(14,8 ft·lb$_f$) |



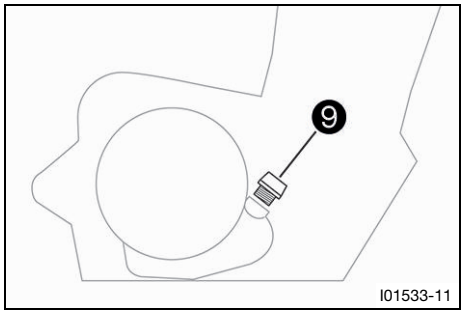

– Limpiar el dentado de la palanca de cambio y el eje del cambio.
– Colocar el pedal de cambio ❸ en la posición deseada en el árbol de mando del cambio y engranar el dentado.

Al cambiar de marcha, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

**Aviso**
El rango de ajuste es limitado.

– Montar el tornillo ❷ con arandelas y apretarlo.

| Tornillo de la palanca de cambio | |
|---|---|
| M6 | 14 Nm<br>(10,3 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |




– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❾ con la junta tórica y agregar aceite del motor.

| Aceite del motor | |
|---|---|
| Aceite del motor (SAE 10W/50) 📖 (pág. 185)<br>Sintético | 1,70 l<br>(0,449 liq. gal$_{US}$) |

– Montar el tapón de aceite ❾ con junta tórica y apretarlo.

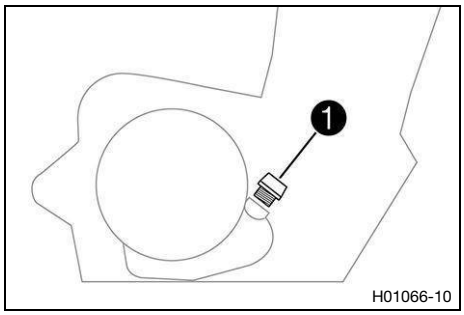
**PELIGRO**
**Riesgo de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

**Trabajo posterior**
– Montar la protección del motor. 📖 (pág. 110)

## 18.3 Rellenar aceite del motor

**Aviso**
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.




**Trabajo principal**

– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica y agregar aceite del motor.
– Rellenar aceite del motor hasta el centro de la mirilla.

| |
|---|
| Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 185) |
| Sintético |

**Aviso**
Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes.
Dado el caso, Husqvarna Mobility recomienda cambiar el aceite del motor.

– Montar el tapón de aceite ❶ con junta tórica y apretarlo.

**PELIGRO**
**Riesgo de envenenamiento** Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

**Trabajo posterior**

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 154)

## 19.1 Limpiar la moto

**AVISO**

**Daños materiales** Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetra en los componentes eléctricos, clemas, cables, cojinetes, etc.

Una presión excesiva provoca un mal funcionamiento y estropea los componentes.

– No orientes el chorro de agua directamente hacia componentes eléctricos, clemas, cables ni cojinetes.
– Mantén una distancia mínima entre el surtidor del limpiador de alta presión y el componente.

| | |
|---|---|
| Distancia mínima | 60 cm<br>(23,6 in) |

**AVISO**

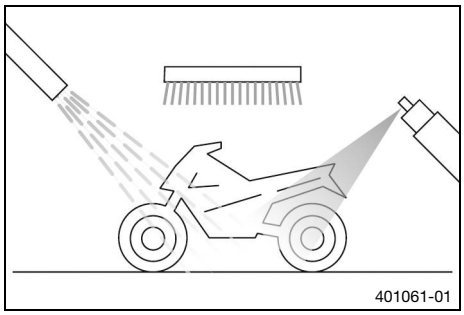
**Peligro para el medio ambiente** Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

**Aviso**

Limpie la moto periódicamente para que conserve su valor y aspecto durante mucho tiempo.

Durante la limpieza de la moto, esta no debe estar expuesta a la radiación solar directa.




– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua en su interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador convencional para motos y repartirlo con un pincel.

No aplicar nunca el limpiador de motocicletas sobre el vehículo en seco; primero debe enjuagarse siempre con agua.

Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente (pág. 189)

**Aviso**

Utilizar un limpiador convencional de motocicletas diluido en agua caliente y una esponja suave.

Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potencia los efectos de la sal.

– Una vez enjuagada a fondo la moto con un chorro de agua suave, dejarla secar bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

**Advertencia**

**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.

– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

**Aviso**
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y del equipo de frenos.

– Retirar las cubiertas de protección de los conjuntos de los puños para que pueda evaporarse el agua que haya accedido a estos lugares.
– Una vez que se haya enfriado la moto, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (pág. 102)

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

– Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (excepto discos de freno y sistema de escape) con un anticorrosivo.

| |
|---|
| Agente conservante (pág. 189) |

– Tratar todas las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

| |
|---|
| No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada. |

| |
|---|
| Spray brillante con efecto perla (pág. 189) |

– Todas las piezas de plástico y con recubrimiento de polvo deben tratarse siempre con limpiadores y productos de cuidado no agresivos.

| |
|---|
| Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras (pág. 189) |

– Engrasar la cerradura de encendido y del manillar.

| |
|---|
| Spray de aceite universal (pág. 185) |

## 19.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

**Advertencia**
**Peligro de accidente** La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.
– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

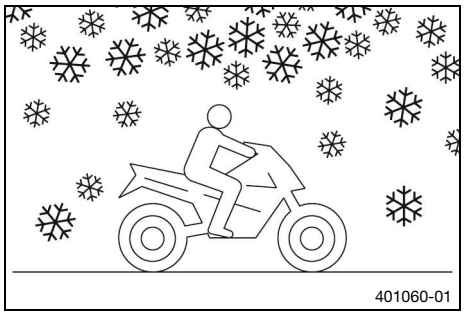
**Advertencia**

**Peligro de accidente** La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

**Aviso**

Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal de deshielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la agresiva sal de deshielo.




– Limpiar la moto. (pág. 158)
– Limpiar el equipo de frenos.

| |
|---|
| **SIEMPRE** que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente. |
| Después de circular por carreteras con sal, limpiar la motocicleta a fondo con agua fría y secarla bien. |

**Aviso**

El agua caliente potencia los efectos de la sal.

– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un agente protector contra la corrosión con base de cera.

| |
|---|
| El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente. |

– Limpiar la cadena. (pág. 102)

## 20.1 Almacenamiento

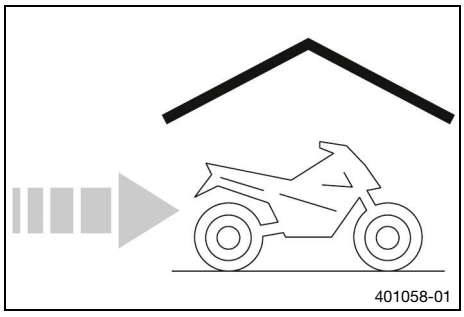
**Advertencia**

**Riesgo de envenenamiento** La gasolina es nocivo para la salud.

- Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
- No inhales vapores de gasolina.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
- Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

**Aviso**

Si no se va a utilizar la moto durante un periodo prolongado, se recomienda tomar medidas adicionales. Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fueran necesarias labores de mantenimiento, reparaciones o modificaciones, es mejor realizarlas mientras la moto esté retirada de la circulación (aprovechando los periodos de menor carga de trabajo del taller oficial). De esta manera podrá evitar los largos tiempos de espera que se producen al principio de la temporada.




- Al realizar el último repostaje antes de retirar de la circulación por un tiempo la moto, añadir aditivo de combustible.

| |
|---|
| Aditivo de gasolina (pág. 184) |

- Repostar gasolina. (pág. 82)

**Consejo**

Llenar por completo el depósito de gasolina conforme a la especificación utilizando una gasolina con un contenido de etanol lo más bajo posible.

- Limpiar la moto. (pág. 158)
- Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 154)
- Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (pág. 143)
- Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 130)
- Desmontar la batería de 12 V. (pág. 132)
- Cargar la batería de 12 V. (pág. 133)

| | |
|---|---|
| Temperatura de almacenamiento de la batería de 12 V, sin incidencia directa del sol | 0 °C … 35 °C<br>(32,0 °F … 95,0 °F) |

- Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.

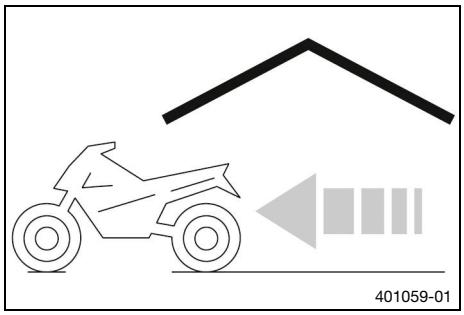
**Aviso**
Husqvarna Mobility recomienda levantar la moto.

– Levantar la moto con caballete elevador. (pág. 92)

| |
|---|
| Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable. |
| No utilizar materiales no transpirables, puesto que la humedad no podría disiparse y provocaría corrosión. |

**Aviso**
Resulta muy perjudicial poner brevemente en marcha el motor cuando la moto está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el sistema de escape.

## 20.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento


401059-01

– Bajar la moto del caballete elevador. (pág. 93)
– Cargar la batería de 12 V. (pág. 133)
– Montar la batería de 12 V. (pág. 132)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63)
– Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 73)
– Realizar un recorrido de prueba.

## 21.1 Diagnóstico de fallos

| Causa | Dictamen | Solución |
|---|---|---|
| El motor no gira al accionar el botón de arranque | Error de manejo<br>Batería de 12 V descargada<br>Fusible **1**, **2** o **3** fundido<br>Se ha fundido el fusible principal<br>No hay ninguna conexión a masa | – Realizar los pasos de trabajo para el arranque. 📖 (pág. 73)<br>– Cargar la batería de 12 V. 🔧 📖 (pág. 133)<br>– Comprobar la corriente de reposo. 🔧<br>– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. 📖 (pág. 137)<br>– Sustituir el fusible principal. 📖 (pág. 135)<br>– Controlar la conexión a masa. |
| El motor solo gira cuando está apretada la maneta del embrague | Hay puesta una marcha<br>Hay puesta una marcha y el caballete lateral está extendido | – Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto.<br>– Conmutar el cambio de marchas a la posición de punto muerto. |
| El motor gira, pero no arranca | Error de manejo<br>Fusible **3** fundido<br>Acoplamiento de cierre rápido no montado<br>Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina<br>Puño del acelerador accionado al arrancar el motor | – Realizar los pasos de trabajo para el arranque. 📖 (pág. 73)<br>– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. 📖 (pág. 137)<br>– Ensamblar el acoplamiento de cierre rápido.<br>– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico 🔧<br>– **NO** acelerar al arrancar.<br>– Realizar los pasos de trabajo para el arranque. 📖 (pág. 73) |
| El motor tiene poca potencia | Mucha suciedad en el filtro de aire<br>Tamiz de combustible muy sucio<br>El filtro de gasolina está muy sucio<br>Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina | – Desmontar el filtro de aire. 🔧 📖 (pág. 100)<br>– Montar el filtro de aire. 🔧 📖 (pág. 101)<br>– Cambiar el filtro de gasolina. 🔧<br>– Comprobar la presión del carburante. 🔧<br>– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico 🔧 |
| El motor se calienta excesivamente | Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración<br>Las láminas del radiador están muy sucias<br>Se forma espuma en el sistema de refrigeración<br>Manguito del radiador doblad o deteriorado<br>El termostato está defectuoso<br>Fusible **4** fundido<br>Sistema del ventilador del radiador defectuoso | – Comprobar la estanqueidad del sistema de refrigeración.<br>– Controlar el nivel de líquido refrigerante. 📖 (pág. 145)<br>– Limpiar las láminas del radiador.<br>– Purgar el líquido refrigerante. 🔧 📖 (pág. 146)<br>– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧 📖 (pág. 147)<br>– Sustituir el manguito del radiador. 🔧<br>– Controlar el termostato. 🔧 |

| Causa | Dictamen | Solución |
|---|---|---|
| | Aire en el sistema de refrigeración | – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 137)<br>– Controlar el sistema del ventilador del radiador.<br>– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. (pág. 147) |
| El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina | Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina | – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico |
| El motor se apaga durante la marcha | Falta combustible<br>Fusible **1**, **2** o **3** fundido | – Repostar gasolina. (pág. 82)<br>– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 137) |
| El testigo de aviso del ABS se ilumina | Fusible del ABS fundido<br>Velocidad la rueda delantera y trasera muy diferente<br>Fallo de funcionamiento del ABS | – Sustituir los fusibles del ABS. (pág. 136)<br>– Parar, desconectar el encendido y arrancar de nuevo.<br>– Leer la memoria de errores de ABS con la herramienta de diagnóstico. |
| Consumo de aceite elevado | El tubo del respiradero del motor está doblado<br>Nivel de aceite del motor demasiado alto<br>Aceite del motor demasiado fluido (viscosidad) | – Tender el tubo respiradero sin dobleces, o sustituirlo.<br>– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 154)<br>– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 154) |
| El faro y la luz de posición no funcionan | Fusible **6** fundido | – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 137) |
| Los intermitentes, la luz de freno y la bocina no funcionan | Fusible **5** fundido | – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 137) |
| No se muestra la hora o es incorrecta | Fusible **1** fundido | – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 137)<br>– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63) |
| Batería de 12 V descargada | El encendido no se desconecta al apagar el vehículo<br>El alternador no carga la batería de 12 V | – Cargar la batería de 12 V. (pág. 133)<br>– Comprobar la tensión de carga.<br>– Comprobar la corriente de reposo. |
| La instrumentación no muestra nada en la pantalla | Fusible **1** o **2** fundido | – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 137)<br>– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 63) |
| El velocímetro de la instrumentación no funciona | El ramal de cables del velocímetro está dañado o el conector está oxidado | – Controlar el cableado y el conector. |

## 22.1 Motor

### 22.1.1 Datos técnicos del motor

| | |
|---|---|
| Tipo constructivo | Motor de gasolina monocilindro de 4 tiempos, refrigerado por agua |
| Cilindrada | 692,7 cm³<br>(42,271 in³) |
| Carrera del pistón | 80 mm<br>(3,15 in) |
| Orificio | 105 mm<br>(4,13 in) |
| Relación de compresión | 12,7:1 |
| Régimen de ralentí | |
| Temperatura del líquido refrigerante: ≥ 70 °C (≥ 158,0 °F) | 1.650 ±50 rpm<br>(27,50 ±0,83 Hz) |
| Distribución | OHC, admisión con palancas de arrastre, escape controlado con balancín, accionamiento mediante cadena |
| Diámetro de la válvula de admisión | 42 mm<br>(1,65 in) |
| Diámetro de la válvula de escape | 34 mm<br>(1,34 in) |
| Juego de las válvulas en frío | |
| Admisión a: 20 °C (68,0 °F) | 0,10 mm … 0,15 mm<br>(0,0039 in … 0,0059 in) |
| Escape a: 20 °C (68,0 °F) | 0,22 mm … 0,27 mm<br>(0,0087 in … 0,0106 in) |
| Cojinetes del cigüeñal | 2 rodamientos de rodillos cilíndricos |
| Rodamiento de la cabeza de biela | Cojinete deslizante |
| Cojinete del bulón de pistón | Bulón del pistón con recubrimiento **DLC** |
| Pistón | Metal ligero forjado |
| Segmentos del pistón | 1 segmento de compresión, 1 segmento raspador, 1 anillo de engrase con muelle de manguera |
| Lubricación del motor | Lubricación por cárter semiseco con 1 bomba de presión (lubricación a presión) y 1 bomba de aspiración (aspiración del cárter del cigüeñal) |
| Desmultiplicación primaria | 36:79 |
| Embrague | Embrague multidisco en baño de aceite / con accionamiento hidráulico |
| Cambio de marchas | Cambio de 6 velocidades con conexión de garras |
| Relación interna | |
| 1.ª marcha | 14:35 |
| 2.ª marcha | 16:28 |
| 3.ª marcha | 20:27 |
| 4.ª marcha | 21:23 |
| 5.ª marcha | 23:22 |
| 6.ª marcha | 23:20 |

| | |
|---|---|
| Preparación de la mezcla | Inyección electrónica de combustible |
| Equipo de encendido | Sistema de encendido completamente electrónico |
| Generador | • 12 V<br>• 350 W (0,469 hp) |
| Bujía | |
| Bujía interior | NGK LKAR9BI-10 |
| Bujía exterior | NGK LMAR7DI-10 |
| Distancia entre electrodos de la bujía | 1,0 mm<br>(0,039 in) |
| Refrigeración | Refrigeración líquida, circulación permanente del líquido refrigerante mediante bomba de agua |
| Ayuda para el arranque | Motor de arranque, descompresión automática |

### 22.1.2 Cantidad de llenado de líquido refrigerante

| | |
|---|---|
| Líquido refrigerante | |
| Líquido refrigerante (pág. 186)<br>Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F) | 1,20 l<br>(0,317 liq. $gal_{US}$) |

### 22.1.3 Cantidad de llenado del aceite del motor

| | |
|---|---|
| Aceite del motor | |
| Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 185)<br>Sintético | 1,70 l<br>(0,449 liq. $gal_{US}$) |

## 22.2 Parte ciclo

### 22.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo

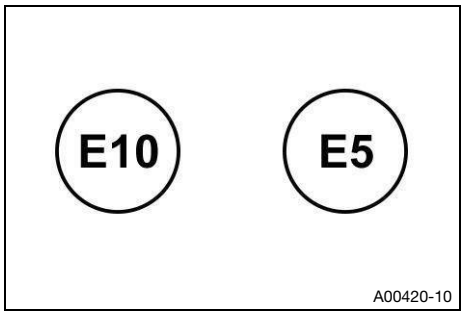
| | |
|---|---|
| Chasis | Bastidor tubular de tubos de acero al cromo-molibdeno, con recubrimiento de polvo |
| Recorrido de la suspensión | |
| delante | 265 mm<br>(10,43 in) |
| detrás | 250 mm<br>(9,84 in) |
| Equipo de frenos | |
| delante | Freno de disco con pinza del freno de dos émbolos, disco con apoyo flotante |
| detrás | Freno de disco con pinza del freno de un émbolo, disco con apoyo flotante |
| Discos de freno - Diámetro | |
| delante | 300 mm<br>(11,81 in) |
| detrás | 240 mm<br>(9,45 in) |
| Límite de desgaste de los discos de freno | |

| | |
|---|---|
| delante | 4,5 mm<br>(0,177 in) |
| detrás | 4,5 mm<br>(0,177 in) |
| Presión de los neumáticos para carretera Solo | |
| delante | 1,8 bar<br>(26,1 psi) |
| detrás | 1,8 bar<br>(26,1 psi) |
| Presión de los neumáticos con pasajero/carga máxima total | |
| delante | 2,2 bar<br>(31,9 psi) |
| detrás | 2,2 bar<br>(31,9 psi) |
| Presión de los neumáticos para todoterreno Solo | |
| delante | 1,5 bar<br>(21,8 psi) |
| detrás | 1,5 bar<br>(21,8 psi) |
| Transmisión secundaria | 15:46 |
| Cadena | 5/8 x 1/4” X-Ring |
| Ángulo de dirección | 62°<br>(1,08 rad) |
| Distancia entre ejes | 1.494 ±15 mm<br>(58,82 ±0,59 in) |
| Altura del asiento sin carga | 923 mm<br>(36,34 in) |
| Distancia al suelo sin carga | 265 mm<br>(10,43 in) |
| Peso aprox. sin gasolina | 151,1 kg<br>(333,12 lb) |
| Carga máxima admisible en el eje delantero | 150 kg<br>(330,7 lb) |
| Carga máxima admisible en el eje trasero | 200 kg<br>(440,9 lb) |
| Peso total máximo permitido | 350 kg<br>(771,6 lb) |

### 22.2.2 Neumáticos

| Neumático delantero | Neumático trasero |
|---|---|
| 90/90 - 21 M/C 54T M+S TL<br>Continental TKC 80 Twinduro | 140/80 - 18 M/C 70R M+S TL<br>Continental TKC 80 Twinduro |
| Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Póngase en contacto con un socio comercial autorizado o un distribuidor especialista en neumáticos cualificado para conocer los posibles fabricantes alternativos. Se deben cumplir las normativas de homologación locales vigentes, así como las especificaciones técnicas correspondientes. | |

### 22.2.3 Combustible




Tener en cuenta la marca en los surtidores de gasolina de la UE.

### 22.2.4 Capacidad del depósito

| | |
|---|---|
| Capacidad aprox. del depósito de combustible | |
| Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 184) | 13,2 l<br>(3,49 liq. $gal_{US}$) |
| Reserva aprox. de combustible | |
| Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 184) | 4,2 l<br>(1,11 liq. $gal_{US}$) |

## 22.3 Sistema eléctrico

### 22.3.1 Batería

| | | |
|---|---|---|
| Batería de 12 V | YTZ10S | Voltaje de la batería: 12 V<br>Capacidad nominal: 8,6 Ah<br>No precisa mantenimiento |

### 22.3.2 Fusibles

| | | |
|---|---|---|
| Fusible | 58011109130 | 30 A |
| Fusible | 75011088015 | 15 A |
| Fusible | 75011088010 | 10 A |
| Fusible | 75011088025 | 25 A |

### 22.3.3 Dispositivo luminoso

| | |
|---|---|
| Faro | LED |
| Luz de posición | LED |
| Iluminación del velocímetro y testigos | LED |
| Intermitente | LED |
| Luz de freno/piloto trasero | LED |
| Luz de la placa de matrícula | LED |

## 22.4 Horquilla

### 22.4.1 Datos técnicos de la horquilla

| | |
|---|---|
| Referencia de la horquilla | A606C110Y401000 |

| | |
|---|---|
| Horquilla | **WP Suspension XPLOR** |
| Amortiguación de la compresión | |
| Estándar | 15 clics |
| Amortiguación de la extensión | |
| Estándar | 15 clics |
| Longitud del muelle con arandela(s) de precarga | 440 mm<br>(17,32 in) |
| Índice de elasticidad | |
| Media (estándar) | 5,6 N/mm<br>(31,98 $lb_f$/in) |
| Longitud de la horquilla | 895 mm<br>(35,24 in) |

### 22.4.2 Cantidad de llenado de aceite para horquilla

| | |
|---|---|
| Aceite para la horquilla por cada botella de la horquilla | |
| Aceite para la horquilla (48601166S1) (SAE 4)<br>(pág. 185) | 620 ±5 ml<br>(20,96 ±0,17 fl. $oz_{US}$) |

## 22.5 Amortiguador

### 22.5.1 Datos técnicos del amortiguador

| | |
|---|---|
| Número de artículo del amortiguador | A606C410Y313000 |

| | |
|---|---|
| Amortiguador | **WP Suspension XPLOR** |
| Amortiguación de la compresión Highspeed | |
| Estándar | 2 vueltas<br>(720°) |
| Amortiguación de la compresión Lowspeed | |
| Estándar | 15 clics |
| Amortiguación de la extensión | |
| Estándar | 15 clics |
| Precarga del muelle | |
| Estándar | 18 mm<br>(0,71 in) |
| Dureza del muelle | |
| Blanda | 66 N/mm<br>(376,9 $lb_f$/in) |
| Media (estándar) | 72 N/mm<br>(411,1 $lb_f$/in) |
| Dura | 81 N/mm<br>(462,5 $lb_f$/in) |

| | |
|---|---|
| Longitud del muelle | 227 mm<br>(8,94 in) |
| Presión de gas | 16 bar<br>(232 psi) |
| SAG estático | 30 mm<br>(1,18 in) |
| SAG dinámico | 85 mm<br>(3,35 in) |
| Longitud de montaje | 395 mm<br>(15,55 in) |

### 22.5.2 Aceite del amortiguador

| Aceite del amortiguador | |
|---|---|
| Aceite del amortiguador (50180751S1) (SAE 2,5)<br>(pág. 186) | Llenar hasta la marca de máximo |

## 22.6 Pares de apriete

### 22.6.1 Pares de apriete del motor

| | |
|---|---|
| Tornillo de descarga del orificio de engrase (culata)<br>**EJOT ALtracs®** | 9 Nm<br>(6,6 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de fijación de la membrana<br>M3 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Abrazadera de la brida de succión<br>M4 | 2,5 Nm<br>(1,84 ft·lb$_f$) |
| Eyector de aceite para lubricación del embrague<br>M4 | 0,4 Nm<br>(0,30 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de retención axial del árbol de levas y el eje de equilibrado<br>M5 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de retención del cojinete (cambio de marchas)<br>M5 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de retención del cojinete (cojinete del barrilete selector)<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la leva del selector<br>M5 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del sensor de detección de marchas<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Cubierta del sensor del eje de cambio<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal M5 | | 6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243** |
| Tornillo de la tapa de la bomba de aceite M5 | | 6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243** |
| Eyector de aceite 50 M5 | | 2 Nm (1,5 ft·lb$_f$) |
| Demás tornillos del motor M5 | | 6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del resorte del embrague M5 | | 6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del sensor del árbol de mando del cambio M5 | | 5 Nm (3,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243** |
| Tornillo del cárter del motor M6×30 | | 10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del cárter del motor M6×80 | | 10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la tapa del embrague M6×30 | 1. | 3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) |
| | 2. | 90° (1,57 rad) |
| Tornillo de la tapa del embrague M6×65 | 1. | 3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) |
| | 2. | 90° (1,57 rad) |
| Tornillo de la tapa de alternador M6×30 | 1. | 3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) |
| | 2. | 90° (1,57 rad) |
| Tornillo de la culata M6 | | 10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243** |
| Tornillo del alojamiento de la cadena de distribución M6×25 | | 10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243** |
| Calibre principal 100 de ventilación del cárter del cigüeñal M6×0,75 | | 0,8 Nm (0,59 ft·lb$_f$) |
| Conexión de depresión M6 | | 2,5 Nm (1,84 ft·lb$_f$) **Loctite® 243** |
| Tornillo del torreón del árbol de levas M6×80 | | 10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del torreón del árbol de levas M6×90 | | 10 Nm (7,4 ft·lb$_f$) |

| | |
|---|---|
| Protección contra salida de la cadena<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del resonador<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la tapa de las válvulas<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del cilindro<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la estrella del selector del cambio<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la palanca de cambio<br>M6 | 14 Nm<br>(10,3 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del estátor<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del motor de arranque<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la bobina de encendido<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del carril de guiado<br>M6×30 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del carril de guiado superior<br>M6×20 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tuerca ciega del rodete de la bomba de agua<br>M6 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la carcasa del termostato<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la tapa del filtro de aceite<br>M6×20 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Demás tornillos del motor<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del carril de tensado<br>M6×30 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Eyector de aceite para la refrigeración del pistón<br>M6×0,75 | 4 Nm<br>(3,0 ft·lb$_f$) |
| Tapón roscado del dispositivo de fijación del cigüeñal<br>M8 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo sin cabeza del torreón del árbol de levas<br>M8 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |

| | | |
|---|---|---|
| Tornillo del eje del balancín<br>M8×40 | | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$) |
| Espárrago de la brida del equipo de escape<br>M8 | | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tapón roscado del canal de aceite<br>M10×1 | | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la culata<br>M10<br>Grasa de larga duración | 1. | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$) |
| | 2. | 30 Nm<br>(22,1 ft·lb$_f$) |
| | 3. | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$) |
| | 4. | 60 Nm<br>(44,3 ft·lb$_f$) |
| Bujía exterior<br>M10×1 | | 11 Nm<br>(8,1 ft·lb$_f$) |
| Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución<br>M10×1 | | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Sensor de temperatura del líquido refrigerante en la culata<br>M10×1,25 | | 12 Nm<br>(8,9 ft·lb$_f$) |
| Interruptor de la presión del aceite<br>M10×1 | | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del piñón de ataque<br>M10 | | 60 Nm<br>(44,3 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Bujía interior<br>M12×1,25 | | 18 Nm<br>(13,3 ft·lb$_f$) |
| Tapón roscado de la válvula de regulación de la presión de aceite<br>M14×1,5 | | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$) |
| Tuerca del rotor<br>M18×1,5 | | 100 Nm<br>(73,8 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tuerca del engranaje primario<br>M20LH×1,5 | | 90 Nm<br>(66,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tuerca del tambor interior de embrague<br>M20×1,5 | | 140 Nm<br>(103,3 ft·lb$_f$) |
| Tapón roscado del tamiz de aceite<br>M20×1,5 | | 20 Nm<br>(14,8 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de plástico de la tapa del alternador<br>M24×1,5 | | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución<br>M24×1,5 | | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |

### 22.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo

| | |
|---|---|
| Tornillo del cubrecadena<br>**EJOT PT®** | 1,5 Nm<br>(1,11 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la rejilla de protección del radiador<br>**EJOT PT®** | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del piloto trasero<br>**EJOT PT®** | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la tapa del depósito trasero | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la tapa del depósito delantero | 1 Nm<br>(0,7 ft·lb$_f$) |
| Resto de tornillos EJOT<br>**EJOT PT®** | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |
| Unión roscada del sensor del caballete lateral<br>M4 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillos restantes de la parte ciclo<br>M4 | 3 Nm<br>(2,2 ft·lb$_f$) |
| Tuercas restantes de la parte ciclo<br>M4 | 3 Nm<br>(2,2 ft·lb$_f$) |
| Tuerca de radio de la rueda trasera<br>M4,5 | 4 Nm<br>(3,0 ft·lb$_f$) |
| Tuerca de radio de la rueda delantera<br>M4,5 | 4 Nm<br>(3,0 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del puño del acelerador<br>M5 | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |
| Tuercas restantes de la parte ciclo<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillos restantes de la parte ciclo<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la chapa de protección térmica<br>M5 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del soporte de la conducción del líquido de frenos en el basculante<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del estribo del pedal del freno<br>M5 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la sección trasera en el soporte de matrícula<br>M5 | 2,5 Nm<br>(1,84 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del marco portamatrículas de la parte superior a la inferior<br>M5×12 | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la instrumentación<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la bomba de combustible<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |

| | |
|---|---|
| Tornillo del sensor de nivel de combustible<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillos del soporte del sensor de número de revoluciones de la rueda<br>M5 | 3 Nm<br>(2,2 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la cubierta del faro<br>M5 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la abrazadera de la manguera de combustible en el depósito de combustible<br>M5 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del carenado<br>M5 | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del carenado delantero<br>M5 | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del cable del motor de arranque<br>M5 | 3 Nm<br>(2,2 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la brida de cierre del depósito de combustible<br>M5 | 2,5 Nm<br>(1,84 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del interruptor combinado izquierdo<br>M5 | 3,5 Nm<br>(2,58 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la cubierta del ventilador del radiador<br>M5 | 3,2 Nm<br>(2,36 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del cable bowden del cierre del asiento<br>M5 | 3 Nm<br>(2,2 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la sección trasera en el marco portamatrículas<br>M5 | 2,5 Nm<br>(1,84 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la fijación del sensor de velocidad de la rueda<br>M5 | 3 Nm<br>(2,2 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la sección trasera inferior<br>M5×12 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la centralita electrónica del ABS<br>M6 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno trasero<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tuercas restantes de la parte ciclo<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillos restantes de la parte ciclo<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del depósito de compensación del líquido de frenos del freno trasero<br>M6 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la abrazadera del silenciador<br>M6 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del disco de freno trasero<br>M6 | 14 Nm<br>(10,3 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |

| | |
|---|---|
| Tornillo del disco de freno delantero<br>M6 | 14 Nm<br>(10,3 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del sensor de velocidad de la rueda<br>M6 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del soporte del sistema eléctrica en el depósito<br>M6 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del soporte del sistema eléctrico debajo de la batería de 12 V<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Unión roscada del cilindro del freno trasero<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo superior del marco portamatrículas al depósito<br>M6 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo inferior del marco portamatrículas al depósito<br>M6 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la guía de la cadena<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del patín de cadena<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del cubrecadena<br>M6 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la caja del filtro de aire al chasis<br>M6 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la sujeción del radiador superior<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la sujeción del radiador inferior<br>M6 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la parte superior de la caja de filtro de aire<br>M6 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del soporte magnético del caballete lateral<br>M6 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del regulador de tensión<br>M6 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la válvula del sistema de aire secundario<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la sección trasera superior<br>M6×15 | 4 Nm<br>(3,0 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del cierre del asiento<br>M6 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la cerradura de encendido<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |

| | |
|---|---|
| Tornillo del conjunto de maneta de embrague<br>M6 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del conjunto de mando de freno delantero<br>M6 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de desaireación del ventilador<br>M6 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del polo de la batería<br>M6 | 4,5 Nm<br>(3,32 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del cable de la batería en el motor de arranque<br>M6 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena<br>M6 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del soporte del asiento delantero<br>M6×16 | 6 Nm<br>(4,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del depósito de compensación del radiador<br>M6 | 2 Nm<br>(1,5 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del modulador del ABS en el chasis<br>M6 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del sensor 6D<br>M6 | 8 Nm<br>(5,9 ft·lb$_f$) |
| Tuerca del tornillo de la corona<br>M8 | 35 Nm<br>(25,8 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 2701** |
| Tuerca del colector en la culata<br>M8 | 13 Nm<br>(9,6 ft·lb$_f$)<br>Pasta de cobre |
| Tuercas restantes de la parte ciclo<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillos restantes de la parte ciclo<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la abrazadera del tubo de escape<br>M8 | 12 Nm<br>(8,9 ft·lb$_f$)<br>Pasta de cobre |
| Tornillo de la pinza de freno delantero<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del soporte del silenciador al depósito de gasolina<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del soporte del silenciador<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la chapa portamuelles de la consola del caballete lateral<br>M8 | 16 Nm<br>(11,8 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del protector para el talón<br>M8×12 | 5 Nm<br>(3,7 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |

| | |
|---|---|
| Tornillo del pedal del freno<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del soporte del reposapiés trasero<br>M8×16 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del soporte del reposapiés delantero<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la pletina de dirección superior<br>M8 | 17 Nm<br>(12,5 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la pletina de dirección inferior<br>M8 | 12 Nm<br>(8,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida<br>M8 | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del tubo de la tija de la horquilla<br>M8 | 20 Nm<br>(14,8 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del asidero<br>M8 | 10 Nm<br>(7,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del patín de cadena<br>M8 | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo superior del depósito de combustible<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo inferior derecho del depósito de combustible<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del rodillo del depósito de combustible<br>M8 | 15 Nm<br>(11,1 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la brida del manillar<br>M8 | 20 Nm<br>(14,8 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la consola del caballete lateral<br>M8 | 16 Nm<br>(11,8 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo de la palanca de unión en el chasis<br>M8 | 30 Nm<br>(22,1 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo inferior izquierdo del depósito de combustible<br>M8 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo banjo del latiguillo de freno<br>M10×1 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$) |
| Tornillo delantero de soporte del motor<br>M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tuercas restantes de la parte ciclo<br>M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$) |

| | |
|---|---|
| Tornillos restantes de la parte ciclo<br>M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$) |
| Tornillo superior del amortiguador<br>M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo inferior del amortiguador<br>M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del anclaje de manillar<br>M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del soporte del motor al chasis<br>M10 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$) |
| Tornillo del caballete lateral<br>M10 | 35 Nm<br>(25,8 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo trasero de soporte del motor<br>M10 | 60 Nm<br>(44,3 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Sonda lambda<br>M12×1,25 | 25 Nm<br>(18,4 ft·lb$_f$)<br>Pasta de cobre |
| Tornillo del perno del basculante<br>M12×1,5 | 80 Nm<br>(59,0 ft·lb$_f$) |
| Tuerca de la palanca de unión en la palanca angular<br>M14×1,5 | 100 Nm<br>(73,8 ft·lb$_f$) |
| Tuerca de la palanca angular en el basculante<br>M14×1,5 | 100 Nm<br>(73,8 ft·lb$_f$) |
| Tornillo superior de la pipa de la dirección<br>M20×1,5 | 12 Nm<br>(8,9 ft·lb$_f$) |
| Tornillo de la pipa inferior de la dirección<br>M20×1,5 | 60 Nm<br>(44,3 ft·lb$_f$)<br>**Loctite® 243** |
| Tornillo del eje de la rueda delantera<br>M24×1,5 | 45 Nm<br>(33,2 ft·lb$_f$) |
| Tuerca del eje de la rueda trasera<br>M25×1,5 | 90 Nm<br>(66,4 ft·lb$_f$) |

## 23.1 Declaraciones de conformidad

**Aviso**

Las funciones y el equipamiento dependen del modelo y puede que no se incluyan todos los equipos de radio y ámbitos de aplicación especificados.

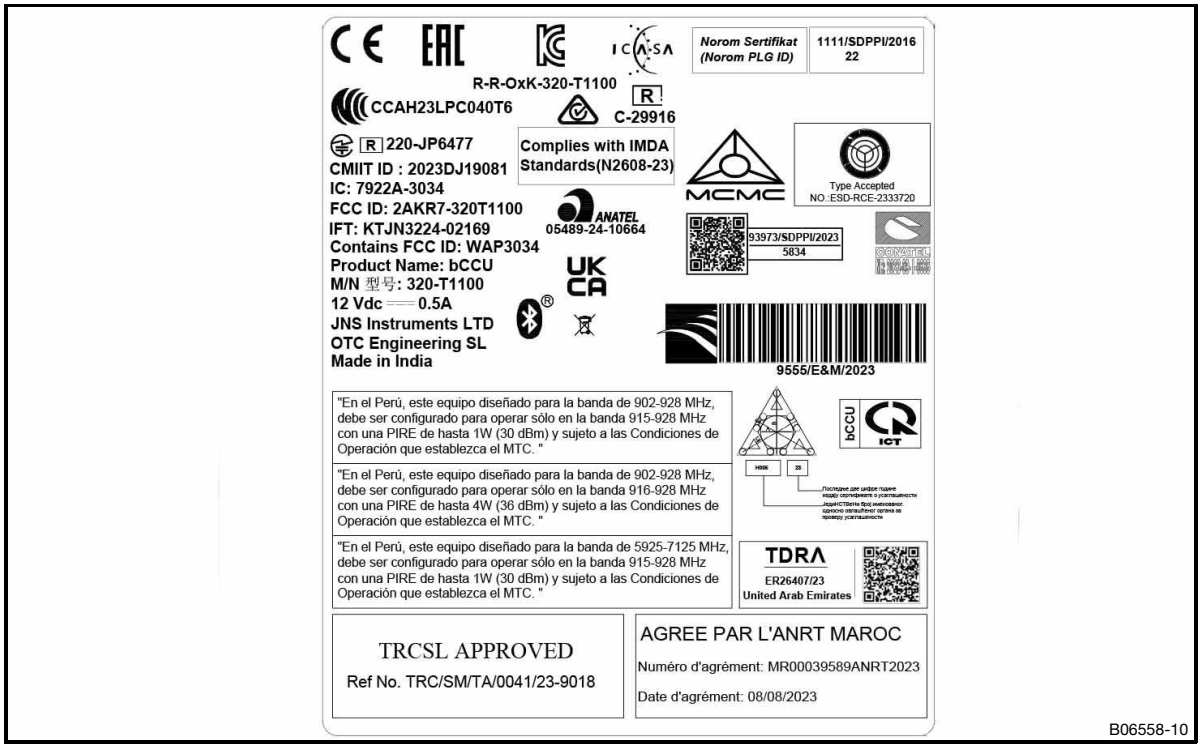
Por la presente, **JNS Instruments Ltd.** declara que el tipo de equipo de radio **320T1100** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.

Página web de la certificación: https://www.ktm.com/320T1100

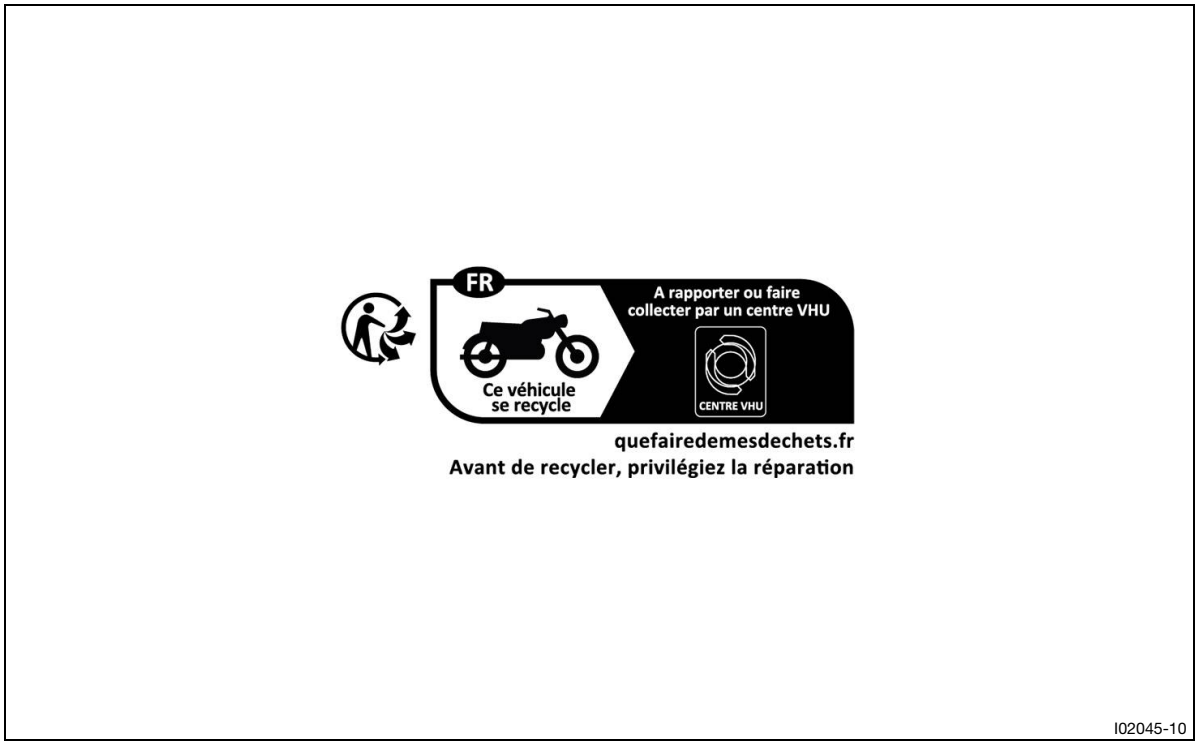
Por la presente, **KTM AG** declara que el tipo de equipo de radio **Immo641** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.

Página web de la certificación: https://www.ktm.com/immo641

## 23.2 Declaraciones de conformidad específicas del país



## 24.1 Reciclaje




Más información en la siguiente dirección de Internet.
Página web de la información de reciclaje: https://www.quefairedemesdechets.fr

# 24 Reciclaje

## A Vocabulario técnico

| | | |
|---|---|---|
| MTC | Control de tracción de la motocicleta (Motorcycle Traction Control) | Función adicional del control del motor que reduce el par motor si la rueda trasera gira en vacío |
| OBD | Diagnóstico de a bordo | Sistema del vehículo que controla los parámetros prefijados del sistema electrónico del vehículo |
| | Easy Shift | Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague |
| ATIR | Restablecimiento de los intermitentes automático (Automatic Turn Indicator Reset) | Software que apaga automáticamente los intermitentes conforme a un período de tiempo o a un contador de tiempo y distancia |
| | Ride Husqvarna | Sistema para la comunicación por radio con teléfonos móviles y auriculares compatibles para telefonía y audio |
| ABS | Sistema antibloqueo | Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales |

# B Gasolinas

## Gasolina súper sin plomo

**Normas**

| | |
|---|---|
| • ROZ 95 | → DIN EN 228 |

## Aditivo de gasolina

**Proveedor recomendado**

MOTOREX®

- FUEL STABILIZER

# C Medios de explotación

## Spray para cadenas offroad

**Proveedor recomendado**

**MOTOREX®**
- **CHAINLUBE OFF ROAD**

## Aceite para la horquilla

**Datos del pedido**
- 48601166S1

**Normas**
- SAE 4 → SAE

## Spray de aceite universal

**Proveedor recomendado**

**MOTOREX®**
- **JOKER 440 SYNTHETIC**

## Pasta de cobre

## Grasa de larga duración

**Proveedor recomendado**

**MOTOREX®**
- **Bike Grease 2000**

## Aceite del motor

**Proveedor recomendado**

**MOTOREX®**
- **POWER SYNT 4T**

**Normas**

→ JASO T903 MA2
- SAE 10W/50 → SAE

**Características**
- Sintético

## Aceite del amortiguador

**Datos del pedido**

- 50180751S1

**Normas**

| | |
|---|---|
| • SAE 2,5 | → SAE |

## Líquido de frenos DOT 5.1

**Proveedor recomendado**

MOTOREX®

- **BRAKE FLUID DOT 5.1**

**Normas**

→ DOT

## Líquido refrigerante

**Proveedor recomendado**

MOTOREX®

- **COOLANT M3.0**

**Características**

| | |
|---|---|
| • Protección anticongelante como mínimo hasta | −25 °C<br>(−13,0 °F) |

# D Sistema eléctrico

## Batería de 12 V (YTZ10S)

| Código de producto | |
|---|---|
| • YTZ10S | |
| **Características** | |
| • Voltaje de la batería | 12 V |
| • Capacidad nominal | 8,6 Ah |
| • No precisa mantenimiento | |

## Intermitente (LED)

| Código de producto |
|---|
| • LED |

## Luz de freno/piloto trasero (LED)

| Código de producto |
|---|
| • LED |

## Luz de la placa de matrícula (LED)

| Código de producto |
|---|
| • LED |

## Iluminación del velocímetro y testigos (LED)

| Código de producto |
|---|
| • LED |

## Luz de posición (LED)

| Código de producto |
|---|
| • LED |

## Faro (LED)

| Código de producto |
|---|
| • LED |

## Fusible (75011088010)

**Código de producto**

- 75011088010

**Características**

- 10 A

## Fusible (75011088015)

**Código de producto**

- 75011088015

**Características**

- 15 A

## Fusible (75011088025)

**Código de producto**

- 75011088025

**Características**

- 25 A

## Fusible (58011109130)

**Código de producto**

- 58011109130

**Características**

- 30 A

## E Producto de limpieza

### Spray brillante con efecto perla

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO SHINE MS1

### Limpiador para cadenas

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- CHAIN CLEAN

### Agente conservante

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO PROTECT

### Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- QUICK CLEANER

### Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO CLEAN UNIVERSAL

# F Iconos

## F.1 Colores de los símbolos

### F.1.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos señalizan un fallo que requiere tomar medidas inmediatamente.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en rojo |

### F.1.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un fallo que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo |
|  | El testigo del ABS trasero se ilumina en amarillo |
|  | El testigo de aviso del nivel de combustible se ilumina en amarillo |
|  | El testigo de anomalías de funcionamiento del diagnóstico de a bordo **OBD** se ilumina en amarillo |
|  | El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo |
|  | El testigo de control del regulador de velocidad (opcional) se ilumina en amarillo |
|  | El testigo de aviso general se ilumina en amarillo |

### F.1.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules proporcionan información.

| | |
|---|---|
|  | El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul |
|  | El testigo de la temperatura del líquido refrigerante se ilumina en azul |
|  | El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes |
|  | El testigo de control del regulador de velocidad (opcional) se ilumina en verde |
|  | El testigo de control del ralentí se ilumina en verde |

A

ABS . . . . . 111

ACC1
delante . . . . . 141

ACC2
delante . . . . . 141

Accesorios . . . . . 14

Aceite del motor
Completar . . . . . 157
Sustituir . . . . . 154

Almacenamiento . . . . . 161

Amortiguador . . . . . 86
Ajustar la amortiguación de la compresión Highspeed . . . . . 88
Ajustar la amortiguación de la compresión Lowspeed . . . . . 88
Ajustar la amortiguación de la extensión . . . . 89
Amortiguación de la compresión, generalidades . . . . . 87

Arrancar el motor . . . . . 73

Asiento
Desenclavamiento . . . . . 23
Montar . . . . . 96
Retirar . . . . . 95

Avance de la pletina de dirección . . . . . 86

Avería
Remolcaje . . . . . 82

B

Batería de 12 V
Cargar . . . . . 133
Desmontar . . . . . 132
Montar . . . . . 132

Bloqueo de dirección . . . . . 23
Botón ABS . . . . . 23
Botón de arranque . . . . . 22
Botón de la bocina . . . . . 20

C

Caballete lateral . . . . . 25

Cadena
Comprobar . . . . . 104
Controlar el nivel de suciedad . . . . . 101
Limpiar . . . . . 102

Cambiar de marcha . . . . . 75
Cerradura de encendido . . . . . 23

Condiciones de funcionamiento
Utilización en condiciones difíciles . . . . . 14

Condiciones de uso difíciles . . . . . 14, 71

Conducción
Ponerse en marcha . . . . . 75

Conducir . . . . . 75
Conector de diagnóstico . . . . . 142
Conector USB . . . . . 141
Control de tracción de la motocicleta . . . 79, 151

Corona trasera
Comprobar . . . . . 104

D

Declaraciones de conformidad . . . . . 180
Específicas del país . . . . . 180

Definición del uso . . . . . 13

Desmontar
Desmontar . . . . . 123
Montar . . . . . 124

Desmontar el faro con la máscara de faro
Desmontar . . . . . 139

Discos de freno
Comprobar . . . . . 113

E

Easy Shift . . . . . 78

Embrague
Controlar y corregir el nivel de líquido . . . . . 109

Equipaje . . . . . 70
Estacionar . . . . . 80

Estado de los neumáticos
Comprobar . . . . . 129

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado . . . . . 141
Comprobar el reglaje . . . . . 140

Fecha
Ajustar . . . . . 63

Filtro de aceite
Sustituir . . . . . 154

Filtro de aire
Desmontar . . . . . 100
Montar . . . . . 101

Frenar. . . . . 79
Frenos . . . . . 79

Fusible
Cambiar en cada consumidor eléctrico . . . . 137

Fusible principal
Cambiar . . . . . 135

**Fusibles del ABS**
Sustituir . . . . . 136

**G**

**Garantía del fabricante** . . . . . 14
**Garantía legal** . . . . . 14
**Gomas de amortiguación del buje trasero**
Comprobar . . . . . 128
**Guardabarros delantero**
Desmontar . . . . . 99
Montar . . . . . 100
**Guía de cadena**
Ajuste . . . . . 107
Comprobar . . . . . 104

**H**

**Hora**
Ajuste . . . . . 63
**Horquilla** . . . . . 86
Ajustar el nivel de compresión . . . . . 86
Ajustar el nivel de extensión . . . . . 87
Avance . . . . . 86
Limpiar los manguitos antipolvo . . . . . 93
Purgar el aire de las botellas de la horquilla . . . . . 95

**I**

**Imágenes** . . . . . 14
**Instrumentación**
**ABS** . . . . . 42
Adaptación del deslizamiento (opcional) . . . 152
Advertencias . . . . . 28
Audio . . . . . 52
**Bluetooth** . . . . . 58
**Clock Format** . . . . . 64
Conectividad . . . . . 57
**Date Format** . . . . . 65
**Display Mode** . . . . . 45
**Distance** . . . . . 66
**Easy Shift** (opcional) . . . . . 44
Emparejamiento de auriculares . . . . . 59
Emparejar teléfono . . . . . 58
**Extra Functions** . . . . . 68
Favorites . . . . . 51
**Favoritos** . . . . . 56
**Headset Type** . . . . . 60
**Heated Grips** (opcional) . . . . . 53
**Heating** (opcional) . . . . . 67
Hora . . . . . 33
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante . . . . . 33
Indicador de temperatura ambiente . . . . . 34
Indicador **Call** . . . . . 35
Indicador **Favorites** . . . . . 34
Indicador **Navigation** (opcional) . . . . . 34
Indicador **Ride-Mode** . . . . . 32
Información . . . . . 48
**Language** . . . . . 67
Last Destination . . . . . 50
**Low Fuel Trip Meter** . . . . . 47
**MTC** (opcional) . . . . . 43
**MTC+MSR** (opcional) . . . . . 43
Point of Interest . . . . . 51
**Rally Favoriten** (opcional) . . . . . 57
Regulador de velocidad (opcional) . . . . . 37
**Remote Control Mode** (opcional) . . . . . 36
**Ride Mode** . . . . . 151
**Shift Light** . . . . . 61
Skip Waypoint . . . . . 50
Stop Navigation . . . . . 52
**Temperature** . . . . . 66
**Throttle Response** (opcional) . . . . . 152
**Trip 1** . . . . . 46
**Trip 2** . . . . . 47
Velocidad objetivo . . . . . 37
Volumen . . . . . 49
**Warning** . . . . . 48
**Interruptor de los intermitentes** . . . . . 21
**Interruptor de parada de emergencia** . . . . . 22

**J**

**Juego de herramientas**
Desmontaje . . . . . 96
Guardar . . . . . 97

**L**

**Lazo agarradero** . . . . . 24
**Líquido de frenos**
del freno delantero, rellenar . . . . . 114
del freno trasero, rellenar . . . . . 119
**Líquido refrigerante**
Comprobar el nivel . . . . . 145
Comprobar la protección anticongelante y el nivel . . . . . 143
Purgar . . . . . 146
Sustituir . . . . . 148

**M**

**Mando de las luces** . . . . . 21
**Maneta de embrague** . . . . . 20
Ajustar la posición inicial . . . . . 108

**Maneta de freno** . . . . . 20
Ajustar la posición inicial . . . . . 112
**Manipulaciones** . . . . . 10
**Manual de instrucciones** . . . . . 12
**Medio ambiente** . . . . . 12
**Medios auxiliares** . . . . . 14
**Medios de explotación** . . . . . 14
**Montar el faro con la máscara de faro**
Montar . . . . . 139
**Moto**
Bajar del caballete elevador . . . . . 93
Bajar del soporte de elevación trasero . . . . . 92
Levantar con caballete elevador . . . . . 92
Levantar con el caballete de rueda trasera . . . . . 92
**Motocicleta**
Limpiar . . . . . 158
**Motor**
Rodaje . . . . . 70
**MTC en curvas** . . . . . 79, 151

N

**Nivel de aceite del motor**
Comprobar . . . . . 154
**Nivel del líquido de frenos**
del freno delantero, comprobar . . . . . 113
del freno trasero, comprobar . . . . . 119
**Normas de trabajo** . . . . . 11
**Número de chasis** . . . . . 18
**Número del motor** . . . . . 18

O

**Operación en invierno**
Trabajos de revisión y cuidado . . . . . 159

P

**Palanca de cambio** . . . . . 24
Ajustar la posición inicial . . . . . 153
Controlar la posición inicial . . . . . 153
**Parar** . . . . . 80
**Pastillas de freno**
del freno delantero, comprobar . . . . . 115
del freno delantero, sustituir . . . . . 116
del freno trasero, comprobar . . . . . 120
del freno trasero, sustituir . . . . . 121
**Pedal de freno** . . . . . 25
Ajustar la posición inicial . . . . . 118
Controlar el juego libre . . . . . 117
**Piñón de ataque**
Comprobar . . . . . 104
**Posición del manillar** . . . . . 89
Ajustar . . . . . 90
**Presión de los neumáticos**
Comprobar . . . . . 130
**Protección del motor**
Desmontar . . . . . 110
Montar . . . . . 110
**Protector de horquilla**
Desmontar . . . . . 94
Montar . . . . . 94
**Puesta en servicio**
Después de un período de almacenamiento . . . . . 162
Instrucciones para la primera puesta en servicio . . . . . 69
Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio . . . . . 73
**Puño de goma**
Controlar . . . . . 108
**Puño del acelerador** . . . . . 20

R

**Recambios** . . . . . 14
**Reciclaje** . . . . . 181
**Remolcaje** . . . . . 82
**Reposapiés del pasajero** . . . . . 24
**Repostar**
Gasolina . . . . . 82
**Roadside Asistencia** . . . . . 15
**Ropa** . . . . . 11
**Ropa de protección** . . . . . 11
**Rueda trasera**
Desmontar . . . . . 125
Montar . . . . . 126

S

**Seguridad de funcionamiento** . . . . . 11
**Seguro de las pastillas de freno**
del freno delantero, comprobar . . . . . 115
del freno trasero, comprobar . . . . . 120
**Servicio** . . . . . 14
**Servicio de atención al cliente** . . . . . 15
**Sistema antibloqueo** . . . . . 111
**Sistema de refrigeración** . . . . . 143
Llenar/purgar . . . . . 147
**Spray reparador de pinchazos**
Utilización . . . . . 131

## T

**Tamices de aceite**
Limpiar . . . . . 154
**Tapa lateral**
Montar . . . . . 99
Quitar . . . . . 98
**Tapón del depósito de gasolina**
Abrir . . . . . 25
Cerrar . . . . . 26
**Tensión de la cadena**
Ajustar . . . . . 103
Comprobar . . . . . 102
**Tensón de los radios**
Controlar . . . . . 131
**Transporte** . . . . . 81

## U

**USB**
Conector USB . . . . . 141
**Uso conforme a lo previsto** . . . . . 13
**Uso indebido** . . . . . 13

## V

**Vehículo con carga** . . . . . 70

3402910es

06/10/2026



**Husqvarna Mobility GmbH**
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen